

Euroopan unionin virallinen lehti

C 141



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

52. vuosikerta
20. kesäkuuta 2009

Ilmoitusnumero

Sisältö

Sivu

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ANTAMAT TIEDOTTEET

Tuomioistuin

2009/C 141/01 Tuomioistuimen viimeisin julkaisu *Euroopan unionin virallinen lehti* EUVL C 129, 6.6.2009 1

V Ilmoitukset

TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

Tuomioistuin

2009/C 141/02 Asia C-362/06 P: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 23.4.2009 — Markku Sahlstedt, Juha Kankkunen, Mikko Tanner, Toini Tanner, Liisa Tanner, Eeva Jokinen, Aili Oksanen, Olli Tanner, Leena Tanner, Aila Puttonen, Risto Tanner, Tom Järvinen, Runo K. Kurko, Maa- ja metsätaloustuottajain Keskusliitto MTK ry ja MTK:n säätiö v. Euroopan yhteisöjen komissio, Suomen tasavalta ja Espanjan kuningaskunta (Muutoksenhaku — Luontotyyppien suojelu — Komission päätöksellä hyväksytty luettelo boreaalisen vyöhykkeen luonnonmaantieteellisellä alueella olevista yhteisön tärkeinä pitämistä alueista — Luonnollisten henkilöiden tai oikeushenkilöiden tästä päätöksestä nostaman kumoamiskanteen tutkittavaksi ottaminen) 2

FI

Hinta:
18 EUR

(jatkuu kääntöpuolella)

2009/C 141/03	Asia C-202/07 P: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 2.4.2009 — France Télécom SA v. Euroopan yhteisöjen komissio (Muutoksenhaku — Määrävän markkina-aseman väärinkäyttö — Nopeiden internetyhteyksien markkinat — Saalistushinnoittelu — Tappioiden takaisin saaminen — Mukauttamisoikeus)	2
2009/C 141/04	Asia C-260/07: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 2.4.2009 (Audiencia Provincial de Barcelonan (Espanja) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Pedro IV Servicios SL v. Total España SA (Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — EY 81 artikla — Moottoriajoneuvojen polttoaineiden ja muiden polttoaineiden yksinostosopimus — Poikkeus — Asetus (ETY) N:o 1984/83 — 12 artiklan 2 kohta — Asetus (ETY) N:o 2790/1999 — 4 artiklan a alakohta ja 5 artiklan a alakohta — Yksinoikeuden voimassaoloaika — Vähittäismyyntihinnan vahvistaminen)	3
2009/C 141/05	Yhdistetyt asiat C-261/07 ja 299/07: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 23.4.2009 (Rechtbank van koophandel te Antwerpenin (Belgia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — VTB-VAB NV (C-261/07) v. Total Belgium NV (C-261/07) ja Galatea BVBA (C-299/07) v. Sanoma Magazines Belgium NV (C-299/07) (Direktiivi 2005/29/EY — Sopimattomat kaupalliset menettelyt — Kuluttajille tehtävät yhdistetyt tarjoukset kieltävä kansallinen lainsäädäntö)	3
2009/C 141/06	Asia C-287/07: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 23.4.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Belgian kuningaskunta (Jäsenyysoikeuksien noudattamatta jättäminen — Julkiset hankinnat — Direktiivi 2004/17/EY — Vesi- ja energiahuollon sekä liikenteen ja postipalvelujen alalla toimivien yksiköiden hankintamenettelyt — Direktiivin virheellinen tai puutteellinen täytäntöönpano — Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti)	4
2009/C 141/07	Asia C-292/07: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 23.4.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Belgian kuningaskunta (Jäsenyysoikeuksien noudattamatta jättäminen — Julkiset hankinnat — Direktiivi 2004/18/EY — Julkisia rakennusurakoita sekä julkisia tavara- ja palveluhankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyt — Virheellinen tai puutteellinen täytäntöönpano — Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti)	5
2009/C 141/08	Asia C-331/07: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 23.4.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Helleenien tasavalta (Jäsenyysoikeuksien noudattamatta jättäminen — Rehu- ja elintarvikelainsäädäntö — Asetus (EY) N:o 882/2004 — Eläinlääketieteellisten tarkastusten suorittamisesta vastaavien yksiköiden henkilöstövaje)	5
2009/C 141/09	Yhdistetyt asiat C-352/07–C-356/07, C-365/07–C-367/07 ja C-400/07: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 2.4.2009 (Tribunale amministrativo regionale del Lazio (Italia) esittämät ennakkoratkaisupyyntöt) — A. Menarini Industrie Farmaceutiche Riunite Srl, FIRMA srl, Laboratori Guidotti SpA, Istituto Lusofarmaco d'Italia SpA, Malesi Istituto Farmacobiologico SpA ja Menarini International Operations Luxembourg SA (C-352/07) v. Ministero della Salute ja Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), Sanofi Aventis SpA:n osallistuessa asian käsittelyyn, Sanofi Aventis SpA (C-353/07) v. Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), IFB Stroder Srl (C-354/07) v. Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), Schering Plough SpA (C-355/07) v. Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), Baxter SpA:n osallistuessa asian käsittelyyn, Bayer SpA (C-356/07) v. Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA) ja Ministero della Salute, Simesa SpA (C-365/07) v. Ministero della Salute ja Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), Merck Sharp & Dohme (Italia) SpA:n osallistuessa asian käsittelyyn, Abbott SpA (C-366/07) v. Ministero della Salute ja Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), Baxter SpA (C-367/07) v. Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), Merck Sharp & Dohme (Italia) SpA:n osallistuessa asian käsittelyyn ja SALF SpA (C-400/07) v. Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA) ja Ministero della Salute (Direktiivi 89/105/ETY — Ihmisille tarkoitettujen lääkkeiden hintojen sääntelytoimenpiteiden avoimuus — 4 artikla — Hintasulku — Hintojen alentaminen)	6

2009/C 141/10	Asia C-357/07: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 23.4.2009 (High Court of Justice (England & Wales) Queen's Bench Divisionin (Administrative Court) — Yhdistynyt kuningaskunta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — TNT Post UK Ltd, The Queen v. The Commissioners of Her Majesty's Revenue & Customs (Kuudes arvonlisäverodirektiivi — Vapautukset — 13 artiklan A kohdan 1 alakohdan a alakohta — Julkisen postilaitoksen palvelujen suoritukset)	7
2009/C 141/11	Asia C-373/07 P: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kuudes jaosto) 2.4.2009 — Mebrom NV v. Euroopan yhteisöjen komissio (Muutoksenhaku — Otsonekroksen suojele — Metyylibromidin tuonti Euroopan unioniin — Kieltäytyminen tuontikiintiöiden myöntämisestä vuodelle 2005 — Perusteltu luottamus — Oikeusvarmuus)	7
2009/C 141/12	Yhdistetyt asiat C-378/07–380/07: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 23.4.2009 (Monomeles Protodikeio Rethymnisin (Kreikka) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — K. Angelidaki, A. Aivali, A. Vavouraki, Ch. Kaparou, M. Lioni, E. Makrygiannaki, E. Nisanaki, Ch. Panagioto, A. Pitsidiadaki, M. Chalkiadaki, Ch. Chalkiadaki (C-378/07), Charikleia Giannoudi (C-379/07), Georgios Karabousanos ja Sofoklis Michopoulos (C-380/07) v. Sotacarbo v. Nomarchiaki Aftodioikisi Rethymnis ja Dimos Geropotamou (Direktiivi 1999/70/EY — Määräaikaista työtä koskevan puitesopimuksen 5 ja 8 lauseke — Määräaikaiset työsopimukset julkisella sektorilla — Ensimmäinen tai ainoa sopimus — Perättäiset sopimukset — Vastaava oikeudellinen toimenpide — Työntekijöiden suojan yleisen tason heikentäminen — Väärinkäytösten estämiseen tarkoitetut toimenpiteet — Seuraamukset — Ehdoton kieltäytyminen muuttaa määräaikaista työsopimuksia toistaiseksi voimassa oleviksi sopimuksiksi julkisella sektorilla — Direktiivin virheellisestä täytäntöönpanosta aiheutuvat seuraukset — Direktiivin mukainen tulkinta)	8
2009/C 141/13	Asia C-394/07: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 2.4.2009 (Corte d'appello di Milanon (Italia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Marco Gambazzi v. DaimlerChrysler Canada Inc. ja CIBC Mellon Trust Company (Brysselin yleissopimus — Tuomioiden tunnustaminen ja täytäntöönpano — Kieltäytymisperusteet — Täytäntöönpanovaltion oikeusjärjestyksen perusteiden loukkaaminen — Vastaajan sulkeminen tuomiovaltiossa käytävän oikeudenkäynnin ulkopuolelle tuomioistuimen antaman määräyksen noudattamatta jättämisen vuoksi)	9
2009/C 141/14	Asia C-406/07: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 23.4.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Helleenien tasavalta (Jäsenyysoikeuksien noudattamatta jättäminen — Sijoittautumisvapaus — Pääomien vapaa liikkuvuus — Välitön verotus — Yhtiöiden osakkeiden perusteella maksettavien osinkojen verottaminen — Henkilöyhtiöiden verokanta)	10
2009/C 141/15	Asia C-415/07: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 2.4.2009 (Tribunale ordinario di Nocera Inferiore (Italia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Lodato Gennaro & C. SpA v. Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS) ja SCCI (Valtion työllisyystuet — Työllisyystukien suuntaviivat — Alueellisia valtiontukia koskevat suuntaviivat — Asetus (EY) N:o 2204/2002 — Työpaikkojen luomisen käsite — Työpaikkojen määrän lisäyksen laskeminen)	10
2009/C 141/16	Asia C-421/07: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 2.4.2009 (Vestre Landsretin (Tanska) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — rikosoikeudenkäynti Frede Damgaardia vastaan (Ihmisille tarkoitettut lääkkeet — Direktiivi 2001/83/EY — Mainonnan käsite — Omasta aloitteestaan toimivan kolmannen osapuolen levittämät tiedot tietystä lääkkeestä)	11
2009/C 141/17	Asia C-425/07 P: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 23.4.2009 — AEPI Elliniki Etaireia pros Prostasian tis Pnevmatikis Idioktisias AE v. Euroopan yhteisöjen komissio (Muutoksenhaku — Kilpailu — Komission hylkäämä kantelu — Merkittävät häiriöt yhteismarkkinoilla — Yhteisön etua koskevan edellytyksen täyttymättä jääminen)	11

2009/C 141/18	Asia C-431/07 P: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 2.4.2009 — Bouygues SA ja Bouygues Télécom SA v. Euroopan yhteisöjen komissio, Ranskan tasavalta, Orange France S.A. ja Société française du radiotéléphone — SFR (Muutoksenhaku — Valtiontuet — EY 88 artiklan 2 kohta — Muodollisen tutkintamenettelyn aloittamisen edellytykset — Vakavat vaikeudet — Valtiontuen kriteerit — Valtion varat — Syrjäntäkiellon periaate)	12
2009/C 141/19	Asia C-459/07: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 2.4.2009 (Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Grazin (Itävalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Veli Elshani v. Hauptzollamt Linz (Yhteisön tullikoodeksi — 202 artikla ja 233 artiklan ensimmäisen kohdan d alakohta — Tullivelan syntyminen — Tavaroiden säännösten vastainen tuonti — Takavarikointi ja menetetyksi tuomitseminen — Tullivelan lakkaaminen — Hetki, jona takavarikointi on tehtävä)	12
2009/C 141/20	Asia C-460/07: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 23.4.2009 (Verwaltungsgerichtshofin (Itävalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Sandra Puffer v. Unabhängiger Finanzsenat Außenstelle Linz (Kuudes arvonlisäverodirektiivi — 17 artiklan 2 ja 6 kohta — Oikeus vähentää ostoihin sisältyvä vero — Verovelvollisen yrityksen liikeomaisuuteen kuuluvan rakennuksen rakentamiskustannukset — 6 artiklan 2 kohta — Rakennuksen osan käyttäminen yksityisiin tarpeisiin — Taloudellinen etu verrattuna sellaisiin henkilöihin, jotka eivät ole verovelvollisia — Yhdenvertainen kohtelu — EY 87 artiklan mukainen valtiontuki — Vähennysoikeuden poissulkeminen)	13
2009/C 141/21	Asia C-509/07: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 23.4.2009 (Tribunale di Bergamon (Italia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Luigi Scarpelli v. NEOS Banca SpA (Direktiivi 87/102/ETY — Kuluttajansuoja — Kulutusluotto — Kauppasopimusvelvoitteiden täyttämättä jättäminen)	13
2009/C 141/22	Asia C-523/07: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 2.4.2009 (korkeimman hallinto-oikeuden (Suomi) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — A:n vireille panema asia (Oikeudellinen yhteistyö yksityisoikeudellisissa asioissa — Tuomioistuimen toimivalta sekä tuomioiden tunnustaminen ja täytäntöönpano avioliittoa ja vanhempainvastuuta koskeissa asioissa — Asetus (EY) N:o 2201/2003 — Aineellinen soveltamisala — Siviilioikeudellisen asian käsite — Päätös lasten huostaanotosta ja sijoittamisesta kotiin ulkopuolelle — Lapsen asuinpaikka — Turvaamistoimet — Toimivalta)	14
2009/C 141/23	Asia C-533/07: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 23.4.2009 (Oberster Gerichtshofin (Itävalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Falco Privatstiftung ja Thomas Rabitsch v. Gisela Weller-Lindhorst (Tuomioistuimen toimivalta sekä tuomioiden tunnustaminen ja täytäntöönpano siviili- ja kauppaoikeuden alalla — Asetus (EY) N:o 44/2001 — Erityinen toimivalta — 5 artiklan 1 alakohdan a alakohta ja b alakohdan toinen luetelmakohta — Palvelujen käsite — Teollis- ja tekijänoikeuksien luovuttaminen)	15
2009/C 141/24	Asia C-544/07: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 23.4.2009 (Wojewódzki Sąd Administracyjny we Wrocławiu (Puola) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Uwe Rüffler v. Dyrektor Izby Skarbowej we Wrocławiu Ośrodek Zamiejscowy w Wałbrzychu (EY 18 artikla — Tuloveroa koskeva lainsäädäntö — Tuloverosta tehtävä vähennys siinä jäsenvaltiossa, jossa verotus tapahtuu, suoritettujen sairausvakuutusmaksujen perusteella — Muissa jäsenvaltioissa suoritettujen vakuutusmaksujen perusteella tehtävän vähennyksen epääminen)	15
2009/C 141/25	Asia C-59/08: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 23.4.2009 (Cour de cassationin (Ranska) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Copad SA v. Christian Dior couture SA, Vincent Gladel, Société industrielle lingerie (SIL) selvitysmiehenä ja Société industrielle lingerie (SIL) (Direktiivi 89/104/ETY — Tavaramerkkioikeus — Tavaramerkin haltijan oikeuksien sammuminen — Käyttölupasopimus — Tavaramerkillä varustettujen tavaroiden myynti käyttölupasopimuksen ehdon vastaisesti — Tavaramerkin haltijan suostumuksen puuttuminen — Myynti halpamyymille — Tavaramerkin maineen vahingoittaminen)	16

2009/C 141/26	Asia C-74/08: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 23.4.2009 (Nógrád Megyei Bíróságin (Unkarin tasavalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — PARAT Automotive Cabrio Textiltetőket Gyártó kft v. Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal Hatósági Főosztály Észak-magyarországi Kihelyezett Hatósági Osztály (Kuudes arvonlisäverodirektiivi — Uuden jäsenvaltion liittyminen Euroopan unioniin — Laittehankintojen tukeen kohdistuva vero — Vähennysoikeus — Kansallisessa lainsäädännössä direktiivin voimaantuloa kohdalla säädetyt vähennysoikeuden rajoittamista koskevat säännökset — Jäsenvaltioiden oikeus soveltaa edelleen vähennysoikeuden rajoituksia)	16
2009/C 141/27	Asia C-83/08: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 2.4.2009 (Thüringer Finanzgerichtin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Glückauf Brauerei GmbH v. Hauptzollamt Erfurt (Valmisteverojen rakenteiden yhdenmukaistaminen — Direktiivi 92/83/EY — 4 artiklan 2 kohta — Oikeudellisesti ja taloudellisesti muista panimoista riippumaton pienpanimo — Oikeudellista ja taloudellista riippumattomuutta koskevat kriteerit — Mahdollisuus epäsuoraan vaikuttamiseen)	17
2009/C 141/28	Asia C-134/08: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 2.4.2009 (Bundesfinanzhofin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Hauptzollamt Bremen v. J. E. Tyson Parketthandel GmbH hanse j. (Asetus (EY) N:o 2193/2003 — Lisätullit tiettyjen Amerikan yhdysvalloista peräisin olevien tuotteiden tuonnissa — Ajallinen soveltamisala — 4 artiklan 2 kohta — Tuotteet, jotka on viety mainitun asetuksen voimaantulon jälkeen, mutta joiden osalta voidaan esittää selvitys, että ne olivat jo olleet matkalla yhteisöön lisätullien voimaantulopäivänä — Verovelvollisuus)	17
2009/C 141/29	Asia C-139/08: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 2.4.2009 (Oberlandesgericht Karlsruhe (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — rikosoikeudenkäynti Rafet Kqikua vastaan (Viisumi-, turvapaikka- ja maahanmuuttopolitiikka — Kolmannen maan kansalainen, jolla on sveitsiläinen oleskelulupa — Maahantulo ja oleskelu jäsenvaltion alueella muussa kuin kauttakulkutarkoituksessa — Viisumin puuttuminen)	18
2009/C 141/30	Asia C-167/08: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 23.4.2009 (Hof van Cassatie van België (Belgia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Draka NK Cables Ltd, AB Sandvik international, VO Sembodja BV ja Parc Healthcare International Limited v. Omnipol Ltd (Oikeudellinen yhteistyö yksityisoikeudellisissa asioissa — Asetus (EY) N:o 44/2001 — 43 artiklan 1 kohta — Tuomioistuimen toimivalta ja tuomioiden täytäntöönpano — Asianosaisen käsite)	18
2009/C 141/31	Asia C-321/08: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kahdeksas jaosto) 23.4.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Espanjan kuningaskunta (Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2005/29/EY — Sopimattomat elinkeinonharjoittajien ja kuluttajien väliset kaupalliset menettelyt sisämarkkinoilla — Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti)	19
2009/C 141/32	Asia C-401/08: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (seitsemäs jaosto) 2.4.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Itävallan tasavalta (Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 96/82/EY — Vaarallisista aineista aiheutuvat suuronnettomuusvaarat — 11 artiklan 1 kohdan c alakohta — Ulkoisten pelastussuunnitelmien laatiminen niistä toimista, joihin ryhdytään tuotantolaitoksen ulkopuolella — Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti)	19
2009/C 141/33	Asia C-493/08: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kahdeksas jaosto) 23.4.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Helleenien tasavalta (Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2005/56/EY — Pääomayhtiöiden rajatylittävät sulautumiset — Täytäntöönpanon laiminlyönti säädetyssä määräajassa)	20

2009/C 141/34	Asia C-525/06: Yhteisöjen tuomioistuimen määräys (toinen jaosto) 24.3.2009 (Rechtbank van koop- handel te Hasseltin (Belgia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — De Nationale Loterij NV v. Customer Service Agency BVBA (Muutoksenhaku ennakkoratkaisupyyntöä esittämistä koskevaan tuomioon — Muutoksenhakutuomioistuin, joka ratkaisee itse oikeusriidan — Kysymykseen ei ole aihetta vastata)	20
2009/C 141/35	Asia C-374/07 P: Yhteisöjen tuomioistuimen määräys 20.1.2009 — Mebrom NV v. Euroopan yhteisöjen komissio (Muutoksenhaku — Sopimussuhteen ulkopuolinen komission vastuu — Varma ja todellinen vahinko — Tosiseikkojen ja selvitysaineiston vääristäminen — Todistustaakka)	20
2009/C 141/36	Asia C-38/08 P: Yhteisöjen tuomioistuimen määräys 20.1.2009 — Jörn Sack v. Euroopan yhteisöjen komissio (Muutoksenhaku — Henkilöstö — Palkkaus — Yksikönpäälliköitä varten säädetyn tehtäviin liittyvän palkankorotuksen soveltamatta jättäminen palkkaluokan A*14 oikeudelliseen neuvonantajaan — Yhdenvertaisen kohtelun periaate)	21
2009/C 141/37	Asia C-90/08 P: Yhteisöjen tuomioistuimen määräys (kahdeksas jaosto) 5.3.2009 — K & L Ruppert Stiftung & Co. Handels-KG v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit), Natália Cristina Lopes de Almeida Cunha, Cláudia Couto Simões ja Marly Lima Jatobá (Muutoksenhaku — Yhteisön tavaramerkki — Hakemus kuviomerkin CORPO LIVRE rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aiempien kansallisten ja kansainvälisten sanamerkkien LIVRE haltijan esittämä väite — Aiempien tavaramerkkien käyttöä koskevien todisteiden esittäminen myöhässä — Väitteen hylkääminen)	21
2009/C 141/38	Asia C-251/08 P: Valitus, jonka Ammayappan Ayyanarsamy on tehnyt 3.6.2008 yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (viides jaosto) asiassa T-412/07, Ammayappan Ayyanarsamy v. Euroopan yhteisöjen komissio ja Saksan liittotasavalta, 1.4.2008 antamasta määräyksestä	22
2009/C 141/39	Asia C-387/08 P: Valitus, jonka VDH Projektentwicklung GmbH ja Edeka Handelsgesellschaft Rhein-Ruhr mbH ovat tehneet 27.8.2008 yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen asiassa T-185/08, VDK Projektentwicklung GmbH ja Edeka Handelsgesellschaft Rhein-Ruhr mbH v. Euroopan yhteisöjen komissio, 25.6.2008 antamasta määräyksestä	22
2009/C 141/40	Asia C-104/09: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunal Superior de Justicia de Galicia (Espanja) on esittänyt 19.3.2009 — Pedro Manuel Roca Álvarez v. Sesa Start España ETT SA	22
2009/C 141/41	Asia C-106/09 P: Valitus, jonka Euroopan yhteisöjen komissio on tehnyt 18.3.2009 yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (laajennettu kolmas jaosto) yhdistetyissä asioissa T-211/04 ja T-215/04, Gibraltarin hallitus ja Yhdistynyt kuningaskunta v. Euroopan yhteisöjen komissio, 18.12.2008 antamasta tuomiosta	22
2009/C 141/42	Asia C-107/09 P: Valitus, jonka Espanjan kuningaskunta on tehnyt 20.3.2009 yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (laajennettu kolmas jaosto) asiassa T-211/04, Gibraltarin hallitus sekä Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta v. Euroopan yhteisöjen komissio, 18.12.2008 antamasta tuomiosta	23
2009/C 141/43	Asia C-108/09: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Baranya Megyei Bíróság (Unkarin tasavalta) on esittänyt 23.3.2009 — Ker-Optika Bt. v. ÁNTSZ Dél-dunántúli Regionális Intézete	24

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2009/C 141/44	Asia C-109/09: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundesarbeitsgericht (Saksa) on esittänyt 23.3.2009 — Deutsche Lufthansa AG v. Gertraud Kumpán	25
2009/C 141/45	Asia C-111/09: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Okresní soud v Chebu (Tšekin tasavalta) on esittänyt 23.3.2009 — Česká podnikatelská pojišťovna, a.s., Vienna Insurance Group v. Michal Bilas	25
2009/C 141/46	Asia C-115/09: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein-Westfalen (Saksa) on esittänyt 27.3.2009 — Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland, Landesverband Nordrhein-Westfalen e.V. v. Bezirksregierung Arnsberg	26
2009/C 141/47	Asia C-117/09 P: Valitus, jonka Kronoply GmbH, aikaisemmin Kronoply GmbH & Co. KG, on tehnyt 31.3.2009 yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (viides jaosto) asiassa T-162/06, Kronoply GmbH & Co. KG v. Euroopan yhteisöjen komissio, 14.1.2009 antamasta tuomiosta	26
2009/C 141/48	Asia C-118/09: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Oberste Berufungs- und Disziplinarcommission (Itävalta) on esittänyt 1.4.2009 — Mag. lic. Robert Koller v. Rechtsanwaltsprüfungskommission beim Oberlandesgericht Graz	28
2009/C 141/49	Asia C-119/09: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Conseil d'État (Ranska) on esittänyt 1.4.2009 — Société fiduciaire nationale d'expertise comptable v. Ministre du budget, des comptes publics et de la fonction publique	28
2009/C 141/50	Asia C-120/09: Kanne 1.4.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Belgian kuningaskunta	28
2009/C 141/51	Asia C-121/09: Kanne 1.4.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Italian tasavalta	29
2009/C 141/52	Asia C-122/09: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Symvoulio tis Epikrateias (Kreikka) on esittänyt 2.4.2009 — Enosi Efopliston Aktploias, ANEK, Minoikes Grammes, N. E. Lesbou ja Blue Star Ferries v. Ypourgos Emporikis Naftilias ja Ypourgos Aigaïou	30
2009/C 141/53	Asia C-125/09: Kanne 2.4.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Kyproksen tasavalta	31
2009/C 141/54	Asia C-126/09: Kanne 3.4.2009 — Komissio v. Luxemburg	31
2009/C 141/55	Asia C-127/09: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Oberlandesgericht Nürnberg (Saksa) on esittänyt 6.4.2009 — Coty Prestige Lancaster Group GmbH v. Simex Trading AG	32
2009/C 141/56	Asia C-136/09: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Areios Pagos (Kreikka) on esittänyt 10.4.2009 — Organismos Sullogikis Diacheirisis Dimiourgon Theatrikon kai Optikoakoustikon Ergon v. DIVANI AKROPOLIS Anonimi Xenodocheiaki kai Touristiki Etaireia	32



<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2009/C 141/57	Asia C-137/09: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Raad van State (Alankomaat) on esittänyt 15.4.2009 — 1. M. Josemans ja 2. Burgemeester van Maastricht	32
2009/C 141/58	Asia C-139/09: Kanne 16.4.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Belgian kuningaskunta	33
2009/C 141/59	Asia C-141/09: Kanne 21.4.2009 — Komissio v. Luxemburg	33
2009/C 141/60	Asia C-149/09: Kanne 27.4.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Luxemburgin suurherttuakunta	33
2009/C 141/61	Asia C-132/07: Yhteisöjen tuomioistuimen toisen jaoston puheenjohtajan määräys 12.3.2009 (Rechtbank van koophandel Brusselin (Belgia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Beecham Group plc, SmithKline Beecham plc, Glaxo Group Ltd, Stafford-Miller Ltd, GlaxoSmithKline Consumer Healthcare NV ja GlaxoSmithKline Consumer Healthcare BV v. Andacon NV	34
2009/C 141/62	Asia C-112/08: Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 13.1.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Espanjan kuningaskunta	34
2009/C 141/63	Asia C-193/08: Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 3.3.2009 (Bundesgerichtshofin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — asianosaiset: Hermann Fisher ja Rolf Schlatter, muu osapuoli: Regierungspräsidium Freiburg	34
2009/C 141/64	Asia C-234/08: Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 12.3.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Irlanti	34
2009/C 141/65	Asia C-269/08: Yhteisöjen tuomioistuimen seitsemännen jaoston puheenjohtajan määräys 5.2.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Maltan tasavalta	34
2009/C 141/66	Asia C-283/08: Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 17.12.2008 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Alankomaiden kuningaskunta	35
2009/C 141/67	Asia C-284/08: Yhteisöjen tuomioistuimen kuudennen jaoston puheenjohtajan määräys 5.3.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta	35
2009/C 141/68	Asia C-294/08: Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 2.3.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Tšekin tasavalta	35
2009/C 141/69	Asia C-326/08: Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 20.3.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Saksan liittotasavalta	35
2009/C 141/70	Asia C-369/08: Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 20.2.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Saksan liittotasavalta	35
2009/C 141/71	Asia C-463/08: Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 10.3.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Espanjan kuningaskunta	35

2009/C 141/72	Asia C-514/08: Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 24.3.2009 (Tribunal de première instance de Namurin (Belgia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Atenor Group SA v. Belgian valtio ...	36
2009/C 141/73	Asia C-584/08: Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 24.3.2009 (Cour d'appel de Liège (Belgia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Real Madrid Football Club, Zinedine Zidane, David Beckham, Raul Gonzalez Blanco, Ronaldo Luiz Nazario de Lima, Luis Filipe Madeira Caeiro, Futebol Club Do Porto S.A.D., Victor Baia, Ricardo Costa, Diego Ribas Da Cunha, P.S.V. N.V., Imari BV ja Juventus Football Club SPA v. Sporting Exchange Ltd, William Hill Credit Limited, Victor Chandler (International) Ltd, BWIN International Ltd (Betandwin), Ladbrokes Betting and Gaming Ltd, Ladbroke Belgium S.A., Internet Opportunity Entertainment Ltd ja Global Entertainment Ltd	36

Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin

2009/C 141/74	Asia T-12/03: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 30.4.2009 — Itochu v. komissio (Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Videopelikonsolien ja Nintendo-pelikonsolien sopivien pelikasettien markkinat — Päätös, jossa todetaan, että EY 81 artiklaa on rikottu — Rinnakkaisviennin rajoittaminen — Kilpailusääntöjen vastaisen menettelyn syyksiluettavuus — Sakot — Erilainen kohtelu — Varoittava vaikutus — Rikkomisen kesto — Lieventävät olosuhteet — Yhteistyö hallinnollisessa menettelyssä)	37
2009/C 141/75	Asia T-13/03: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 30.4.2009 — Nintendo ja Nintendo of Europe v. komissio (Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Videopelikonsolien ja Nintendo-pelikonsolien sopivien pelikasettien markkinat — Päätös, jossa todetaan, että EY 81 artiklaa on rikottu — Rinnakkaisviennin rajoittaminen — Sakot — Varoittava vaikutus — Rikkomisen kesto — Raskauttavat olosuhteet — Johtajan tai yllyttäjän rooli — Lieventävät olosuhteet — Yhteistyö hallinnollisessa menettelyssä)	37
2009/C 141/76	Asia T-18/03: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 30.4.2009 — CD-Contact Data v. komissio (Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Videopelikonsolien ja Nintendo-pelikonsolien sopivien pelikasettien markkinat — Päätös, jossa todetaan, että EY 81 artiklaa on rikottu — Rinnakkaisviennin rajoittaminen — Näyttö rinnakkaismyynnin rajoittamiseen tähtäävän sopimuksen olemassaolosta — Sakot — Erilainen kohtelu — Lieventävät olosuhteet)	38
2009/C 141/77	Asia T-281/06: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 30.4.2009 — Espanja v. komissio (EMOTR — Tukiosasto — Yhteisörahoituksen ulkopuolelle jätetyt menot — Tasaustuki banaanien tuottajille — Sääntöjenvastaisuudet laadunvalvonnassa — Sovelletavan rahoitusta koskevan korjauksen tyyppi — Oikeasuhteisuus)	38
2009/C 141/78	Asia T-23/07: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 29.4.2009 — Borco-Marken-Import Matthiesen v. SMHV (a) (Yhteisön tavaramerkki — Hakemus kuviomerkin a rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Ehdoton hylkäysperuste — Erottamiskyky — Asetuksen (EY) N:o 40/94 7 artiklan 1 kohdan b alakohta)	38
2009/C 141/79	Asia T-430/07: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 29.4.2009 — Bodegas Montebello v. SMHV — Montebello (MONTEBELLO RHUM AGRICOLE) (Yhteisön tavaramerkki — Väittemenettely — Hakemus kuviomerkin MONTEBELLO RHUM AGRICOLE rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi kansallinen sanamerkki MONTEBELLO — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaaran puuttuminen — Tavaroiden samankaltaisuuden puuttuminen — Asetuksen (EY) N:o 40/94 8 artiklan 1 kohdan b alakohta)	39

2009/C 141/80	Asia T-449/07: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 5.5.2009 — Rotter v. SMHV (Yhteen liitettyjen makkaroiden muoto) (Yhteisön tavaramerkki — Hakemus kolmiulotteisen merkin rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Yhteen liitettyjen makkaroiden muoto — Ehdoton hylkäysperuste — Erottamiskyvyn puuttuminen — Asetuksen (EY) N:o 40/94 7 artiklan 1 kohdan b alakohta)	39
2009/C 141/81	Asia T-492/07 P: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 24.4.2009 — Sanchez Ferriz ym. v. komissio (Valitus — Henkilöstö — Virkamiehet — Ylennys — Vuoden 2005 ylennyskierron — Ylennettyjen virkamiesten luetteloon kirjaamatta jättäminen — Sovellettavat prosenttiluvut — Henkilöstösääntöjen liitteessä XIII oleva 6 ja 10 artikla — Intressi vedota valitusperusteeseen)	39
2009/C 141/82	Asia T-12/08 P: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 6.5.2009 — M v. EMEA (Muutoksenhaku — Henkilöstö — Väliaikaiset toimihenkilöt — Työkyvyttömyys — Vaatimus sellaisen päätöksen uudelleen tutkimisesta, jolla hylättiin ensimmäinen vaatimus työkyvyttömyyslautakunnan koolle kutumisesta — Kumoamiskanne — Toimi, joka ei voi olla kumoamiskanteen kohteena — Vahvistava toimenpide — Uudet ja olennaiset seikat — Tutkittavaksi ottaminen — Sopimussuhteen ulkopuolinen vastuu — Aineeton vahinko)	40
2009/C 141/83	Asia T-81/08: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 29.4.2009 — Enercon v. SMHV (E-Ship) (Yhteisön tavaramerkki — Hakemus sanamerkin E-Ship rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Ehdoton hylkäysperuste — Kuvailuvuus — Asetuksen (EY) N:o 40/94 7 artiklan 1 kohdan c alakohta)	40
2009/C 141/84	Asia T-104/08: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 5.5.2009 — ars Parfum Creation & Consulting v. SMHV (hajuvesipullon muoto) (Yhteisön tavaramerkki — Hakemus kolmiulotteisen merkin rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Hajuvesipullon muoto — Ehdoton hylkäysperuste — Erottamiskyvyn puuttuminen — Perusteluvollisuus — Asetuksen (EY) N:o 40/94 7 artiklan 1 kohdan b alakohta, 73 artikla ja 74 artiklan 1 kohta)	41
2009/C 141/85	Asia T-184/08: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 27.3.2009 — Alves dos Santos v. komissio (Euroopan sosiaalirahasto — Koulutushankkeet — Alun perin myönnetyn rahoitustuen pienentäminen — Kannekirjelmä — Muotovaatimukset — Tutkittavaksi ottamisen edellytysten selvä puuttuminen)	41
2009/C 141/86	Asia T-217/08: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 22.4.2009 — Bundesverband Deutscher Milchviehhalter ym. v. neuvosto (Kumoamiskanne — Asetus (EY) N:o 248/2008 — Maitokiintiöjärjestelmä — Kansallisten maitokiintiöiden korottaminen — Toimi ei koske kantajaa erikseen — Tutkimatta jättäminen)	41
2009/C 141/87	Asia T-280/08: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 1.4.2009 — Perry v. komissio (Vahingonkorvauskanne — Vanhentuminen — Tutkimatta jättäminen)	42
2009/C 141/88	Asia T-359/08: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 31.3.2009 — Espanja v. komissio (Kumoamiskanne — Kanteen kohteena olevan toimen peruuttaminen — Lausunnon antamisen raukeaminen)	42
2009/C 141/89	Asia T-360/08: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 31.3.2009 — Espanja v. komissio (Kumoamiskanne — Riidanalaisen toimen peruuttaminen — Lausunnon antamisen raukeaminen)	42
2009/C 141/90	Asia T-43/09: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 2.4.2009 — Cachuera v. SMHV — Gelkaps (Ayanda) (Kannekirjelmä — Muotovaatimukset — Tutkimatta jättäminen)	42

2009/C 141/91	Asia T-52/09 R: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen presidentin määräys 24.4.2009 — Nycomed Danmark v. EMEA (Väliaikainen oikeussuoja — Lääkkeen markkinoille saattamista koskeva lupa — Kaikukardiografinen ultraäänellä toimiva kuvantamislaitte, jota käytetään diagnosointitaroitukseen (perflubutaani) — EMEA:n kieltäytyminen myöntää poikkeusta velvollisuudesta ehdottaa lastenlääkkeitä koskeva tutkimusohjelma — Täytäntöönpanon lykkäämistä ja väli-toimia koskeva hakemus — Kiireellisyysedellytys ei täyty)	43
2009/C 141/92	Asia T-96/09 R: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen presidentin määräys 3.4.2009 — UCAPT v. komissio (Väliaikainen oikeussuoja — Täytäntöönpanon lykkäämistä koskeva hakemus — Muotovaatimusten noudattamatta jättäminen — Tutkimatta jättäminen)	43
2009/C 141/93	Asia T-114/09: Kanne 24.3.2009 — Viasat Broadcasting UK v. komissio	43
2009/C 141/94	Asia T-118/09: Kanne 20.3.2009 — La Sonrisa de Carmen ja Boom Clothes v. SMHV — Heldmann (BOOMCLOTHES)	44
2009/C 141/95	Asia T-122/09: Kanne 23.3.2009 — Zhejiang Xinshiji Foods ja Hubei Xinshiji Foods v. neuvosto ...	44
2009/C 141/96	Asia T-123/09: Kanne 28.3.2009 — Ryanair v. komissio	45
2009/C 141/97	Asia T-128/09: Kanne 31.3.2009 — Meridiana ja Eurofly v. komissio	46
2009/C 141/98	Asia T-129/09: Kanne 2.4.2009 — Bongrain v. SMHV — Apetito (APETITO)	47
2009/C 141/99	Asia T-133/09: Kanne 27.3.2009 — I Marchi Italiani ja B Antonio Basile 1952 v. SMHV — Osra (B Antonio Basile 1952)	47
2009/C 141/100	Asia T-134/09: Kanne 30.3.2009 — B Antonio Basile 1952 ja I Marchi Italiani v. SMHV — Osra (B Antonio Basile 1952)	48
2009/C 141/101	Asia T-135/09: Kanne 7.4.2009 — Nexans France ja Nexans v. komissio	48
2009/C 141/102	Asia T-136/09: Kanne 7.4.2009 — komissio v. Galor	49
2009/C 141/103	Asia T-139/09: Kanne 8.4.2009 — Ranska v. komissio	49
2009/C 141/104	Asia T-140/09: Kanne 7.4.2009 — Prysmian ja Prysmian Cavi e Sistemi Energia v. komissio	50
2009/C 141/105	Asia T-145/09: Kanne 6.4.2009 — Bredenkamp ym. v. komissio	51
2009/C 141/106	Asia T-146/09: Kanne 9.4.2009 — Parker ITR ja Parker-Hannifin v. komissio	51
2009/C 141/107	Asia T-148/09: Kanne 9.4.2009 — Trelleborg AB v. Euroopan yhteisöjen komissio	52



IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ANTAMAT TIEDOTTEET

TUOMIOISTUIN

*(2009/C 141/01)***Tuomioistuimen viimeisin julkaisu *Euroopan unionin virallinen lehti***

EUVL C 129, 6.6.2009

Luettelo aiemmista julkaisuista

EUVL C 113, 16.5.2009

EUVL C 102, 1.5.2009

EUVL C 90, 18.4.2009

EUVL C 82, 4.4.2009

EUVL C 69, 21.3.2009

EUVL C 55, 7.3.2009

Nämä tekstit ovat saatavilla:
EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Ilmoitukset)

TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

TUOMIOISTUIN

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto)
23.4.2009 — Markku Sahlstedt, Juha Kankkunen, Mikko Tanner, Toini Tanner, Liisa Tanner, Eeva Jokinen, Aili Oksanen, Olli Tanner, Leena Tanner, Aila Puttonen, Risto Tanner, Tom Järvinen, Runo K. Kurko, Maa- ja metsätaloustuottajain Keskusliitto MTK ry ja MTK:n säätiö v. Euroopan yhteisöjen komissio, Suomen tasavalta ja Espanjan kuningaskunta

(Asia C-362/06 P) ⁽¹⁾

(Muutoksenhaku — Luontotyyppien suojelu — Komission päätöksellä hyväksytty luettelo boreaalisen vyöhykkeen luonnonmaantieteellisellä alueella olevista yhteisön tärkeänä pitämistä alueista — Luonnollisten henkilöiden tai oikeushenkilöiden tästä päätöksestä nostaman kumoamiskanteen tutkittavaksi ottaminen)

(2009/C 141/02)

Oikeudenkäyntikieli: suomi

Asianosaiset

Valittajat: Markku Sahlstedt, Juha Kankkunen, Mikko Tanner, Toini Tanner, Liisa Tanner, Eeva Jokinen, Aili Oksanen, Olli Tanner, Leena Tanner, Aila Puttonen, Risto Tanner, Tom Järvinen, Runo K. Kurko, Maa- ja metsätaloustuottajain Keskusliitto MTK ry ja MTK:n säätiö (edustaja: asianajaja K. Marttinen)

Valittajan vastapuolet: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: M. Huttunen ja M. van Beek) ja Suomen tasavalta

Väliintulija, joka tukee Euroopan yhteisöjen komission vaatimuksia: Espanjan kuningaskunta (asiamies: F. Díez Moreno)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (ensimmäinen jaosto) asiassa T-150/05, Sahlstedt ym. vastaan komissio, 22.6.2006 antamasta määräyksestä, jolla tämä jätti tutkimatta kanteen, jossa vaadittiin neuvoston direktiivin 92/43/ETY mukaisesta luettelosta boreaalisen vyöhykkeen luonnonmaantieteellisellä alueella olevista yhteisön tärkeänä pitämistä alueista 13.1.2005 tehdyn komission päätöksen 2005/101/EY (EUVL L 40, s. 1) kumoamista — EY 230 artiklassa tarkoitettu käsite ”koskee suoraan”

Tuomiolauselmä

- 1) Valitus hylätään.
- 2) Sahlstedt ym. veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.
- 3) Espanjan kuningaskunta ja Suomen tasavalta vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 261, 28.10.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto)
2.4.2009 — France Télécom SA v. Euroopan yhteisöjen komissio

(Asia C-202/07 P) ⁽¹⁾

(Muutoksenhaku — Määrävän markkina-aseman väärinkäyttö — Nopeiden internetyhteyksien markkinat — Saalistushinnoittelu — Tappioiden takaisin saaminen — Mukauttamisoikeus)

(2009/C 141/03)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Valittaja: France Télécom SA (edustajat: avocat J. Philippe, avocat H. Calvet, avocat O. W. Brouwer ja avocat T. Janssens)

Valittajan vastapuoli: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamies: asiamies E. Gippini Fournier)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (laajennettu viides jaosto) asiassa T-340/03, France Télécom SA v. komissio, 30.1.2007 antamasta tuomiosta, jolla hylättiin kanne [EY 82 artiklan] mukaisesta menettelystä (asia COMP/38.233 — Wana-doo Interactive) 16.7.2003 tehtyä Euroopan yhteisöjen komission päätöstä vastaan — Nopeiden Internet-yhteyksien (ADSL) markkinat — Määrävän markkina-aseman väärinkäyttö — Saalistushintoja, hintojen mukauttamista kilpailijoiden hintoihin ja kärsittyjen tappioiden takaisin saamista koskevat käsitteet

Tuomiolauselma

- 1) Valitus hylätään.
- 2) France Télécom SA veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 170, 21.7.2007.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 2.4.2009 (Audiencia Provincial de Barcelonan (Espanja) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Pedro IV Servicios SL v. Total España SA

(Asia C-260/07) (¹)

(Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — EY 81 artikla — Moottoriajoneuvojen polttoaineiden ja muiden polttoaineiden yksinostosopimus — Poikkeus — Asetus (ETY) N:o 1984/83 — 12 artiklan 2 kohta — Asetus (ETY) N:o 2790/1999 — 4 artiklan a alakohta ja 5 artiklan a alakohta — Yksinoikeuden voimassaoloaika — Vähittäismyyntihinnan vahvistaminen)

(2009/C 141/04)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Audiencia Provincial de Barcelona

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Pedro IV Servicios SL

Vastaja: Total España SA

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Audiencia Provincial de Barcelona — EY 81 artiklan 1 kohdan a alakohdan, perustamissopimuksen 85 artiklan 3 kohdan soveltamisesta yksinostosopimusten ryhmiin 22.6.1983 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 1984/83 (EYVL L 173, s. 5) kahdeksannen perustelukappaleen, 10 artiklan ja 12 artiklan 1 kohdan c alakohdan ja 2 kohdan sekä EY:n perustamissopimuksen 81 artiklan 3 kohdan soveltamisesta tiettyihin vertikaalisten sopimusten ja yhdenmukaistettujen menettelytapojen ryhmiin 22.12.1999 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2790/99 (EYVL L 336, s. 21) 4 artiklan a alakohdan ja 5 artiklan tulkinta — Tavarantoimittajan ja huoltamonpitäjän välinen, moottoriajoneuvojen polttoaineiden ja muiden polttoaineiden yksinostosopimus — Tavarantoimittajan tarve omistaa huoltamon maa-alue ja laitteet, tai sellaisten muiden oikeudellisten perusteiden riittävyys, joiden perusteella tämä voi vuokrata huoltamon sellaiselle jälleenmyyjälle, joka omistaa huoltamon maa-alueen — Myyntihinnan määrittämiseen liittyvään jälleenmyyjän vapautteen kohdistuva rajoitus

Tuomiolauselma

- 1) Perustamissopimuksen [81] artiklan 3 kohdan soveltamisesta yksinostosopimusten ryhmiin 22.6.1983 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 1984/83, sellaisena kuin se on muutettuna 30.7.1997 annetulla komission asetuksella (EY) N:o 1582/97, 12 artiklan 2 kohtaa on tulkittava siten, että kyseisessä säännöksessä ei edellytetä siinä säädetyn poikkeuksen soveltamiseksi, että tavarantoimittaja omistaa sen maa-alueen, jolle se on rakentanut huoltamon, jonka se vuokraa jälleenmyyjälle.
- 2) EY:n perustamissopimuksen 81 artiklan 3 kohdan soveltamisesta tiettyihin vertikaalisten sopimusten ja yhdenmukaistettujen menettelytapojen ryhmiin 22.12.1999 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2790/1999 5 artiklan a alakohta on tulkittava siten, että kyseisessä säännöksessä edellytetään siinä säädetyn poikkeuksen soveltamiseksi, että tavarantoimittaja omistaa sekä huoltamon, jonka se vuokraa jälleenmyyjälle, että maa-alueen, jolla huoltamo on rakennettu, tai siinä tapauksessa, ettei se ole omistaja, että se vuokraa nämä omaisuuserät kolmansilta, jotka eivät ole sidoksissa jälleenmyyjään.
- 3) Pääasiassa kyseessä olevan kaltaisiin vähittäismyyntihintoja koskeviin sopimuslausekkeisiin voidaan soveltaa asetusten N:o 1984/83 ja N:o 2790/1999 mukaisia ryhmäpoikkeuksia, jos tavarantoimittaja vain asettaa enimmäismyyntihinnan tai suosittelee myyntihintaa ja jos jälleenmyyjällä on näin ollen todellinen mahdollisuus määrittää vähittäismyyntihinta. Tällaisiin lausekkeisiin ei sitä vastoin voida soveltaa mainittuja poikkeuksia, jos ne johtavat siihen, että tavarantoimittaja vahvistaa suoraan taikka välillisin tai peiteltyin keinoin vähittäismyyntihinnan tai vähimmäismyyntihinnan. Ennakkoratkaisua pyytäneen tuomioistuimen on selvítettävä, kohdistuuko jälleenmyyjään tällaisia pakotteita, ottamalla huomioon kaikki sopimusveloitteet taloudellisessa ja oikeudellisessa kontekstissaan sekä pääasian osapuolten toiminta.

(¹) EUVL C 183, 4.8.2007.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 23.4.2009 (Rechtbank van koophandel te Antwerpenin (Belgia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — VTB-VAB NV (C-261/07) v. Total Belgium NV (C-261/07) ja Galatea BVBA (C-299/07) v. Sanoma Magazines Belgium NV (C-299/07)

(Yhdistetyt asiat C-261/07 ja 299/07) (¹)

(Direktiivi 2005/29/EY — Sopimattomat kaupalliset menettelyt — Kuluttajille tehtävät yhdistetyt tarjoukset kieltävä kansallinen lainsäädäntö)

(2009/C 141/05)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Pääasian asianosaiset

Kantajat: VTB-VAB NV (C-261/07) ja Galatea BVBA (C-299/07)

Vastaajat: Total Belgium NV (C-261/07) ja Sanoma Magazines Belgium NV (C-299/07)

Oikeudenkäynnin kohde

Sopimattomista elinkeinonharjoittajien ja kuluttajien välisistä kaupallisista menettelyistä sisämarkkinoilla ja neuvoston direktiivin 84/450/ETY, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 97/7/EY, 98/27/EY ja 2002/65/EY sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2006/2004 muuttamisesta 11.5.2005 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2005/29/EY (EUVL L 149, s. 22) tulkinta — Kansallinen lainsäädäntö, jossa kielletään kylkiäistarjousten tekeminen kuluttajille

Tuomiolauselma

Sopimattomista elinkeinonharjoittajien ja kuluttajien välisistä kaupallisista menettelyistä sisämarkkinoilla ja neuvoston direktiivin 84/450/ETY, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivien 97/7/EY, 98/27/EY ja 2002/65/EY sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2006/2004 muuttamisesta 11.5.2005 annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviä 2005/29/EY on tulkittava siten, että sen vastainen on pääasioissa kyseessä olevan kansallisen lainsäädännön kaltainen lainsäädäntö, jossa muutamia poikkeuksia lukuun ottamatta ja yksittäistapauksen konkreettisia olosuhteita huomioon ottamatta kielletään kaikki myyjän kuluttajalle tekemät yhdistetyt tarjoukset.

(¹) EUVL C 199, 25.8.2007.

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto)
23.4.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Belgian
kuningaskunta**

(Asia C-287/07) (¹)

(Jäsenyysoikeuksien noudattamatta jättäminen — Julkiset hankinnat — Direktiivi 2004/17/EY — Vesi- ja energiahuollon sekä liikenteen ja postipalvelujen alalla toimivien yksiköiden hankintamenettelyt — Direktiivin virheellinen tai puutteellinen täytäntöönpano — Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti)

(2009/C 141/06)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: B. Stromsky, D. Kukovec ja M. Konstantinidis)

Vastaaja: Belgian kuningaskunta (asiamiehet: D. Haven ja J.-C. Halleux)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyysoikeuksien noudattamatta jättäminen — Vesi- ja energiahuollon sekä liikenteen ja postipalvelujen alalla toimivien yksiköiden hankintamenettelyjen yhteensovittamisesta 31.3.2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/17/EY (EUVL L 134, s. 1) noudattamisen edellyttämien säännösten antamatta jättäminen säädetyssä määräajassa

Tuomiolauselma

1) Belgian kuningaskunta ei ole noudattanut vesi- ja energiahuollon sekä liikenteen ja postipalvelujen alalla toimivien yksiköiden hankintamenettelyjen yhteensovittamisesta 31.3.2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/17/EY mukaisia velvoitteitaan

— koska se ei ole antanut tämän direktiivin 1 artiklan 2 kohdan b alakohdan, c alakohdan toisen alakohdan ja d alakohdan ja 13 kohdan toisen alakohdan, 14 artiklan 4 kohdan, 17 artiklan 10 kohdan a ja c alakohdan, 34 artiklan 8 kohdan, 36 artiklan 2 kohdan, 39 artiklan 2 kohdan, 45 artiklan 1 kohdan ja 3 kohdan a ja c alakohdan, 48 artiklan 1–4 kohdan ja 6 kohdan c alakohdan, 49 artiklan 2 kohdan toisen luetelmakohdan ja 3–5 kohdan, 50 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan c alakohdan, 52 artiklan 1 kohdan, 57 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan d ja e alakohdan ja 3 kohdan ensimmäisen virkkeen sekä 65 artiklan 2 kohdan täysimääräisen ja asianmukaisen täytäntöönpanon edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä ja

— koska se ei ole antanut säädetyssä määräajassa direktiivin 2004/17 9 artiklan, 34 artiklan 2 kohdan, 52 artiklan 3 kohdan ja 57 artiklan 3 kohdan toisen virkkeen noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä.

2) Belgian kuningaskunta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 211, 8.9.2007.

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto)
23.4.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Belgian
kuningaskunta**

(Asia C-292/07) ⁽¹⁾

(Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Julkiset hankinnat — Direktiivi 2004/18/EY — Julkisia rakennusurakoita sekä julkisia tavara- ja palveluhankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyt — Virheellinen tai puutteellinen täytäntöönpano — Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti)

(2009/C 141/07)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: B. Stromsky, D. Kukovec ja M. Konstantinidis)

Vastaaja: Belgian kuningaskunta (asiamiehet: D. Haven ja J.-C. Halleux)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Laiminlyönti toteuttaa säädetyssä määräajassa kaikki julkisia rakennusurakoita sekä julkisia tavara- ja palveluhankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta 31.3.2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/18/EY (EUVL L 134, s. 114) noudattamisen edellyttämät toimenpiteet

Tuomiolauselmä

1) Belgian kuningaskunta ei ole noudattanut julkisia rakennusurakoita sekä julkisia tavara- ja palveluhankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta 31.3.2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/18/EY — sellaisena kuin se on muutettuna 19.12.2005 annetulla komission asetuksella N:o 2083/2005 — mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut tarvittavia lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä pannaan täytäntöön tai pannaan täydellisesti ja/tai asianmukaisesti täytäntöön kyseisen direktiivin 1 artiklan 2 kohdan b alakohdan, luettuna yhdessä direktiivin liitteen I kanssa, 9 artiklan 1 kohdan toisen virkkeen ja 8 kohdan a alakohdan i ja iii alakohdan, 23 artiklan 2 kohdan, 30 artiklan 2–4 kohdan, 31 artiklan 1 kohdan c alakohdan, 38 artiklan 1 kohdan, 43 artiklan ensimmäisen kohdan d alakohdan, 44 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan ja 3 ja 4 kohdan, 46 artiklan ensimmäisen kohdan, 48 artiklan 2 kohdan f alakohdan, 55 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan d ja e alakohdan ja kohdan, 67 artiklan 2 kohdan toisen ja kolmannen alakohdan, 68 artiklan a alakohdan ensimmäisen alakohdan, 72 artiklan ja 74 artiklan 1 kohdan.

2) Kanne hylätään muilta osin.

3) Belgian kuningaskunta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 211, 8.9.2007.

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto)
23.4.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Helleenien
tasavalta**

(Asia C-331/07) ⁽¹⁾

(Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Rehu- ja elintarvikelainsäädäntö — Asetus (EY) N:o 882/2004 — Eläinlääketieteellisten tarkastusten suorittamisesta vastaavien yksiköiden henkilöstövaje)

(2009/C 141/08)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: H. Tserepa-Lacombe ja F. Erlbacher)

Vastaaja: Helleenien tasavalta (asiamiehet: S. Charitaki ja I. Chalkias)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Rehu- ja elintarvikelainsäädännön sekä eläinten terveyttä ja hyvinvointia koskevien sääntöjen mukaisuuden varmistamiseksi suoritettua virallisesta valvonnasta 29.4.2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 882/2004 (EUVL L 165, s. 1) 4 artiklan 2 kohdan rikkominen — Eläinlääketieteellisten tarkastusten suorittamisesta vastaavien yksiköiden henkilöstövaje

Tuomiolauselmä

1) Helleenien tasavalta ei ole noudattanut rehu- ja elintarvikelainsäädännön sekä eläinten terveyttä ja hyvinvointia koskevien sääntöjen mukaisuuden varmistamiseksi suoritettua virallisesta valvonnasta 29.4.2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 882/2004 4 artiklan 2 kohdan c alakohdan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole ryhtynyt tarvittaviin toimenpiteisiin eläinlääketieteellisten tarkastusten suorittamisesta vastaavien yksiköiden henkilöstövajen poistamiseksi Kreikassa.

2) Kanne hylätään muilta osin.

3) Helleenien tasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 247, 20.10.2007.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 2.4.2009 (Tribunale amministrativo regionale del Lazio (Italia) esittämät ennakkoratkaisupyynnöt) — A. Menarini Industrie Farmaceutiche Riunite Srl, FIRMA srl, Laboratori Guidotti SpA, Istituto Lusofarmaco d'Italia SpA, Malesi Istituto Farmacobiologico SpA ja Menarini International Operations Luxembourg SA (C-352/07) v. Ministero della Salute ja Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), Sanofi Aventis SpA:n osallistuessa asian käsittelyyn, Sanofi Aventis SpA (C-353/07) v. Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), IFB Stroder Srl (C-354/07) v. Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), Schering Plough SpA (C-355/07) v. Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), Baxter SpA:n osallistuessa asian käsittelyyn, Bayer SpA (C-356/07) v. Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA) ja Ministero della Salute, Simesa SpA (C-365/07) v. Ministero della Salute ja Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), Merck Sharp & Dohme (Italia) SpA:n osallistuessa asian käsittelyyn, Abbott SpA (C-366/07) v. Ministero della Salute ja Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), Baxter SpA (C-367/07) v. Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), Merck Sharp & Dohme (Italia) SpA:n osallistuessa asian käsittelyyn ja SALF SpA (C-400/07) v. Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA) ja Ministero della Salute

(Yhdistetyt asiat C-352/07–C-356/07, C-365/07–C-367/07 ja C-400/07) ⁽¹⁾

(Direktiivi 89/105/ETY — Ihmisille tarkoitettujen lääkkeiden hintojen sääntelytoimenpiteiden avoimuus — 4 artikla — Hintasulku — Hintojen alentaminen)

(2009/C 141/09)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunale amministrativo regionale del Lazio

Pääasian asianosaiset

Kantajat: A. Menarini — Industrie Farmaceutiche Riunite Srl, FIRMA Srl, Laboratori Guidotti SpA, Istituto Lusofarmaco d'Italia SpA, Malesi Istituto Farmacobiologico SpA, Menarini International Operations Luxembourg SA (C-352/07), Sanofi Aventis SpA (C-353/07), IFB Stroder Srl (C-354/07), Schering Plough SpA (C-355/07), Bayer SpA (C-356/07), Simesa SpA (C-365/07), Abbott SpA (C-366/07), Baxter SpA (C-367/07), SALF SpA (C-400/07)

Vastaajat: Ministero della Salute ja Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA)

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyynnöt — Tribunale amministrativo regionale del Lazio — Ihmisille tarkoitettujen lääkkeiden hintojen säänte-

lytoimenpiteiden avoimuudesta ja niiden soveltamisesta kansallisissa sairausvakuutusjärjestelmissä 21.12.1988 annetun neuvoston direktiivin 89/105/ETY (EYVL L 40, s. 8) 4 artiklan 1 ja 2 kohdan tulkinta — Lääkkeet, joita koskee hintasulku — Mahdollisen hintojen alentamisen yhteydessä noudatettavat menettelytavat

Tuomiolauselma

- 1) Ihmisille tarkoitettujen lääkkeiden hintojen sääntelytoimenpiteiden avoimuudesta ja niiden soveltamisesta kansallisissa sairausvakuutusjärjestelmissä 21.12.1988 annetun neuvoston direktiivin 89/105/ETY 4 artiklan 1 kohtaa on tulkittava siten, että mikäli tässä säännöksessä säädettyjä vaatimuksia noudatetaan, jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset voivat toteuttaa yleisiä toimenpiteitä kaikkien lääkkeiden tai tiettyjen lääkeryhmien hintojen alentamiseksi, vaikka ennen tällaista toimenpiteitä ei ole määrätty kyseisiä hintoja koskevasta hintasulusta.
- 2) Direktiivin 89/105 4 artiklan 1 kohtaa on tulkittava siten, että mikäli tässä säännöksessä säädettyjä vaatimuksia noudatetaan, kaikkien lääkkeiden tai tiettyjen lääkeryhmien hintojen alentamista koskevat toimenpiteet ovat mahdollisia useita kertoja yhden vuoden aikana, ja ne voidaan toistaa useiden vuosien ajan.
- 3) Direktiivin 89/105 4 artiklan 1 kohtaa on tulkittava siten, että tämä säännös ei ole esteenä sille, että toimenpiteitä kaikkien lääkkeiden tai tiettyjen lääkeryhmien hintojen valvomiseksi toteutetaan kulujen arviointien perusteella, jos mainitussa säännöksessä säädettyjä vaatimuksia noudatetaan ja jos arvioinnit perustuvat puolueettomiin ja todennettaviin oleviin seikkoihin.
- 4) Direktiivin 89/105 4 artiklan 1 kohtaa on tulkittava siten, että jäsenvaltioiden asiana on määrittää direktiivissä asetettua avoimuuden tavoitetta sekä mainitussa säännöksessä säädettyjä vaatimuksia noudattaen kriteerit, joiden perusteella on kyseisessä säännöksessä tarkoitettulla tavalla todennettava makroekonomiset olosuhteet, ja että näinä kriteereinä voivat olla pelkästään lääkekulut, kaikki terveydenhuoltomenot tai vielä muutkin menot.
- 5) Direktiivin 89/105 4 artiklan 2 kohtaa on tulkittava siten,
 - että jäsenvaltioiden on kaikissa tapauksissa säädettävä sellaisen yrityksen, jota koskee toimenpide kaikkia lääkkeitä tai tiettyjä lääkeryhmiä koskevaksi hintasulukuksi tai näiden hintojen alentamiseksi, mahdollisuudesta hakea poikkeusta tällaisten toimenpiteiden nojalla määrätystä hinnasta,
 - että niiden on huolehdittava, että tällaisesta hakemuksesta tehdään perusteltu päätös, ja
 - että kyseessä olevan yrityksen konkreettinen osallistuminen mainittuja toimenpiteitä koskevaan päätöksentekoon ilmenee yhtäältä siinä, että sen on perusteltava riittävästi poikkeushakemuksensa perusteena olevat erityiset seikat, ja toisaalta siinä, että sen on esitettävä yksityiskohtaisia täydentäviä tietoja, mikäli hakemukseen liitetyt tiedot ovat riittämättömät.

⁽¹⁾ EUVL C 247, 20.10.2007 ja EUVL C 269, 10.11.2007.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 23.4.2009 (High Court of Justice (England & Wales) Queen's Bench Divisionin (Administrative Court) — Yhdistynyt kuningaskunta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — TNT Post UK Ltd, The Queen v. The Commissioners of Her Majesty's Revenue & Customs

(Asia C-357/07) ⁽¹⁾

(Kuudes arvonlisäverodirektiivi — Vapautukset — 13 artiklan A kohdan 1 alakohdan a alakohta — Julkisen postilaitoksen palvelujen suoritukset)

(2009/C 141/10)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

High Court of Justice (England & Wales) Queen's Bench Division (Administrative Court)

Pääasian asianosaiset

Kantaja: TNT Post UK Ltd, The Queen

Vastaaja: The Commissioners of Her Majesty's Revenue & Customs

Muu osapuoli: Royal Mail Group Ltd

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — High Court of Justice (England & Wales) Queen's Bench Division (Administrative Court) — Jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määrätymisperuste 17.5.1977 annetun neuvoston direktiivin 77/388/ETY (EYVL L 145, s. 1) 13 artiklan A kohdan 1 alakohdan a alakohdan tulkinta — Tiettyjen yleishyödyllisten toimintojen vapautukset — Julkisen postilaitoksen suorittamat palvelut — Julkisen postilaitoksen käsite — Kuuluuko käsitteen alaan postipalveluja tarjoava kaupallinen yhtiö?

Tuomiolauselmä

1) Jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määrätymisperuste 17.5.1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY 13 artiklan A kohdan 1 alakohdan a alakohdassa olevaa käsitettä "julkinen postilaitos" on tulkittava siten, että sillä tarkoitetaan julkisia tai yksityisiä toimijoita, jotka sitoutuvat huolehtimaan jäsenvaltiossa kokonaan tai osittain postin yleispalvelusta, sellaisena kuin se on määritelty yhteisön postipalvelujen sisämarkkinoiden kehittämistä ja palvelun laadun parantamista koskevista yhteisistä säännöistä 15.12.1997 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 97/67/EY, sellaisena kuin se on muutettuna 10.6.2002 annetulla parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2002/39/EY, 3 artiklassa.

2) Kuudennen direktiivin 77/388 13 artiklan A kohdan 1 alakohdan a alakohdassa säädettyä vapautusta sovelletaan sellaisiin pal-

velujen suorituksiin ja niihin liittyviin tavaroiden luovutuksiin, lukuun ottamatta henkilökuljetuksia ja televiestintäpalveluja, joita julkinen postilaitos suorittaa tässä ominaisuudessaan eli sellaisen toimijan ominaisuudessa, joka sitoutuu huolehtimaan jäsenvaltiossa kokonaan tai osittain postin yleispalvelusta. Sitä ei sovelleta sellaisiin palvelujen suorituksiin ja niihin liittyviin tavaroiden luovutuksiin, joiden ehdot on neuvoteltu yksilöllisesti.

⁽¹⁾ EUVL C 247, 20.10.2007.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kuudes jaosto) 2.4.2009 — Mebrom NV v. Euroopan yhteisöjen komissio

(Asia C-373/07 P) ⁽¹⁾

(Muutoksenhaku — Otsonikerroksen suojele — Metylibromidin tuonti Euroopan unioniin — Kieltäytyminen tuontikiintiöiden myöntämisestä vuodelle 2005 — Perusteltu luottamus — Oikeusvarmuus)

(2009/C 141/11)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Valittaja: Mebrom NV (edustajat: asianajajat K. Van Maldegem ja C. Mereu)

Valittajan vastapuoli: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamies: X. Lewis)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus, joka on tehty ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (toinen jaosto) asiassa T-216/05, Mebrom NV vastaan komissio, 22.5.2007 antamasta tuomiosta, jolla ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin hylkäsi perusteettomana kanteen, jolla pyrittiin kumoamaan komission 11.4.2005 tekemä päätös A(05)4338-D/6176 kieltäytyä myöntämästä valittajalle metyylibromidin tuontikiintiöitä Euroopan unioniin otsonikerrosta heikentävistä aineista 29.6.2000 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2037/2000 (EYVL L 244, s. 1) 6 ja 7 artiklan mukaisesti — Yhteisön oikeuden virheellinen soveltaminen — Perustelujen puutteellisuus — EY 220 artiklan rikkominen

Tuomiolauselmä

1) Valitus hylätään.

2) Mebrom NV veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 247, 20.10.2007.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 23.4.2009 (Monomeles Protodikeio Rethymnisin (Kreikka) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — K. Angelidaki, A. Aivali, A. Vavouraki, Ch. Kaparou, M. Lioni, E. Makrygiannaki, E. Nisanaki, Ch. Panagioto, A. Pitsidianaki, M. Chalkiadaki, Ch. Chalkiadaki (C-378/07), Charikleia Giannoudi (C-379/07), Georgios Karabousanos ja Sofoklis Michopoulos (C-380/07) v. Sotacarbo v. Nomarchiaki Aftodioikisi Rethymnis ja Dimos Geropotamou

(Yhdistetyt asiat C-378/07–380/07) ⁽¹⁾

(Direktiivi 1999/70/EY — Määräaikaista työtä koskevan puitesopimuksen 5 ja 8 lauseke — Määräaikaiset työsopimukset julkisella sektorilla — Ensimmäinen tai ainoa sopimus — Perättäiset sopimukset — Vastaava oikeudellinen toimenpide — Työntekijöiden suojan yleisen tason heikentäminen — Väärinkäytösten estämiseen tarkoitetut toimenpiteet — Seuraamukset — Ehdoton kiello muuttaa määräaikaista työsopimusta toistaiseksi voimassa oleviksi sopimuksiksi julkisella sektorilla — Direktiivin virheellisestä täytäntöpanosta aiheutuvat seuraukset — Direktiivin mukainen tulkinta)

(2009/C 141/12)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Monomeles Protodikeio Rethymnis

Pääasian asianosaiset

Kantajat: K. Angelidaki, A. Aivali, A. Vavouraki, Ch. Kaparou, M. Lioni, E. Makrygiannaki, E. Nisanaki, Ch. Panagioto, A. Pitsidianaki, M. Chalkiadaki, Ch. Chalkiadaki (C-378/07), Charikleia Giannoudi (C-379/07), Georgios Karabousanos ja Sofoklis Michopoulos (C-380/07)

Vastaajat: Nomarchiaki Aftodioikisi Rethymnis ja Dimos Geropotamou

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Monomeles Protodikeio Rethymnis — Euroopan ammatillisen yhteisjärjestön (EAY), Euroopan teollisuuden ja työnantajain keskusjärjestön (UNICE) ja julkisten yritysten Euroopan keskuksen (CEEP) tekemästä määräaikaista työtä koskevasta puitesopimuksesta 28.6.1999 annetun neuvoston direktiivin 1999/70/EY (EYVL L 175, s. 43) liitteenä olevan puitesopimuksen 5 lausekkeen ja 8 lausekkeen 1 ja 3 kohdan tulkinta — Kielto antaa täytäntöpanotoimena kansallista lainsäädäntöä, kun jo on olemassa kansallista lainsäädäntöä, joka on direktiivin liitteenä olevan puitesopimuksen 5 lausekkeen 1 kohdassa tarkoitettulla tavalla vastaavaa ja kun uudella lainsäädännöllä heikennetään määräaikaisten työsopimusten nojalla työskentelevien työntekijöiden suojan tasoa

Tuomiolauselma

1) EAY:n, UNICE:n ja CEEP:n tekemästä määräaikaista työtä koskevasta puitesopimuksesta 28.6.1999 annetun neuvoston direktiivin

1999/70/EY liitteessä olevan, 18.3.1999 tehdyn määräaikaista työtä koskevan puitesopimuksen 5 lausekkeen 1 kohtaa on tulkittava siten, että se ei ole esteenä sille, että jäsenvaltio antaa määräaikaaisessa työsuhteessa julkisella sektorilla työskenteleviä työntekijöitä koskevista säännöksistä annetun presidentin asetuksen 164/2004 kaltaisen kansallisen säännösten, jolla on nimenomaisesti tarkoitus panna täytäntöön direktiivi 1999/70 sen säännösten soveltamiseksi julkiseen sektoriin ja jossa säädetään kyseisen lausekkeen 1 kohdan a–c alakohdassa lueteltujen toimenpiteiden toteuttamisesta perättäisten määräaikaisten työsopimusten tai työsuhteiden väärinkäytösten estämiseksi, kun — mistä varmistuminen on kansallisen tuomioistuimen tehtävänä — kansalliseen oikeuteen sisältyy jo yksityisen sektorin työntekijöiden määräaikaisten työsopimusten pakollisesta irtisanomisesta annetun lain 2112/1920 8 §:n 3 momentin kaltainen mainitussa lausekkeessa tarkoitettu ”vastaava oikeudellinen toimenpide”, kunhan mainitulla säännöstöllä ei kuitenkaan yhtäältä vaikuteta määräaikaisten työsopimusten tai työsuhteiden väärinkäytösten ehkäisemisen tehokkuuteen, sellaisena kuin se aiheutuu kyseisestä vastaavasta oikeudellisesta toimenpiteestä, ja kunhan se toisaalta on yhteisön oikeuden ja erityisesti puitesopimuksen 8 lausekkeen 3 kohdan mukainen.

- 2) Määräaikaista työtä koskevan puitesopimuksen 5 lausekkeen 1 kohdan a alakohtaa on tulkittava siten, että se on esteenä sille, että jäsenvaltion viranomaiset soveltavat pääasioissa kyseessä olevan kaltaista kansallista säännöstöä niin, että perättäisten määräaikaisten työsopimusten uudistamista julkisella sektorilla pidetään hyväksyttävänä mainitussa lausekkeessa tarkoitetuista ”perustelluista syistä” jo pelkästään siitä syystä, että nämä sopimukset perustuvat lain säännöksiin, joissa sallitaan kyseisten sopimusten uudistaminen tiettyjen väliaikaisten tarpeiden tyydyttämiseksi, vaikka tosiasiansa nämä tarpeet ovat ”pysyviä ja jatkuvia”. Sitä vastoin tätä lausekettä ei sovelleta ensimmäisestä tai ainoasta määräaikaaisesta työsopimuksesta tai -suhteesta päättämiseen.
- 3) Määräaikaista työtä koskevan puitesopimuksen 8 lausekkeen 3 kohtaa on tulkittava siten, että mainitussa lausekkeessa tarkoitettua ”heikentämistä” on arvioitava suhteessa sellaiseen suojan yleiseen tasoon, jota kyseisessä jäsenvaltiossa sovellettiin sekä perättäisiä määräaikaista työsopimuksia tehneisiin työntekijöihin että ensimmäisen tai ainoan määräaikaisten työsopimuksen tehneisiin työntekijöihin.
- 4) Määräaikaista työtä koskevan puitesopimuksen 8 lausekkeen 3 kohtaa on tulkittava siten, että se ei ole esteenä presidentin asetuksen 164/2004 kaltaiselle kansalliselle säännöstölle, jossa — toisin kuin aikaisemmassa kansallisen oikeuden säännössä, kuten lain 2112/1920 8 §:n 3 momentissa — ei yhtäältä enää säädetä julkisen sektorin osalta määräaikaisten työsopimusten väärinkäyttölanteissa näiden sopimusten uudelleenluokittelusta toistaiseksi voimassa oleviksi työsopimuksiksi tai asetetaan tälle tiettyjä kumulatiivisia ja rajoittavia edellytyksiä ja toisaalta jätetään siinä säädettyjen suojatoimenpiteiden ulkopuolelle ensimmäisen tai ainoan määräaikaisten työsopimusten tehneet työntekijät, jos — mistä varmistuminen on kansallisen tuomioistuimen tehtävänä — tällaiset muutokset koskevat määräaikaisten työsopimusten tehneiden työntekijöiden rajoitettua ryhmää tai jos ne kompensoidaan toteuttamalla puitesopimuksen 5 lausekkeen 1 kohdassa tarkoitettuja toimenpiteitä, joilla ehkäistään perättäisten määräaikaisten työsopimusten väärinkäytöksiä.

Tämän puitesopimuksen täytäntöönpano presidentin asetuksen 164/2004 kaltaisella kansallisella säännöstöllä ei kuitenkaan saa johtaa siihen, että kansallisessa oikeudessa määräaikaisiin työntekijöihin aiemmin sovellettua suojelua alennetaan mainitussa puitesopimuksessa määrättyjä vähimmäissuojamääräyksiä alhaisemmalle tasolle. Erityisesti samaisen puitesopimuksen 5 lusekkeen 1 kohdan noudattaminen edellyttää, että tällaisessa säännöstössä säädetään perättäisten määräaikaisten työsopimusten väärinkäytösten estämiseksi tehokkaista ja pakottavista toimenpiteistä sekä seuraamuksista, jotka ovat luonteeltaan riittävän tehokkaita ja ennalta ehkäiseviä näiden väärinkäytösten ehkäisemiseen tarkoitettujen toimenpiteiden täyden tehokkuuden takaamiseksi. Kansallisen tuomioistuimen tehtävänä on näin ollen varmistua siitä, että nämä edellytykset täyttyvät.

- 5) Pääasioissa kyseessä olevien tilanteiden kaltaisissa olosuhteissa määräaikaista työtä koskevaa puitesopimusta on tulkittava siten, että kun kyseisen jäsenvaltion sisäisen oikeusjärjestyksen sisältyy kyseistä sektoria koskevia muita tehokkaita toimenpiteitä tämän sopimuksen 5 lusekkeen 1 kohdassa tarkoitetun perättäisten määräaikaisten sopimusten väärinkäytön estämiseksi ja tarvittaessa seuraamusten määrittämiseksi tällaisesta väärinkäytöstä, puitesopimus ei ole esteenä sellaisen kansallisen oikeuden säännön soveltamiselle, jossa julkisen sektorin osalta kielletään ehdottomasti muuttamasta toistaiseksi voimassa olevaksi työsopimukseksi sellaisia perättäisiä määräaikaista työsopimuksia, joita on pidettävä väärinkäytöksenä, koska ne on tarkoitettu työnantajan pysyviä ja jatkuvia tarpeita varten. Kansallisen tuomioistuimen tehtävänä on kuitenkin arvioida sitä, missä määrin kansallisen oikeuden merkityksellisten säännösten soveltamisedellytykset ja sen tosiasiallinen täytäntöönpano tekevät niistä riittävän toimenpiteen sen estämiseksi, että julkishallinto väärinkäyttää perättäisiä määräaikaista työsopimuksia tai työsuhteita, ja tarvittaessa seuraamusten määrittämiseksi tällaisesta väärinkäytöstä.

Koska sitä vastoin kyseisen puitesopimuksen 5 lusekkeen 1 kohtaa ei sovelleta työntekijöihin, jotka ovat tehneet ensimmäisen tai yhden ainoan määräaikaisten työsopimuksen, tällä määräyksellä ei velvoiteta jäsenvaltioita säätämään seuraamuksista sitä tilannetta varten, että tällainen sopimus on tosiasiaa tarkoitettu työnantajan pysyviä ja jatkuvia tarpeita varten.

- 6) Kansallisen tuomioistuimen tehtävänä on tulkita kansallisen oikeuden merkityksellisiä säännöksiä mahdollisimman pitkälle määräaikaista työtä koskevan puitesopimuksen 5 lusekkeen 1 kohdan ja 8 lusekkeen 3 kohdan mukaisesti ja tässä yhteydessä määrittää, onko 5 lusekkeen 1 kohdassa tarkoitettua "vastaavaa oikeudellista toimenpidettä", kuten lain 2112/1920 8 §:n 3 momentissa säädettyä toimenpidettä, sovellettava pääasioiden oikeudenkäynneissä tiettyjen muiden kansallisen oikeuden säännösten sijasta.

(¹) EUVL C 269, 10.11.2007.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 2.4.2009 (Corte d'appello di Milanon (Italia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Marco Gambazzi v. DaimlerChrysler Canada Inc. ja CIBC Mellon Trust Company

(Asia C-394/07) (¹)

(Brysselin yleissopimus — Tuomioiden tunnustaminen ja täytäntöönpano — Kieltäytymisperusteet — Täytäntöönpanovaltion oikeusjärjestyksen perusteiden loukkaaminen — Vastajan sulkeminen tuomiovaltiossa käytävän oikeudenkäynnin ulkopuolelle tuomioistuimen antaman määräyksen noudattamatta jättämisen vuoksi)

(2009/C 141/13)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Corte d'appello di Milano

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Marco Gambazzi

Vastajat: DaimlerChrysler Canada Inc. ja CIBC Mellon Trust Company

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Corte d'appello di Milano — Brysselin yleissopimuksen 26 artiklan ja 27 artiklan 1 kohdan tulkinta — Päätös, jonka tunnustaminen on täytäntöönpanovaltion oikeusjärjestyksen perusteiden vastaista — Päätös, jolla asianosaisen puolustautuminen estetään (debarment) siitä syystä, että tämä ei ole noudattanut tuomioistuimen määräystä

Tuomiolauselmä

Tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden täytäntöönpanosta yksityisoikeuden alalla 27.9.1968 tehdyn yleissopimuksen, sellaisena kuin tämä yleissopimus on muutettuna Tanskan kuningaskunnan, Irlannin sekä Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan liittymisestä kyseiseen yleissopimukseen 9.10.1978 tehdyllä yleissopimuksella, Helleenien tasavallan liittymisestä kyseiseen yleissopimukseen 25.10.1982 tehdyllä yleissopimuksella, Espanjan kuningaskunnan ja Portugalin tasavallan liittymisestä kyseiseen yleissopimukseen 26.5.1989 tehdyllä yleissopimuksella sekä Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan liittymisestä kyseiseen yleissopimukseen 29.11.1996 tehdyllä yleissopimuksella, 27 artiklan 1 kohtaa on tulkittava seuraavalla tavalla:

täytäntöönpanovaltion tuomioistuin voi tässä artiklassa olevan oikeusjärjestyksen perusteita koskevan määräyksen nojalla ottaa huomioon sen, että tuomiovaltion tuomioistuin on ratkaissut kantajan vaatimukset kuulematta vastaajaa, joka oli asianmukaisesti saapunut oikeuteen mutta joka oli suljettu oikeudenkäynnin ulkopuolelle siitä syystä, ettei hän ollut noudattanut hänelle samassa oikeudenkäynnissä aikaisemmin

annetulla määrällä asetettuja velvollisuuksia, kun siitä tämän oikeudenkäynnin kokonaisarvioinnin päätteeksi ja kaikki seikat huomioon ottaen selvästi näyttää siltä, että vastaajan oikeutta tulla kuulluksi on tällä oikeudenkäynnin ulkopuolelle sulkemisella selvästi ja suhteettomasti loukattu.

(¹) EUVL C 283, 24.11.2007.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 23.4.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Helleenien tasavalta

(Asia C-406/07) (¹)

(Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Sijoittautumisvapaus — Pääomien vapaa liikkuvuus — Välitön verotus — Yhtiöiden osakkeiden perusteella maksettavien osinkojen verottaminen — Henkilöyhtiöiden verokanta)

(2009/C 141/14)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamies: D. Triantafyllou)

Vastaaja: Helleenien tasavalta (asiamiehet: P. Mylonopoulos, M. Tassopoulou ja I. Pouli)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — EY 43 ja EY 56 artiklan rikkominen — Kansallinen lainsäädäntö, jossa myönnetään vapautus verosta kotimaisten yhtiöiden jakamille osingoille mutta ei sellaisten yhtiöiden jakamille osingoille, joiden kotipaikka on jossain toisessa jäsenvaltiossa

Tuomiolauselma

1) Helleenien tasavalta ei ole noudattanut EY 43 ja EY 56 artiklan ja Euroopan talousalueesta 2.5.1992 tehdyn sopimuksen vastaavien artiklojen eli kyseisen sopimuksen 31 ja 40 artiklan mukaisia velvoitteitaan, koska se on soveltanut ulkomailta peräisin oleviin osinkoihin epädullisempaa verojärjestelmää kuin kotimaasta peräisin oleviin osinkoihin.

Helleenien tasavalta ei ole noudattanut EY 43 artiklan ja Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen 31 artiklan mukaisia velvoitteitaan, koska se on pitänyt voimassa tuloverolain (laki 2238/1994, sellaisena kuin se on muutettuna lailla 3296/2004) säännökset, joiden nojalla ulkomaisia henkilöyhti-

öitä verotetaan Kreikassa ankarammin kuin kotimaisia henkilöyhtiöitä.

2) Helleenien tasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 269, 10.11.2007.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 2.4.2009 (Tribunale ordinario di Nocera Inferiore (Italia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Lodato Gennaro & C. SpA v. Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS) ja SCCI

(Asia C-415/07) (¹)

(Valtion työllisyystuet — Työllisyystukien suuntaviivat — Alueellisia valtiontukia koskevat suuntaviivat — Asetus (EY) N:o 2204/2002 — Työpaikkojen luomisen käsite — Työpaikkojen määrän lisäyksen laskeminen)

(2009/C 141/15)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunale ordinario di Nocera Inferiore

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Lodato Gennaro & C. SpA

Vastaajat: Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS) ja SCCI

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Tribunale ordinario di Nocera Inferiore — Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta työllisyystukeen 12.12.2002 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2204/2002 (EYVL L 337, s. 3) tulkinta — Tuen saamisedellytysten täyttymisen tarkistaminen — Työpaikkojen lisäyksen tarkistaminen — Laskentatapa

Tuomiolauselma

Työllisyystukien suuntaviivoja on tulkittava siten, että työpaikkojen määrän lisäyksen toteutumista selvitetäessä on verrattava palvelukseen ottamista edeltävän vuoden vuosityöyksikköjen keskiarvoa palvelukseen ottamista seuraavan vuoden vuosityöyksikköjen keskiarvoon.

(¹) EUVL C 283, 24.11.2007.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 2.4.2009
(Vestre Landsretin (Tanska) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — rikosoikeudenkäynti Frede Damgaardia vastaan

(Asia C-421/07) ⁽¹⁾

(Ihmisille tarkoitetut lääkkeet — Direktiivi 2001/83/EY — Mainonnan käsite — Omasta aloitteestaan toimivan kolmannen osapuolen levittämät tiedot tietystä lääkkeestä)

(2009/C 141/16)

Oikeudenkäyntikieli: tanska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Vestre Landsret

Rikosoikeudenkäynnin asianosainen pääasiassa

Frede Damgaard

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Vestre Landsret — Ihmisille tarkoitettuja lääkkeitä koskevista yhteisön säännöistä 6.11.2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/83/EY (EYVL L 311, s. 67) 86 artiklan tulkinta — Mainonnan käsite — Omasta aloitteestaan toimivan kolmannen osapuolen, joka on täysin riippumaton lääkkeen myyjään ja valmistajaan nähden, levittämät tiedot tietystä lääkkeestä

Tuomiolauselmä

Ihmisille tarkoitettuja lääkkeitä koskevista yhteisön säännöistä 6.11.2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/83/EY, sellaisena kuin se on muutettuna 31.3.2004 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2004/27/EY, 86 artiklaa on tulkittava siten, että sitä, että kolmas osapuoli levittää tietoja lääkkeestä ja erityisesti sen sairauden hoitoon tai ehkäisyyn liittyvistä ominaisuuksista, voidaan pitää tässä artiklassa tarkoitettuna mainontana myös silloin, kun tämä kolmas osapuoli toimii omasta aloitteestaan ja oikeudellisesti ja tosiasiallisesti täysin riippumattomana tällaisen lääkkeen valmistajaan tai myyjään nähden. Kansallisen tuomioistuimen on määritettävä, onko tämä tietojen levittäminen sellaista ovelta ovelle tiedottamista, asiakkaitten hankintaa tai kannustamista, jonka tarkoituksena on edistää lääkkeiden määräämistä, luovutusta, myyntiä tai kulutusta.

⁽¹⁾ EUVL C 269, 10.11.2007.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 23.4.2009 — AEPI Elliniki Etaireia pros Prostasian tis Pnevmatikis Idioktisias AE v. Euroopan yhteisöjen komissio

(Asia C-425/07 P) ⁽¹⁾

(Muutoksenhaku — Kilpailu — Komission hylkäämä kantelu — Merkittävät häiriöt yhteismarkkinoilla — Yhteisön etua koskevan edellytyksen täyttymättä jääminen)

(2009/C 141/17)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Asianosaiset

Valittaja: AEPI Elliniki Etaireia pros Prostasian tis Pnevmatikis Idioktisias AE (edustaja: dikigoros T. Asprogerakas Grivas)

Valittajan vastapuoli: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: F. Castillo de la Torre ja T. Christoforou)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (neljäs jaosto) asiassa T-229/05, AEPI v. komissio, 12.7.2007 antamasta tuomiosta, jolla hylättiin kumoamiskanne 18.4.2005 tehdystä komission päätöksestä, jolla hylättiin perusteettomana valittajan tekemä kantelu, jossa väitettiin, että lähioikeuksien yhteishallinnoinnista vastaavat elimet ERATO, APOLLON ja GRAMMO olivat rikkoneet EY 81 ja/tai EY 82 artiklaa, kun ne sovelsivat kohtuuttomia hintoja niitä korvauksia varten, joita radio- ja televisioasemat maksavat laulajien, muusikoiden ja tallettenuottajien lähioikeuksista

Tuomiolauselmä

- 1) Valitus hylätään.
- 2) AEPI Elliniki Etaireia pros Prostasian tis Pnevmatikis Idioktisias AE velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 269, 10.11.2007.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 2.4.2009 — Bouygues SA ja Bouygues Télécom SA v. Euroopan yhteisöjen komissio, Ranskan tasavalta, Orange France S.A. ja Société française du radiotéléphone — SFR

(Asia C-431/07 P) ⁽¹⁾

(Muutoksenhaku — Valtiontuet — EY 88 artiklan 2 kohta — Muodollisen tutkintamenettelyn aloittamisen edellytykset — Vakavat vaikeudet — Valtiontuen kriteerit — Valtion varat — Syrjäntäkiellon periaate)

(2009/C 141/18)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Valittajat: Bouygues SA ja Bouygues Télécom SA (edustajat: asianajajat F. Sureau, D. Théophile, S. Perrotet, A. Bénabent, J. Vogel ja L. Vogel)

Muut osapuolet: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamies: C. Giolito), Ranskan tasavalta (asiamiehet: G. de Bergues, O. Christmann ja A.-L. Vendrolini), Orange France SA (edustajat: asianajajat S. Hautbourg, S. Quesson ja L. Olza Moreno) ja Société française du radiotéléphone — SFR (edustajat: asianajaja A. Vincent ja C. Vajda, QC)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (neljäs jaosto) asiassa T-475/04, Bouygues SA ja Bouygues Télécom vastaan komissio, 4.7.2007 antamasta tuomiosta, jolla ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin hylkäsi kantajien kanteen, jossa vaadittiin kumoamaan komission Orangen ja SFR:n UMTS-toimiluvista (Universal Mobile Telecommunications System) suoritettavaksi määrättyjen toimilupamaksujen muuttamisesta 20.7.2004 tekemä päätös (valtioneuvosto NN 42/2004 — Ranska) — Valtiontuet — EY 88 artiklan 2 kohdan mukaisen muodollisen tutkintamenettelyn aloittamisen edellytykset — Valtiontuen kriteerit — Valtion varojen, kilpailuedun ja syrjäntäkiellon käsitteet

Tuomiolauselma

- 1) Valitus hylätään.
- 2) Bouygues SA ja Bouygues Télécom SA veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.
- 3) Ranskan tasavalta vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 269, 10.11.2007.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 2.4.2009 (Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Grazin (Itävalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Veli Elshani v. Hauptzollamt Linz

(Asia C-459/07) ⁽¹⁾

(Yhteisön tullikoodeksi — 202 artikla ja 233 artiklan ensimmäisen kohdan d alakohta — Tullivelan syntyminen — Tavaroiden säännösten vastainen tuonti — Takavarikointi ja menetetyksi tuomitseminen — Tullivelan lakkaaminen — Hetki, jona takavarikointi on tehtävä)

(2009/C 141/19)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Graz

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Veli Elshani

Vastaaja: Hauptzollamt Linz

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Graz — Yhteisön tullikoodeksista 12.10.1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 202 artiklan ja 233 artiklan 1 kohdan d alakohtaan tulkinta — Tullivelan lakkaaminen, kun tavarat on takavarikoitu niitä säännösten vastaisesti tuotaessa — Tavaroiden takavarikointi määränpäänä olevassa jäsenvaltiossa — Tavaroiden siirtäminen — Velan lakkaamisen ajankohta

Tuomiolauselma

- 1) Yhteisön tullikoodeksista 12.10.1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92, sellaisena kuin se on muutettuna 16.11.2000 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 2700/2000, 202 artiklaa ja 233 artiklan ensimmäisen kohdan d alakohtaa on tulkittava siten, että jotta tullivelka lakkaisi, Euroopan yhteisön tullialueelle säännösten vastaisesti tuotujen tavaroiden takavarikoiminen on tapahduttava ennen kuin mainitut tavarat ohittavat ensimmäisen tullialueen sisäpuolella sijaitsevan tullitoimipaikan.
- 2) Toiseen kysymykseen ei ole tarpeen vastata.

⁽¹⁾ EUVL C 297, 8.12.2007.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 23.4.2009 (Verwaltungsgerichtshofin (Itävalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Sandra Puffer v. Unabhängiger Finanzsenat Außenstelle Linz

(Asia C-460/07) ⁽¹⁾

(Kuudes arvonlisäverodirektiivi — 17 artiklan 2 ja 6 kohta — Oikeus vähentää ostoihin sisältyvä vero — Verovelvollisen yrityksen liikeomaisuuteen kuuluvan rakennuksen rakentamiskustannukset — 6 artiklan 2 kohta — Rakennuksen osan käyttäminen yksityisiin tarpeisiin — Taloudellinen etu verrattuna sellaisiin henkilöihin, jotka eivät ole verovelvollisia — Yhdenvertainen kohtelu — EY 87 artiklan mukainen valtiontuki — Vähennysoikeuden poissulkeminen)

(2009/C 141/20)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Verwaltungsgerichtshof

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Sandra Puffer

Vastaaja: Unabhängiger Finanzsenat Außenstelle Linz

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Verwaltungsgerichtshof — EY 87 artiklan ja jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste — 17.5.1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY (EYVL L 145, s. 1) 17 artiklan 6 kohdan tulkinta — Pääasiallisesti omana asuntona käytetty ja muilta osin verolliseen vuokraukseen tarkoitettujen rakennuksen rakentamisen yhteydessä maksetun arvonlisäveron määrän vähentäminen — Kansallinen lainsäädäntö, jonka mukaan yksityiskäyttö on arvonlisäverosta vapautettu palvelun suoritus ja jonka direktiivin voimaantulopäivänä voimassa olevassa versiossa suljetaan pois vähennysoikeus verovelvollisen yksityiskäyttöön käyttämiin rakennuksen osiin liittyvän arvonlisäveron osalta — Direktiivin 77/388/ETY ja erityisesti sen 17 artiklan pätevyys siltä osin kuin se johtaa kiinteistöä hankittaessa verotukselliseen etuun sellaisten verovelvollisten hyväksi, jotka käyttävät kiinteistöään edes vähäisissä määrin liiketoimintaan, suhteessa muihin verovelvollisiin ja muiden jäsenvaltioiden kansalaisiin

Tuomiolauselma

1) Jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste — 17.5.1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY 17 artiklan 2 kohdan a alakohdan ja 6 artiklan 2 kohdan a alakohdan säännöksillä ei loukata yhdenvertaista kohtelua koskevaa yhteisön oikeuden yleistä periaatetta siltä osin kuin näillä säännöksillä voidaan sekakäytössä olevan kiinteistön

rakentamiskustannuksiin sisältyvän arvonlisäveron täysimääräistä ja välitöntä vähennysoikeutta ja tämän kiinteistön yksityiskäytöstä maksettavan veron myöhempää jaksotettua suorittamista koskevan järjestelmän kautta antaa verovelvollisille taloudellinen etu suhteessa henkilöihin, jotka eivät ole verovelvollisia, ja sellaisiin verovelvollisiin, jotka käyttävät kiinteistöään vain yksityisiin asumistarkoituksiin.

- 2) EY 87 artiklan 1 kohtaa on tulkittava siten, että se ei ole esteenä sellaiselle kuudennen direktiivin 77/388 17 artiklan 2 kohdan a alakohdalla koskevalle kansalliselle täytäntöönpanotoimelle, jossa säädetään, että oikeus ostoihin sisältyvän arvonlisäveron vähentämiseen on rajoitettu koskemaan sellaisia verovelvollisia, jotka toteuttavat verollisia liiketoimia, eikä se koske niitä, jotka suorittavat vain verosta vapautettuja liiketoimia, siltä osin kuin tällä kansallisella toimella voidaan antaa taloudellista etua vain niille verovelvollisille, jotka suorittavat verollisia liiketoimia.
- 3) Kuudennen direktiivin 77/388 17 artiklan 6 kohtaa on tulkittava siten, että siinä säädettyä poikkeusta ei sovelleta sellaiseen kansalliseen säännökseen, jolla muutetaan tämän direktiivin voimaantuloa olemassa ollutta lainsäädäntöä ja joka perustuu aikaisemmasta lainsäädännöstä poikkeavaan ajatteluun ja jolla luodaan uusia menettelyjä. Tältä osin on merkityksetöntä, onko kansallinen lainsäätäjä muuttanut aikaisempaa lainsäädäntöä oikean vai virheellisen yhteisön lainsäädännön tulkinnan perusteella. Se, vaikuttaako tällainen kansallisen säännöksen muuttaminen myös kuudennen direktiivin 77/388 17 artiklan 6 kohdan toisen alakohdan sovellettavuuteen toiseen kansalliseen säännökseen, riippuu siitä, ovatko mainitut kansalliset säännökset luonteeltaan muista säännöksistä riippuvaisia vai itsenäisiä, minkä ratkaiseminen kuuluu kansalliselle tuomioistuimelle.

⁽¹⁾ EUVL C 315, 22.12.2007.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 23.4.2009 (Tribunale di Bergamon (Italia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Luigi Scarpelli v. NEOS Banca SpA

(Asia C-509/07) ⁽¹⁾

(Direktiivi 87/102/ETY — Kuluttajansuoja — Kulutusluotto — Kauppasopimusvelvoitteiden täyttämättä jättäminen)

(2009/C 141/21)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunale di Bergamo

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Luigi Scarpelli

Vastaaja: NEOS Banca SpA

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Tribunale di Bergamo — Kulutusluottoja koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä 22.12.1986 annetun neuvoston direktiivin 87/102/ETY (EYVL L 42, s. 48) 11 artiklan 2 kohdan tulkinta — Kulutusluotto — Kuluttajan oikeus vaatia oikeuksiensa täyttämistä rahoittajalta myyjän syyllistyneenä sopimusrikkomukseen luotolla rahoitettujen hyödykkeiden kaupassa

Tuomiolauselmä

Kulutusluottoja koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä 22.12.1986 annetun neuvoston direktiivin 87/102/ETY 11 artiklan 2 kohtaa on tulkittava siten, että pääasiassa kyseessä olevan kaltaisessa tilanteessa luotonantajan ja myyjän välinen sopimus, jonka perusteella tällä luotonantajalla on yksinoikeus myöntää luottoa myyjän asiakkaille, ei ole edellytys sille, että nämä asiakkaat voivat luottosopimuksen purkamiseksi ja tämän seurauksena luotonantajalle suoritettujen summien palauttamiseksi vaatia oikeuksiensa täyttämistä luotonantajalta, kun myyjä on syyllistynyt sopimusrikkomukseen.

(¹) EUVL C 37, 9.2.2008.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 2.4.2009 (korkeimman hallinto-oikeuden (Suomi) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — A:n vireille panema asia

(Asia C-523/07) (¹)

(Oikeudellinen yhteistyö yksityisoikeudellisissa asioissa — Tuomioistuimen toimivalta sekä tuomioiden tunnustaminen ja täytäntöönpano avioliittoa ja vanhempainvastuuta koskevissa asioissa — Asetus (EY) N:o 2201/2003 — Aineellinen soveltamisala — Siviilioikeudellisen asian käsite — Päätös lasten huostaanotosta ja sijoittamisesta kodin ulkopuolelle — Lapsen asuinpaikka — Turvaamistoimet — Toimivalta)

(2009/C 141/22)

Oikeudenkäyntikieli: suomi

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Korkein hallinto-oikeus

Pääasian asianosaiset

Valittaja: A

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Korkein hallinto-oikeus — Tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täy-

täntöönpanosta avioliittoa ja vanhempainvastuuta koskevissa asioissa ja asetuksen (EY) N:o 1347/2000 kumoamisesta 27.11.2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2201/2003 (EUVL L 338, s. 1) 1 artiklan 2 kohdan d alakohdan, 8 artiklan 1 kohdan, 13 artiklan 1 kohdan ja 20 artiklan 1 kohdan tulkinta — Julkisoikeudellisen lastensuojelun yhteydessä yhtenä päätöksinä tehdyn, lapsen välitöntä huostaanottoa ja sijoittamista kodin ulkopuolelle koskevan ratkaisun täytäntöönpano — Tilanne, jossa lapsella on vakainainen asunto yhdessä jäsenvaltiossa mutta hän oleskelee toisessa jäsenvaltiossa viettäen siellä kiertelevää elämää

Tuomiolauselmä

1) Tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta avioliittoa ja vanhempainvastuuta koskevissa asioissa ja asetuksen (EY) N:o 1347/2000 kumoamisesta 27.11.2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2201/2003 1 artiklan 1 kohtaa on tulkittava siten, että lapsen välitöntä huostaanottoa ja sijoittamista kodin ulkopuolelle koskeva päätös kuuluu kyseiseen säännökseen sisältyvän siviilioikeudellisen asian käsitteen soveltamisalaan, kun tällainen päätös on tehty julkisoikeudellisen lastensuojelun yhteydessä.

2) Asetuksen N:o 2201/2003 8 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua asuinpaikan käsitettä on tulkittava siten, että asuinpaikka on paikka, joka ilmentää lapsen tiettyä integroitumista sosiaaliseen ympäristöön ja perheympäristöön. Tämän arvioimiseksi on erityisesti otettava huomioon jäsenvaltioon muuttamisen ja sen alueella oleskelun osalta sen kesto, säännöllisyys, olosuhteet ja syyt, lapsen kansalaisuus, koulunkäynnin paikka ja olosuhteet, se, osaako lapsi kyseisen valtion kieltä, sekä lapsen perhesiteet ja sosiaaliset siteet kyseisessä valtiossa. Kansallisen tuomioistuimen asiana on ratkaista lapsen asuinpaikka ottamalla huomioon kaikki kullekin yksittäistapaukselle erityiset tosiseikat.

3) Kansallinen tuomioistuin voi päättää lasten huostaanoton kaltaisesta turvaamistoimesta asetuksen N:o 2201/2003 20 artiklan nojalla, kun seuraavat edellytykset täyttyvät:

— tällaisen kyseessä olevan toimen on oltava kiireellinen

— sen on kohdistuttava kyseessä olevassa jäsenvaltiossa oleskeleviin henkilöihin ja

— sen on oltava väliaikainen.

Mainitun toimen toteuttaminen ja toimen sitovuus määräytyvät kansallisen oikeuden mukaisesti. Turvaamistoimen toteuttamisen jälkeen kansallinen tuomioistuin ei ole velvollinen siirtämään asiaa toisen jäsenvaltion toimivaltaiselle tuomioistuimelle. Kansallisen tuomioistuimen, joka on toteuttanut väliaikaisia toimenpiteitä tai turvaamistoimia, on kuitenkin ilmoitettava niistä suoraan tai asetuksen N:o 2201/2003 53 artiklan nojalla nimetyn keskusviranomaisen välityksellä toisen jäsenvaltion toimivaltaiselle tuomioistuimelle, mikäli lapsen edun suoja sitä edellyttää.

4) Jos jäsenvaltion tuomioistuin ei ole lainkaan toimivaltainen, sen on omasta aloitteestaan jätettävä asia tutkimatta, mutta se ei ole velvollinen siirtämään asiaa toiseen tuomioistuimeen. Kansallisen tuomioistuimen, joka on omasta aloitteestaan jättänyt asian tutkimatta, on kuitenkin ilmoitettava siitä suoraan tai asetuksen N:o 2201/2003 53 artiklan nojalla nimetyn keskusviranomaisen välityksellä toisen jäsenvaltion toimivaltaiselle tuomioistuimelle, mikäli lapsen edun suoja sitä edellyttää.

(¹) EUVL C 22, 26.1.2008.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 23.4.2009 (Oberster Gerichtshofin (Itävalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Falco Privatstiftung ja Thomas Rabitsch v. Gisela Weller-Lindhorst

(Asia C-533/07) (¹)

(Tuomioistuimen toimivalta sekä tuomioiden tunnustaminen ja täytäntöönpano siviili- ja kauppaoikeuden alalla — Asetus (EY) N:o 44/2001 — Erityinen toimivalta — 5 artiklan 1 alakohdan a alakohta ja b alakohdan toinen luetelmakohta — Palvelujen käsite — Teollis- ja tekijänoikeuksien luovuttaminen)

(2009/C 141/23)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Oberster Gerichtshof

Pääasian asianosaiset

Kantajat: Falco Privatstiftung ja Thomas Rabitsch

Vastaaja: Gisela Weller-Lindhorst

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Oberster Gerichtshof (Itävalta) — Tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili- ja kauppaoikeuden alalla 22.12.2000 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 44/2001 (EYVL L 12, s. 1) 5 artiklan 1 kohdan tulkinta — ”Palvelujen” ja ”paikkakunnan, missä palvelut oli suoritettava” käsitteet — Tuomioistuimen toimivalta tutkia riita-asia, joka koskee musiikkiteoksen käyttämisestä suoritettavien lisenssimaksujen maksamista

Tuomiolauselma

1) Tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili- ja kauppaoikeuden alalla 22.12.2000 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 44/2001 5 artiklan 1 alakohdan b alakohdan toista luetelmakohtaa on tulkitettava siten,

että sopimus, jolla teollis- ja tekijänoikeuden haltija myöntää sopimuskumppanilleen oikeuden kyseisen oikeuden käyttöön maksua vastaan, ei ole tässä säännöksessä tarkoitettu palveluja koskeva sopimus.

2) Kun määritellään asetuksen N:o 44/2001 5 artiklan 1 alakohdan a alakohdan mukaisesti tuomioistuin, jolla on toimivalta käsitellä sellaisen maksun suorittamista koskeva vaatimus, joka perustuu sopimukseen, jolla teollis- ja tekijänoikeuden haltija myöntää sopimuskumppanilleen oikeuden kyseisen oikeuden käyttöön, on sovellettava edelleen periaatteita, jotka ilmenevät tuomioistuimen toimivaltaa sekä tuomioiden täytäntöönpanoa yksityisoikeuden alalla koskevan 27.9.1968 allekirjoitetun yleissopimuksen, sellaisena kuin yleissopimus on muutettuna Espanjan kuningaskunnan ja Portugalin tasavallan liittymisestä kyseiseen yleissopimukseen 26.5.1989 tehdyllä yleissopimuksella, 5 artiklan 1 kohtaa koskevasta yhteisöjen tuomioistuimen oikeuskäytännöstä.

(¹) EUVL C 37, 9.2.2008

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 23.4.2009 (Wojewódzki Sąd Administracyjny we Wrocławiu (Puola) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Uwe Rüffler v. Dyrektor Izby Skarbowej we Wrocławiu Ośrodek Zamiejscowy w Wałbrzychu

(Asia C-544/07) (¹)

(EY 18 artikla — Tuloveroa koskeva lainsäädäntö — Tuloverosta tehtävä vähennys siinä jäsenvaltiossa, jossa verotus tapahtuu, suoritettujen sairausvakuutusmaksujen perusteella — Muissa jäsenvaltioissa suoritettujen vakuutusmaksujen perusteella tehtävän vähennyksen epääminen)

(2009/C 141/24)

Oikeudenkäyntikieli: puola

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Wojewódzki Sąd Administracyjny we Wrocławiu

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Uwe Rüffler

Vastaaja: Dyrektor Izby Skarbowej we Wrocławiu Ośrodek Zamiejscowy w Wałbrzychu

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Wojewódzki Sąd Administracyjny we Wrocławiu (Puola) — EY 12 artiklan 1 kohdan ja EY 39 artiklan 1 ja 2 kohdan tulkinta — Kansallinen tuloverolainsäädäntö, jonka mukaan ainoastaan kyseisessä jäsenvaltiossa suoritettujen sairausvakuutusmaksut voidaan vähentää verosta

Tuomiolauselma

EY 18 artiklan 1 kohdan kanssa on ristiriidassa sellainen jäsenvaltion säännöstö, jossa suoritettujen sairausvakuutusmaksujen vähentämistä tuloveron määrästä koskevan oikeuden myöntäminen sidotaan edellytykseen, että nämä maksut on suoritettu tässä jäsenvaltiossa kansallisen oikeuden säännösten perusteella, ja joka johtaa tällaisen veroedun myöntämisen epäämiseen silloin, kun vakuutusmaksut, jotka mahdollisesti voidaan vähentää tässä jäsenvaltiossa maksettavan tuloveron määrästä, suoritetaan toisen jäsenvaltion pakollisen sairausturvajärjestelmän mukaisesti.

(¹) EUVL C 37, 9.2.2008.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 23.4.2009 (Cour de cassationin (Ranska) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Copad SA v. Christian Dior couture SA, Vincent Gladel, Société industrielle lingerie (SIL) selvitysmiehenä ja Société industrielle lingerie (SIL)

(Asia C-59/08) (¹)

(Direktiivi 89/104/ETY — Tavaramerkkioikeus — Tavaramerkin haltijan oikeuksien sammuminen — Käyttölupasopimus — Tavaramerkillä varustettujen tavaroiden myynti käyttölupasopimuksen ehdon vastaisesti — Tavaramerkin haltijan suostumuksen puuttuminen — Myynti halpamyylille — Tavaramerkin maineen vahingoittaminen)

(2009/C 141/25)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Cour de cassation

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Copad SA

Valittajan vastapuolet: Christian Dior couture SA, Vincent Gladel, Société industrielle lingerie (SIL) selvitysmiehenä ja Société industrielle lingerie (SIL)

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Cour de cassation (Ranska) — Jäsenvaltioiden tavaramerkkilainsäädännön lähentämisestä 21.12.1988 annetun ensimmäisen neuvoston direktiivin 89/104/ETY (EYVL 1989, L 40, s. 1) 5 artiklan, 7 artiklan ja 8 artiklan 2 kohdan tulkinta — Tavaramerkin haltijan oikeuksien sammumisen käsite — Se, että käyttöluvan haltija myy tavaramerkillä varustettuja tavaroita rikkoen käyttölupasopimuksen ehtoa, jolla kielletään tietyt myyntitavat — Myynti tukkumyyjille ja halpamyylille — Tavaramerkin arvokkuuden vahingoittaminen — Tavaramerkin haltijan suostumuksen puuttuminen

Tuomiolauselma

- 1) Jäsenvaltioiden tavaramerkkilainsäädännön lähentämisestä 21.12.1988 annetun ensimmäisen neuvoston direktiivin 89/104/ETY 8 artiklan 2 kohtaa, sellaisena kuin tämä direktiivi on muutettuna Euroopan talousalueesta 2.5.1992 tehdyllä sopimuksella, on tulkittava siten, että tavaramerkin haltija voi vedota tähän tavaramerkkiin perustuviin oikeuksiin sellaista käyttöluvan haltijaa vastaan, joka rikkoo käyttölupasopimuksen ehtoa, jolla kielletään tavaramerkin arvokkuuteen liittyvistä syistä pääasiassa kyseessä olevien kaltaisten tavaroiden myynti halpamyylille, kunhan on osoitettu, että pääasian erityisissä olosuhteissa tällä rikkomisella vahingoitetaan kiehtovuutta ja arvokkuutta koskevaa mielikuvaa, joka antaa mainituille tavaroille ylellisyyden tunnun.
- 2) Direktiivin 89/104 7 artiklan 1 kohtaa, sellaisena kuin tämä direktiivi on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyllä sopimuksella, on tulkittava siten, että se, että käyttöluvan haltija saattaa tavaramerkillä varustetut tavarat käyttölupasopimuksen ehdon vastaisesti markkinoille, tapahtuu ilman tavaramerkin haltijan suostumusta, mikäli on osoitettu, että tämä ehto vastaa jotakin tämän direktiivin 8 artiklan 2 kohdassa säädettyistä ehdoista.
- 3) Kun sen, että käyttöluvan haltija on käyttölupasopimuksen ehdon vastaisesti saattanut prestiisit tuotteet markkinoille, on katsottava tapahtuneen tavaramerkin haltijan suostumuksella, tavaramerkin haltija voi vedota tällaiseen ehtoon kieltääkseen näiden tavaroiden jälleenmyynnin direktiivin 89/104, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyllä sopimuksella, 7 artiklan 2 kohdan perusteella vain silloin, kun tapauksen erityisolosuhteet huomioon ottaen on osoitettu, että tällainen jälleenmyynti vahingoittaa tavaramerkin mainetta.

(¹) EUVL C 92, 12.4.2008.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 23.4.2009 (Nógrád Megyei Bíróságin (Unkarin tasavalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — PARAT Automotive Cabrio Textiltetőket Gyártó kft v. Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal Hatósági Főosztály Észak-magyarországi Kihelyezett Hatósági Osztály

(Asia C-74/08) (¹)

(Kuudes arvonlisäverodirektiivi — Uuden jäsenvaltion liittyminen Euroopan unioniin — Laitehankintojen tukeen kohdistuva vero — Vähennysoikeus — Kansallisessa lainsäädännössä direktiivin voimaantulo hetkellä säädetty vähennysoikeuden rajoittamista koskevat säännökset — Jäsenvaltioiden oikeus soveltaa edelleen vähennysoikeuden rajoituksia)

(2009/C 141/26)

Oikeudenkäyntikieli: unkari

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Nógrád Megyei Bíróság

Pääasian asianosaiset

Kantaja: PARAT Automotive Cabrio Textiltetöket Gyártó kft

Vastaaja: Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal Hatósági Főosztály Észak-magyarországi Kihelyezett Hatósági Osztály

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Nógrád Megyei Bíróság — Jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste — 17.5.1977 annetun Euroopan yhteisöjen neuvoston kuudennen direktiivin 77/388/ETY (EYVL L 145, s. 1) 17 artiklan tulkinta — Kansallinen lainsäädäntö, jolla vähennysoikeutta rajoitetaan siten, että sen tuottaa laitehankinnan osalta ainoastaan osuus, johon tuki ei kohdistu

Tuomiolauselma

- 1) Jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste — 17.5.1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY 17 artiklan 2 ja 6 kohtaa on tulkittava siten, että ne ovat esteenä sellaiselle kansalliselle sääntelylle, jonka mukaan silloin kun kyse on tavaranhankinnoista, joihin on saatu rahoitusta julkisista varoista, niihin sisältyvä arvonlisävero voidaan vähentää ainoastaan siltä osalta hankintaa, johon tuki ei kohdistu.
- 2) Kuudennen direktiivin 17 artiklan 2 kohdassa verovelvollisille annetaan oikeuksia, joihin ne voivat vedota kansallisessa tuomioistuimessa riitauttaakseen tämän säännöksen vastaisen kansallisen lainsäädännön.

(¹) EUVL C 116, 9.5.2008.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 2.4.2009 (Thüringer Finanzgerichtin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Glückauf Brauerei GmbH v. Hauptzollamt Erfurt

(Asia C-83/08) (¹)

(Valmisteverojen rakenteiden yhdenmukaistaminen — Direktiivi 92/83/ETY — 4 artiklan 2 kohta — Oikeudellisesti ja taloudellisesti muista panimoista riippumaton pienpanimo — Oikeudellista ja taloudellista riippumattomuutta koskevat kriteerit — Mahdollisuus epäsuoraan vaikuttamiseen)

(2009/C 141/27)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Thüringer Finanzgericht

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Glückauf Brauerei GmbH

Vastaaja: Hauptzollamt Erfurt

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Thüringer Finanzgericht (Saksa) — Alkoholin ja alkoholijuomien valmisteverojen rakenteiden yhdenmukaistamisesta 19.10.1992 annetun neuvoston direktiivin 92/83/ETY (EYVL L 316, s. 21) 4 artiklan 1 kohdan tulkinta — Luokittelu "pieneksi riippumattomaksi panimoksi" alennettujen valmisteverojen soveltamista varten — Taloudellisen riippumattomuuden kriteeri — Panimo, johon kahdella muulla panimolla voi olla välillinen vaikutus omistussuhteiden ja äänioikeuksien jakaantumisen takia

Tuomiolauselma

Alkoholin ja alkoholijuomien valmisteverojen rakenteiden yhdenmukaistamisesta 19.10.1992 annetun neuvoston direktiivin 92/83/ETY 4 artiklan 2 kohtaa on tulkittava siten, että tilanne, jolle on ominaista rakenteellisten sidosten olemassaolo omistussuhteiden ja äänioikeuksien osalta ja joka johtaa siihen, että sama henkilö, joka toimii johtotehtävissä useissa asianomaisista panimoista, kykenee — riippumatta siitä, miten hän tosiasiallisesti toimii — vaikuttamaan kyseisten panimoiden liiketoimintaa koskeviin päätöksiin, merkitsee sitä, ettei kyseisten panimoiden voida katsoa olevan taloudellisesti riippumattomia toisistaan.

(¹) EUVL C 128, 24.5.2008.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 2.4.2009 (Bundesfinanzhofin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Hauptzollamt Bremen v. J. E. Tyson Parketthandel GmbH hanse j.

(Asia C-134/08) (¹)

(Asetus (EY) N:o 2193/2003 — Lisätullit tiettyjen Amerikan yhdysvalloista peräisin olevien tuotteiden tuonnissa — Ajallinen soveltamisala — 4 artiklan 2 kohta — Tuotteet, jotka on viety mainitun asetuksen voimaantulon jälkeen, mutta joiden osalta voidaan esittää selvitys, että ne olivat jo olleet matkalla yhteisöön lisätullien voimaantulopäivänä — Verovelvollisuus)

(2009/C 141/28)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Bundesfinanzhof

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Hauptzollamt Bremen

Vastaaja: J. E. Tyson Parketthandel GmbH hanse j.

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Bundesfinanzhof — Lisätullien käyttöön ottamisesta tiettyjen Amerikan yhdysvalloista peräisin olevien tuotteiden tuonnissa 8.12.2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2193/2003 (EUVL L 328, s. 3) 4 artiklan 2 kohdan tulkinta — Lisätullien soveltaminen Amerikan yhdysvalloista edellä mainitun asetuksen voimaantulon jälkeen yhteisöön tuotuihin tuotteisiin, joiden osalta voidaan esittää selvitys, että ne ovat jo olleet matkalla yhteisöön ajankohtana, jolloin lisätulleja sovellettiin ensimmäisen kerran, ja joiden määräpaikkaa ei voida muuttaa

Tuomiolauselma

Lisätullien käyttöön ottamisesta tiettyjen Amerikan yhdysvalloista peräisin olevien tuotteiden tuonnissa 8.12.2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2193/2003 4 artiklan 2 kohtaa on tulkittava sen sanamuodon mukaisesti siten, että lisätullia ei sovelleta sellaisiin tuotteisiin, joiden osalta voidaan esittää selvitys, että ne ovat jo olleet matkalla Euroopan yhteisöön tämän asetuksen voimaantulopäivänä, ja joiden määräpaikkaa ei voida muuttaa.

(¹) EUVL C 171, 5.7.2008.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 2.4.2009 (Oberlandesgericht Karlsruhe (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — rikosoikeudenkäynti Rafet Kqikua vastaan

(Asia C-139/08) (¹)

(Viisumi-, turvapaikka- ja maahanmuuttopolitiikka — Kolmannen maan kansalainen, jolla on sveitsiläinen oleskelulupa — Maahantulo ja oleskelu jäsenvaltion alueella muussa kuin kauttakulikutarkoituksessa — Viisumin puuttuminen)

(2009/C 141/29)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Oberlandesgericht Karlsruhe

Rikosoikeudenkäynnin asianosainen pääasiassa

Rafet Kqiku

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Oberlandesgericht Karlsruhe — Yksinkertaistetusta menettelystä henkilötarkastuksissa ulkorajoilla siten, että jäsenvaltiot hyväksyvät kauttakulussa alueidensa läpi yksipuolisesti tietyt Sveitsin ja Liechtensteinin myöntämät oleskeluluvat 14.6.2006 tehdyn Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o 896/2006/EY (EYVL L 167, s. 8) 1 ja 2 artiklan

tulkinta — Entisen Serbia-Montenegron valtioliiton kansalaisen, joka asuu Sveitsissä ja jolla on Sveitsin pysyvä oleskelulupa, tyyppi C, mahdollisuus tulla Saksan liittotasavallan alueelle muussa kuin kauttakulikutarkoituksissa ja oleskella siellä kaksi päivää ilman viisumia

Tuomiolauselma

Yksinkertaistetusta menettelystä henkilötarkastuksissa ulkorajoilla siten, että jäsenvaltiot hyväksyvät kauttakulussa alueidensa läpi yksipuolisesti tietyt Sveitsin ja Liechtensteinin myöntämät oleskeluluvat, 14.6.2006 tehtyä Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöstä N:o 896/2006/EY on tulkittava siten, että tämän päätöksen liitteessä lueteltujen, Sveitsin valaliiton ja Liechtensteinin ruhtinaskunnan sellaisille kolmansien maiden kansalaisille, joilta vaaditaan viisumi, myöntämien oleskelulupien on katsottava vastaavan ainoastaan kauttakulukuviisumia. Maahantulossa jäsenvaltioiden alueelle kauttakulikutarkoituksissa riittää luettelon vahvistamisesta kolmansista maista, joiden kansalaisilla on oltava viisumi ulkorajoja ylittäessään, ja niistä kolmansista maista, joiden kansalaisia tämä vaatimus ei koske, 15.3.2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 539/2001 1 artiklan 1 kohdassa ja 2 artiklassa säädettyjen edellytysten täyttymiseksi, että kyseisessä päätöksessä tarkoitettulla henkilöllä on Sveitsin valaliiton tai Liechtensteinin ruhtinaskunnan myöntämä oleskelulupa, joka mainitaan saman päätöksen liitteessä.

(¹) EUVL C 183, 19.7.2008.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 23.4.2009 (Hof van Cassatie van België (Belgia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Draka NK Cables Ltd, AB Sandvik international, VO Sembodja BV ja Parc Healthcare International Limited v. Omnipol Ltd

(Asia C-167/08) (¹)

(Oikeudellinen yhteistyö yksityisoikeudellisissa asioissa — Asetus (EY) N:o 44/2001 — 43 artiklan 1 kohta — Tuomioistuimen toimivalta ja tuomioiden täytäntöönpano — Asianosaisen käsite)

(2009/C 141/30)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Hof van Cassatie van België

Pääasian asianosaiset

Kantajat: Draka NK Cables Ltd, AB Sandvik international, VO Sembodja BV ja Parc Healthcare International Limited

Vastaaja: Omnipol Ltd

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Hof van Cassatie van België — Tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili- ja kauppaoikeuden alalla 22.12.2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 44/2001 (Bryssel I -asetus; EYVL L 12, s. 1) 43 artiklan 1 kohdan tulkinta — Asianosaisen käsite — Velkojan velallisen nimissä ja lukuun esittämä vaatimus — Täytäntöönpanokelpoiseksi julistamista koskevasta hakemuksesta annettu päätös

Tuomiolauselman

Tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili- ja kauppaoikeuden alalla 22.12.2000 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 44/2001 43 artiklan 1 kohtaa on tulkittava siten, että velallisen velkoja ei voi hakea muutosta täytäntöönpanokelpoiseksi julistamista koskevan hakemuksen johdosta annettuun päätökseen, jos se ei ole osallistunut muodollisesti asianosaisena siihen oikeudenkäyntimenettelyyn, jossa velallisen joku toinen velkoja on hakenut kyseistä täytäntöönpanokelpoiseksi julistamista.

(¹) EUVL C 183, 19.7.2008.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kahdeksas jaosto)
23.4.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Espanjan kuningaskunta

(Asia C-321/08) (¹)

(Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2005/29/EY — Sopimattomat elinkeinonharjoittajien ja kuluttajien väliset kaupalliset menettelyt sisämarkkinoilla — Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti)

(2009/C 141/31)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: W. Wils ja E. Adsera Ribera)

Vastaaja: Espanjan kuningaskunta (asiamies: B. Plaza Cruz)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Sopimattomista elinkeinonharjoittajien ja kuluttajien välisistä kaupallisista menettelyistä sisämarkkinoilla ja neuvoston direktiivin 84/450/ETY, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivien 97/7/EY, 98/27/EY ja 2002/65/EY sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2006/2004 muuttamisesta 11.5.2005 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2005/29/EY (sopimattomia kaupallisia menettelyjä koskeva direktiivi) (EUVL L 149, s. 22) noudattamisen edellyttämiä toimenpiteitä ei ole toteutettu määräajassa

Tuomiolauselman

1) Espanjan kuningaskunta ei ole noudattanut sopimattomista elinkeinonharjoittajien ja kuluttajien välisistä kaupallisista menette-

lyistä sisämarkkinoilla ja neuvoston direktiivin 84/450/ETY, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivien 97/7/EY, 98/27/EY ja 2002/65/EY sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2006/2004 muuttamisesta 11.5.2005 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2005/29/EY (sopimattomia kaupallisia menettelyjä koskeva direktiivi) mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut säädettyssä määräajassa kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä.

2) Espanjan kuningaskunta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 223, 30.8.2008.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (seitsemäs jaosto)
2.4.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Itävallan tasavalta

(Asia C-401/08) (¹)

(Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 96/82/EY — Vaarallisista aineista aiheutuvat suuronnettomuusvaarat — 11 artiklan 1 kohdan c alakohta — Ulkoisten pelastussuunnitelmien laatiminen niistä toimista, joihin ryhdytään tuotantolaitoksen ulkopuolella — Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti)

(2009/C 141/32)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: B. Schima ja A. Sipos)

Vastaaja: Itävallan tasavalta (asiamies: E. Riedl)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyyssvelvoitteiden laiminlyönti — Vaarallisista aineista aiheutuvien suuronnettomuusvaarojen torjunnasta 9.12.1996 annetun neuvoston direktiivin 96/82/EY (EYVL L 10, s. 13), sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2003/105/EY, 11 artiklan 1 kohdan c alakohdan rikkominen — Tiettyjen ulkoisten pelastussuunnitelmien niistä toimista, joihin ryhdytään tuotantolaitoksen ulkopuolella, laatimatta jättäminen

Tuomiolauselman

1) Itävallan tasavalta ei ole noudattanut vaarallisista aineista aiheutuvien suuronnettomuusvaarojen torjunnasta 9.12.1996 annetun neuvoston direktiivin 96/82/EY, sellaisena kuin se on muutettuna 16.12.2003 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston

direktiivillä 2003/105/EY, 11 artiklan 1 kohdan c alakohdan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole laatinut kaikkien kyseisen direktiivin 9 artiklassa tarkoitettujen tuotantolaitosten osalta ulkoisia pelastussuunnitelmia.

2) Itävallan tasavalta velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 327, 20.12.2008.

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kahdeksas jaosto)
23.4.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Helleenien
tasavalta**

(Asia C-493/08) (¹)

**(Jäsenyysselvöitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi
2005/56/EY — Pääomayhtiöiden rajatylittävät sulautumiset
— Täytäntöönpanon laiminlyönti säädettyssä määräajassa)**

(2009/C 141/33)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: I. Dimitriou ja P. Dejmek)

Vastaja: Helleenien tasavalta (asiamies: N. Dafniou)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyysselvöitteiden noudattamatta jättäminen — Pääomayhtiöiden rajatylittävistä sulautumisista 26.10.2005 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2005/56/EY (EUVL L 310, s. 1) noudattamisen edellyttämiä toimenpiteitä ei ole toteutettu määräajassa

Tuomiolauselma

1) Helleenien tasavalta ei ole noudattanut pääomayhtiöiden rajatylittävistä sulautumisista 26.10.2005 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2005/56/EY 19 artiklan ensimmäisen kohdan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut säädettyssä määräajassa kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä.

2) Helleenien tasavalta velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 6, 10.1.2009.

**Yhteisöjen tuomioistuimen määräys (toinen jaosto)
24.3.2009 (Rechtbank van koophandel te Hasseltin
(Belgia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — De Nationale
Loterij NV v. Customer Service Agency BVBA**

(Asia C-525/06) (¹)

(Muutoksenhaku ennakkoratkaisupyyntöä esittämistä koskevaan tuomioon — Muutoksenhakutuomioistuin, joka ratkaisee itse oikeusriidan — Kysymykseen ei ole aihetta vastata)

(2009/C 141/34)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Rechtbank van koophandel te Hasselt

Asianosaiset

Kantaja: De Nationale Loterij NV

Vastaja: Customer Service Agency BVBA

Oikeudenkäynnin kohde

EY 49 artiklan tulkinta — Kansallinen lottopelien järjestäjä, jolla on jäsenvaltion alueella lakisääteinen monopoliasema, jonka tarkoituksena on ehkäistä peliriippuvuutta mutta joka säännöllisesti mainostaa mahdollisuutta osallistua lottoon — Kansallinen lainsäädäntö, jossa kielletään se, että muut voittoa tavoittelevat yritykset myyvät ilman kansallisen lottopelien järjestäjän lupaa kuponkeja, jotka mahdollistavat pelaamisen ryhmänä

Määräysosa

Ennakkoratkaisupyyntöön asiassa C-525/06 ei ole aihetta vastata.

(¹) EUVL C 42, 24.2.2007.

**Yhteisöjen tuomioistuimen määräys 20.1.2009 — Mebrom
NV v. Euroopan yhteisöjen komissio**

(Asia C-374/07 P) (¹)

(Muutoksenhaku — Sopimussuhteen ulkopuolinen komission vastuu — Varma ja todellinen vahinko — Tosiseikkojen ja selvitysaineiston vääristäminen — Todistustaakka)

(2009/C 141/35)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Mebrom NV (edustajat: asianajajat K. Van Maldegem ja C. Mereu)

Valittajan vastapuoli: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamies: X. Lewis)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus, joka on tehty ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (toinen jaosto) asiassa T-198/05, Mebrom NV vastaan komissio, 22.5.2007 antamasta tuomiosta, jolla ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin hylkäsi perusteettomana kanteen, jolla pyrittiin saamaan korvausta vahingosta, jonka kantaja oli väitetysti kärsinyt, koska komissio ei ollut ottanut käyttöön tammikuun helmikuulle 2005 järjestelmää, jonka ansiosta se olisi voinut tuoda Euroopan unioniin metyylibromidia, otsonikerrosta heikentävistä aineista 29.6.2000 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2037/2000 (EYVL L 244, s. 1) 6 ja 7 artiklan mukaisesti

Määräysosa

- 1) Valitus hylätään.
- 2) Mebrom NV veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 247, 20.10.2007.

Yhteisöjen tuomioistuimen määräys 20.1.2009 — Jörn Sack v. Euroopan yhteisöjen komissio

(Asia C-38/08 P) (¹)

(Muutoksenhaku — Henkilöstö — Palkkaus — Yksikönpäälliköitä varten säädetyn tehtäviin liittyvän palkankorotuksen soveltamatta jättäminen palkkaluokan A*14 oikeudelliseen neuvonantajaan — Yhdenvertaisen kohtelun periaate)

(2009/C 141/36)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Valittaja: Jörn Sack (edustaja: asianajaja D. Mahlo)

Valittajan vastapuoli: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: B. Wägenbaur ja J. Currall)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (viides jaosto) asiassa T 66/05, Sack vastaan komissio, 11.12.2007 antamasta tuomiosta, jossa ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin hylkäsi kanteen, jossa vaadittiin sellaisten päätösten kumoamista, jotka koskivat valittajan kuukausipalkan vahvistamista vuoden 2004 toukokuun ja vuoden 2005 helmikuun väliselle ajalle, tämän palkan laskemista uudelleen ja valittajan esittämän hallinnollisen valituksen nimenomaisesti hylkäävän päätöksen kumoamista — Yksikönpäälliköitä varten säädetyn tehtäviin liittyvän palkankorotuksen soveltamatta jättäminen palkkaluokan A*14 oikeudelliseen neuvonantajaan, joka toimii komission oikeudellisessa yksikössä ja joka vastasi työryhmän koordinoinnista — Yhdenvertaisen kohtelun periaatteen loukkaaminen

Määräysosa

- 1) Valitus hylätään.

- 2) Jörn Sack vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan ja hänet veloitetaan korvaamaan Euroopan yhteisöjen komission oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 107, 26.4.2008.

Yhteisöjen tuomioistuimen määräys (kahdeksas jaosto) 5.3.2009 — K & L Ruppert Stiftung & Co. Handels-KG v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit), Natália Cristina Lopes de Almeida Cunha, Cláudia Couto Simões ja Marly Lima Jatobá

(Asia C-90/08 P) (¹)

(Muutoksenhaku — Yhteisön tavaramerkki — Hakemus kuviomerkin CORPO LIVRE rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aiempien kansallisten ja kansainvälisten sanamerkkien LIVRE haltijan esittämä väite — Aiempien tavaramerkkien käyttöä koskevien todisteiden esittäminen myöhässä — Väitteen hylkääminen)

(2009/C 141/37)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: K & L Ruppert Stiftung & Co. Handels-KG (edustaja: Rechtsanwältin D. Spohn)

Muut osapuolet: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (asiamies: G. Schneider), Natália Cristina Lopes de Almeida Cunha, Cláudia Couto Simões ja Marly Lima Jatobá

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (toinen jaosto) asiassa T-86/05, K & L Stiftung v. SMHV — Lopes de Almeida Cunha, Couto Simões, Lima Jatobá, 12.12.2007 antamasta tuomiosta, jossa ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin hylkäsi kanteen, jonka luokkaan 25 kuuluvia tavaroita varten rekisteröidyn kansallisen ja kansainvälisen sanamerkin "LIVRE" haltija oli nostanut SMHV:n ensimmäisen valituslautakunnan 7.12.2004 tekemästä päätöksestä, jolla hylättiin valitus, joka oli tehty väiteosaston päätöksestä, jolla hylättiin väite, jolla vastustettiin yhteisön kuviomerkin "CORPO LIVRE" rekisteröimistä luokkiin 18 ja 25 kuuluvia tavaroita varten — Väitemenettely — Väitteen hylkääminen sen vuoksi, että todisteet aikaisempien tavaramerkkien käytöstä esitettiin myöhässä

Määräysosa

- 1) Valitus hylätään.
- 2) K & L Ruppert Stiftung & Co. Handels-KG veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 142, 7.6.2008.

Valitus, jonka Ammayappan Ayyanarsamy on tehnyt 3.6.2008 yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (viides jaosto) asiassa T-412/07, Ammayappan Ayyanarsamy v. Euroopan yhteisöjen komissio ja Saksan liittotasavalta, 1.4.2008 antamasta määräyksestä

(Asia C-251/08 P)

(2009/C 141/38)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Valittaja: Ammayappan Ayyanarsamy (edustaja: Rechtsanwalt H. Kotzur)

Muut osapuolet: Euroopan yhteisöjen komissio ja Saksan liittotasavalta

Yhteisöjen tuomioistuin (kahdeksas jaosto) on hylännyt 17.3.2009 antamallaan määräyksellä valituksen ja päättänyt, että Ayyanarsamy vastaa omista oikeudenkäyntikustannuksistaan.

Valitus, jonka VDH Projektentwicklung GmbH ja Edeka Handelsgesellschaft Rhein-Ruhr mbH ovat tehneet 27.8.2008 yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen asiassa T-185/08, VDK Projektentwicklung GmbH ja Edeka Handelsgesellschaft Rhein-Ruhr mbH v. Euroopan yhteisöjen komissio, 25.6.2008 antamasta määräyksestä

(Asia C-387/08 P)

(2009/C 141/39)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Valittajat: VDH Projektentwicklung GmbH ja Edeka Handelsgesellschaft Rhein-Ruhr mbH (edustaja: Rechtsanwalt C. Anweiler)

Muu osapuoli: Euroopan yhteisöjen komissio

VDH Projektentwicklung GmbH ja Edeka Handelsgesellschaft Rhein-Ruhr mbH ovat tehneet 27.8.2008 Euroopan yhteisöjen tuomioistuimessa valituksen yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen asiassa T-185/08, VDK Projektentwicklung GmbH ja Edeka Handelsgesellschaft Rhein-Ruhr mbH, 25.6.2008 antamasta määräyksestä. Valittajien asiamies on Dr. Clemens Antweiler, Rotthege Wassermann & Partner, Postfach 20 06 69, DE-40103 Düsseldorf.

Euroopan yhteisöjen tuomioistuin (seitsemäs jaosto) on hylännyt 3.4.2009 antamallaan määräyksellä valituksen ja päättänyt, että valittajien on vastattava omista oikeudenkäyntikuluistaan.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunal Superior de Justicia de Galicia (Espanja) on esittänyt 19.3.2009 — Pedro Manuel Roca Álvarez v. Sesa Start España ETT SA

(Asia C-104/09)

(2009/C 141/40)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunal Superior de Justicia de Galicia

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Pedro Manuel Roca Álvarez

Vastapuoli: Sesa Start España ETT SA

Ennakkoratkaisukysymykset

Loukataanko perustamissopimuksen 13 artiklassa ja miesten ja naisten tasa-arvoisen kohtelun periaatteen toteuttamisesta mahdollisuuksissa työhön, ammatilliseen koulutukseen ja uralla etenemiseen sekä työoloissa 9.2.1976 annetussa neuvoston direktiivissä 76/207/ETY⁽¹⁾ ja sen muuttamisesta annetussa direktiivissä 2002/73⁽²⁾ tarkoitettua tasa-arvoisen kohtelun periaatetta, jossa kielletään kaikenlainen sukupuoleen perustuva syrjintä, sellaisella kansallisella lailla (tässä työntekijöiden asemasta annetun lain 37 §:n 4 momentilla), jossa annetaan oikeus vapaaehtoiseen ja työnantajan kustantamaan palkalliseen imetystä varren pidettävään vapaaseen yksinomaan äideille, jotka ovat palkattuja työntekijöitä, ja jonka perusteella työpäivän pituutta lyhennetään puolella tunnilla tai työstä voi olla poissa yhden tunnin ajan, joka voidaan jakaa kahteen jaksoon, kunnes lapsi täyttää yhdeksän kuukautta, kun tätä oikeutta ei ole isällä, joka on palkattu työntekijä?

⁽¹⁾ EYVL L 39, s. 40.

⁽²⁾ EYVL L 269, s. 25.

Valitus, jonka Euroopan yhteisöjen komissio on tehnyt 18.3.2009 yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (laajennettu kolmas jaosto) yhdistetyissä asioissa T-211/04 ja T-215/04, Gibraltarin hallitus ja Yhdistynyt kuningaskunta v. Euroopan yhteisöjen komissio, 18.12.2008 antamasta tuomiosta

(Asia C-106/09 P)

(2009/C 141/41)

Oikeudenkäyntikieli: englantia

Asianosaiset

Valittaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: R. Lyal, V. Di Bucci, N. Khan)

Muut osapuolet: Gibraltarin hallitus sekä Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta, Espanjan kuningaskunta

Vaatimukset

- Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (laajennettu kolmas jaosto) yhdistetyissä asioissa T-211/04 ja T-215/04, Gibraltarin hallitus ja Yhdistynyt kuningaskunta v. Euroopan yhteisöjen komissio, 18.12.2008 antama tuomio, joka annettiin komissiolle tiedoksi 5.1.2009, on kumottava
- Gibraltarin hallituksen ja Yhdistyneen kuningaskunnan esittämät kumoamisvaatimukset on hylättävä
- Gibraltarin hallitus ja Yhdistynyt kuningaskunta on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut vaihtoehtoisesti
- asia on palautettava ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen käsiteltäväksi
- asian käsittelystä ensimmäisessä oikeusasteessa ja valitusasteessa aiheutuneista oikeudenkäyntikuluista on päätettävä myöhemmin.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Komissio väittää, että valituksenalainen tuomio on kumottava seuraavin perustein.

Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin teki virheen arvioidessaan EY 87 artiklan 1 kohdan ja jäsenvaltioilla veroasioissa olevan toimivallan välistä suhdetta.

Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin teki virheen tulkitessaan ja soveltaessaan EY 87 artiklan 1 kohtaa, koska se asetti perusteettoman esteen epäiltyjen valtiontukitoimenpiteiden arvioinnille.

Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin teki virheen arvioidessaan ja soveltaessaan EY 87 artiklan 1 kohtaa, koska se asetti perusteettoman esteen valvontavallan käyttämiselle yleisen tai ”tavallisen” verojärjestelmän tunnistamisen osalta.

Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin teki virheen arvioidessaan ja soveltaessaan EY 87 artiklan 1 kohtaa, koska se katsoi, että yleinen tai ”tavallinen” verojärjestelmä voi perustua siihen, että erilaisia tekniikoita sovelletaan erilaisiin veronmaksajiin.

Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin teki virheen arvioidessaan ja soveltaessaan EY 87 artiklan 1 kohtaa, koska se katsoi, että komissio ei ollut kyennyt yksilöimään yleistä tai ”tavallista” verojärjestelmää eikä suorittamaan tarpeellista arviointia osoittaakseen sen, että kyseessä olevat toimenpiteet olivat valikoivia.

Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin teki virheen arvioidessaan ja soveltaessaan EY 87 artiklan 1 kohtaa, koska se ei tutkinut kolmea riidanalaisessa päätöksessä yksilöityä valikoivuutta osoittavaa seikkaa.

Valitus, jonka Espanjan kuningaskunta on tehnyt 20.3.2009 yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (laajennettu kolmas jaosto) asiassa T-211/04, Gibraltarin hallitus sekä Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta v. Euroopan yhteisöjen komissio, 18.12.2008 antamasta tuomiosta

(Asia C-107/09 P)

(2009/C 141/42)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Valittaja: Espanjan kuningaskunta (asiamiehet: N. Días Abad ja J. M. Rodríguez Cárcamo)

Muut osapuolet: Gibraltarin hallitus, Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta sekä Euroopan yhteisöjen komissio

Vaatimukset

- Valituksen kohteena oleva ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio on kumottava kokonaisuudessaan ja on annettava uusi tuomio, jolla tukijärjestelmästä, jonka Yhdistynyt kuningaskunta aikoo panna täytäntöön Gibraltarin hallituksen yhtiöverouudistuksen osalta, 30.3.2004 tehty komission päätös 2005/261/EY⁽¹⁾ todetaan lainsäädännön mukaiseksi, ja
- vastapuolet on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

1. EY 299 artiklan 4 kohdan rikkominen yhteisöjen tuomioistuimen oikeuskäytännössä kyseisestä artiklasta annetun tulkinnan perusteella. Ensinnäkin valituksenalaisessa tuomiossa ei oteta huomioon yhteisöjen tuomioistuimen oikeuskäytännöstä (23.9.2003 ja 12.9.2006 annettu tuomio) seuraavaa Gibraltarin oikeudellista asemaa, koska siinä ei todeta, että Espanjan kuningas luovutti Gibraltarin Britannian kuninkaalle vuonna 1713 tehdyn Utrechtin sopimuksella, ja siinä tehdään lukuisia virheitä kyseisen aseman määrittämisen osalta. Toisaalta ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomiolla rikotaan EY 299 artiklan 4 kohtaa myös siltä osin kuin siinä annetaan Gibraltarille mahdollisuus irtautua Yhdistyneestä kuningaskunnasta verotuksen osalta, mikä merkitsee sitä, että viimeksi mainittu ei enää vastaa ensimmäiseksi mainitun ulkosuhteista tällä alalla ja Gibraltar muuttuu samalla tosiasiaa uudeksi jäsenvaltioksi verotuksen alalla.
2. EY 87 artiklan 1 kohdan rikkominen, koska sitä tulkitaan ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomiossa tavalla, joka estää yhteisöä soveltamasta sitä taisteltaessa OECD:n tunnustamia veroparatiiseja vastaan. Gibraltar on OECD:n mukaan veroparatiisi. Kun valituksenalaisessa tuomiossa katsotaan, ettei yritysten toimintaa Gibraltarissa ja yritysten toimintaa Yhdistyneessä kuningaskunnassa ole

mahdollista verrata toisiinsa, sillä loukataan kyseisen järjestön periaatteita, joiden mukaan Gibraltarissa mahdollisesti yleisesti sovellettavat toimet voivat olla vahingollisia OECD:n jäsenvaltioille, joihin Yhdistynyt kuningaskunta kuuluu. EY 87 artiklan 1 artiklaa on tulkittava OECD:n periaatteiden mukaisesti, joten kyseinen vertaaminen ei ole pelkästään mahdollista, vaan myös tarpeen.

3. EKP:n 16.7.2004 antaman suosituksen rikkominen EY 87 artiklan 1 kohtaa sovellettaessa. Euroopan keskuspankkijärjestelmässä katsotaan, että Gibraltar on 37 muun alueen kanssa Yhdistyneestä kuningaskunnasta erillinen off-shore rahoituskeskus maksutasetta, ulkomaista varallisuusasemaa ja valuuttavarantoasetelmaa koskevien tilastojen osalta. Valituksenalaisessa tuomiossa tehty arviointi, joka estää yritysten toiminnan vertaamisen Gibraltarissa ja Yhdistyneessä kuningaskunnassa, on ristiriidassa kyseisen määritelmän kanssa, joka sallii tämän vertaamisen ja edellyttää EY 87 artiklan 1 kohdan soveltamista, ja sillä rikotaan sellaista yhteisön oikeuden pakottavaa oikeussääntöä, jollaisena EKP:n 16.7.2004 antamaa suositusta on pidettävä.
4. EY 87 artiklan 1 kohdan rikkominen, koska tuomiossa ei oteta huomioon edellytystä, jonka mukaan tuki on "valtion toimenpide tai valtion varoista toteutettu toimenpide". Koska Gibraltar on EY 299 artiklan 4 kohdan perusteella alue, joka ei kuulu jäsenvaltioon, se tuomiossa tehty toteamus, jonka mukaan viitekehys EY 87 artiklan 1 kohdan soveltamisen kannalta on määritettävä yksinomaan Gibraltarin alueen maantieteellisten rajojen perusteella, merkitsee Gibraltarin katsomista jäsenvaltioksi, koska muutoin ei olisi milloinkaan mahdollista täyttää edellytystä, jonka mukaan tuki on "valtion toimenpide tai valtion varoista toteutettu toimenpide".
5. Syrjäntäkiellon periaatteen loukkaaminen, koska tuomiossa sovelletaan perusteettomasti Azores-oikeuskäytäntöä tilanteeseen, joka eroaa kyseisessä Azores-tuomiossa kyseessä olleesta tilanteesta. Azores-tuomiossa ja valituksenalaisessa tuomiossa tutkitun tapauksen välillä on kaksi eroavaisuutta. Yhtäältä Azorit on jäsenvaltioon kuuluva alue, mistä ei ole kyse Gibraltarin osalta, ja toisaalta Azores-tuomiossa oli kyse verokannan alennuksesta yhteisöveron osalta, kun taas Gibraltarin tapauksessa on kyse uudesta yleisestä yhteisöverojärjestelmästä.
6. EY 87 artiklan 1 kohdan rikkominen, koska tuomiossa katsotaan, että valtiontukea koskevat edellytykset eivät ole täyttyneet alueellisen valikoivuuden osalta. Espanjan kuningaskunta katsoo käytännössä, että tuomiossa on tehty oikeudellinen virhe, kun siinä katsotaan, että Azores-tuomiossa vahvistetut, poliittista, prosessuaalista ja taloudellista autonomiaa koskevat kolme edellytystä ovat täyttyneet.
7. Oikeudellinen virhe sen vuoksi, että ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa käydyssä oikeudenkäyntimenettelyssä on kieltäydytty arvioimasta ja soveltamasta Espanjan kuningaskunnan vetoamaa neljättä vaatimusta. Vaikka katsotaan, että Azores-tuomiossa vahvistetut kolme vaatimusta ovat täyttyneet, tuomiossa olisi pitänyt edellyttää myös neljättä vaatimusta, joka koskee yhdenmukaistamista

toimenpiteen toteuttajana olevan jäsenvaltion kansallisen verojärjestelmän yhteydessä.

8. EY 87 artiklan 1 kohdan rikkominen, koska ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomiossa katsotaan, että valtiontukea koskevat edellytykset eivät ole täyttyneet siltä osin kuin on kyse aineellisesta valikoivuudesta. Vaikka katsottaisiin, että Gibraltar on autonominen viitekehys, jonka osalta Azores-tuomion vaatimukset täyttyvät, tuomiolla rikotaan kuitenkin EY 87 artiklan 1 kohtaa siltä osin kuin on kyse siinä tehdystä tutkinnasta aineellisen valikoivuuden osalta, koska ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin ei ole arvioinnissaan ottanut huomioon sitä, että yhteisöverouudistuksella, jonka Gibraltar haluaa panna täytäntöön, luodaan järjestelmä, jossa 29 000:sta Gibraltarilla olevasta yhtiöstä 28 798:aan saatetaan soveltaa nollaverokantaa. Toimenpiteellä suositetaan erityisesti näitä yhtiöitä, ja valituksenalaisella tuomiolla rikotaan EY 87 artiklan 1 kohtaa, koska siinä ei ymmärretä tätä. Lisäksi komissio on tosiasiassa yksilöinyt yhteisen verojärjestelmän, toisin kuin tuomiossa katsotaan.
9. Tuomiota ei ole perusteltu riittävästi, koska siinä ei ole tutkittu Espanjan kuningaskunnan vetoamaa neljättä vaatimusta.
10. Sen perusoikeuden loukkaaminen, jonka mukaan oikeudenkäynti on saatettava päätökseen kohtuullisessa määräajassa, koska tämän asian käsittely ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa on kestänyt käytännöllisesti katsoen kaksi kertaa pidempään kuin tavallisen asian käsittely ilman, että siihen olisi mitään perustetta, ja tämä seikka on vaikuttanut merkityksellisesti oikeudenkäyntiin.
11. Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen työjärjestyksen 77 artiklan a ja b alakohdan rikkominen, koska asian käsittelyä ei ole virallisesti lykätty asianosaisten kuulemisen jälkeen.

(¹) EUVL L 85, s. 1.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Baranya Megyei Bíróság (Unkarin tasavalta) on esittänyt 23.3.2009 — Ker-Optika Bt. v. ÁNTSZ Dél-dunántúli Regionális Intézet

(Asia C-108/09)

(2009/C 141/43)

Oikeudenkäyntikieli: unkari

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Baranya Megyei Bíróság

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Ker-Optika Bt.

Vastaaja: ÁNTSZ Dél-dunántúli Regionális Intézet

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko piilolinssien myyntiä pidettävä sellaisena potilaan fyysistä tarkastusta edellyttävänä lääketieteellisenä neuvona, ettei se kuulu tietoyhteiskunnan palveluja, erityisesti sähköistä kaupankäyntiä, sisämarkkinoilla koskevista tietyistä oikeudellisista näkökohdista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/31/EY⁽¹⁾ soveltamisalaa?
- 2) Jos piilolinssien myyntiä ei pidetä potilaan fyysistä tarkastusta edellyttävänä lääketieteellisenä neuvona, onko EY 30 artiklaa tulkittava siten, että jäsenvaltion lainsäädäntö, jonka mukaan piilolinssijä voidaan myydä yksinomaan hoitovälineitä myyvissä erikoisliikkeissä, on sen vastainen?
- 3) Onko sellainen Unkarin lainsäädäntö, jonka mukaan piilolinssien myynti on mahdollista ainoastaan hoitovälineitä myyvissä erikoisliikkeissä EY 28 artiklan mukaisen tavaroiden vapaan liikkuvuuden periaatteen vastainen?

⁽¹⁾ Tietoyhteiskunnan palveluja, erityisesti sähköistä kaupankäyntiä, sisämarkkinoilla koskevista tietyistä oikeudellisista näkökohdista ("Direktiivi sähköisestä kaupankäynnistä") 8.6.2000 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2000/31/EY (EYVL L 178, 17.7.2000, s. 1)

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundesarbeitsgericht (Saksa) on esittänyt 23.3.2009 — Deutsche Lufthansa AG v. Gertraud Kumpan

(Asia C-109/09)

(2009/C 141/44)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Bundesarbeitsgericht

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Deutsche Lufthansa AG

Vastaaja: Gertraud Kumpan

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko yhdenvertaista kohtelua työssä ja ammatissa koskevista yleisistä puitteista 27.11.2000 annetun neuvoston direktiivin 2000/78/EY⁽¹⁾ 1 artiklaa, 2 artiklan 1 kohtaa, 6 artiklan 1 kohtaa ja/tai yhteisön oikeuden yleisiä periaatteita tulkittava siten, että ne ovat esteenä 1.1.2001 voimaan tulleen kansallisen oikeuden sääntelylle, jonka mukaan työntekijöiden kanssa voidaan tehdä määräaikaista työsopimuksia ilman muita tätä varten vaadittavia edellytyksiä ainoastaan sillä perusteella, että he ovat täyttäneet 58 vuotta?
- 2) Onko EAY:n, UNICE:n ja CEEP:n tekemän puitesopimuksen, joka on pantu täytäntöön 28.6.1999 annetulla neuvoston direktiivillä 1999/70/EY,⁽²⁾ 5 lausekkeen 1 kohtaa tulkittava

siten, että se on esteenä sellaiselle kansalliselle sääntelylle, jonka mukaan työntekijän kanssa saadaan tehdä ilman muita tätä varten vaadittavia edellytyksiä ajallisesti rajoituksetta rajoittamaton määrä perättäisiä määräaikaista työsopimuksia ilman perusteltua syytä ainoastaan sillä perusteella, että työntekijä on täyttänyt määräaikaisten työsuhteensa alkaessa 58 vuotta, eikä ole olemassa läheistä liittymää saman työnantajan kanssa aiemmin tehtyyn toistaiseksi voimassa olleeseen työsuhteeseen?

- 3) Jos ensimmäiseen ja/tai toiseen kysymykseen annetaan myöntävä vastaus:

Onko kansallisten tuomioistuinten oltava soveltamatta kansallisen oikeuden säännöstä?

⁽¹⁾ EYVL L 303, s. 16.

⁽²⁾ EYVL L 175, s. 43.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Okresní soud v Chebu (Tšekin tasavalta) on esittänyt 23.3.2009 — Česká podnikatelská pojišťovna, a.s., Vienna Insurance Group v. Michal Bilas

(Asia C-111/09)

(2009/C 141/45)

Oikeudenkäyntikieli: tšekki

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Okresní soud v Chebu

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Česká podnikatelská pojišťovna, a.s., Vienna Insurance Group

Vastaaja: Michal Bilas

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili ja kauppa-oikeuden alalla 22.12.2000 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 4412001⁽¹⁾ 26 artiklaa tulkittava siten, ettei siinä sallita sitä, että tuomioistuin tutkii oman kansainvälisen toimivaltansa tilanteessa, jossa vastaaja osallistuu oikeudenkäyntiin, vaikka käsiteltävänä olevaan asiaan sovelletaan asetuksen 3 jakson nojalla pakottavaa toimivaltaa koskevia sääntöjä ja vaikka kanne on nostettu kyseisten sääntöjen vastaisesti?
- 2) Voiko vastaaja osallistumalla oikeudenkäyntiin saada aikaan sen, että tuomioistuimella on asetuksen 24 artiklassa tarkoitettu kansainvälinen toimivalta, vaikka oikeudenkäyntiin muuten sovelletaan asetuksen 3 jakson nojalla pakottavaa toimivaltaa koskevia sääntöjä ja vaikka kanne on nostettu kyseisten sääntöjen vastaisesti?

3) Jos toiseen kysymykseen vastataan kieltävästi, voidaanko sen seikan, että vastaaja osallistuu oikeudenkäyntiin tuomioistuimessa, joka asetuksen mukaan ei ole toimivaltainen vakuutukseen liittyvässä asiassa, katsoa merkitsevän, että kyseessä on asetuksen 13 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu toimivaltainen tuomioistuinta koskeva sopimus?

(¹) EYVL L 12, 16.1.2001, s. 1.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein-Westfalen (Saksa) on esittänyt 27.3.2009 — Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland, Landesverband Nordrhein-Westfalen e.V. v. Bezirksregierung Arnsberg

(Asia C-115/09)

(2009/C 141/46)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein-Westfalen

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland, Landesverband Nordrhein-Westfalen e.V.

Vastaaja: Bezirksregierung Arnsberg

Muu osapuoli: Trianel Kohlekraftwerk Lünen GmbH & Co. KG

Ennakkoratkaisukysymykset

1) Edellytetäänkö direktiivin 85/337/ETY, (¹) sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2003/35/EY, (²) 10 a artiklassa, että valtioista riippumattomat järjestöt, jotka vaativat oikeutta saattaa asia käsiteltäväksi sellaisen jäsenvaltion tuomioistuimissa, jonka hallintolainkäyttöä koskevassa säännöstössä edellytetään väitettä oikeuksien heikentymisestä, voivat vedota kaikkien hankkeen hyväksymisen kannalta merkityksellisten ympäristösäännösten rikkomiseen, myös sellaisten säännösten rikkomiseen, jotka palvelevat ainoastaan yleistä etua mutta eivät myös yksityisten henkilöiden oikeushyvien suojelua?

2) Siinä tapauksessa, että ensimmäiseen kysymykseen ei ole vastattava ehdottomasti myöntävästi:

Edellytetäänkö direktiivin 85/337/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2003/35/EY, 10 a artiklassa, että valtioista riippumattomat järjestöt, jotka vaativat oikeutta saattaa asia käsiteltäväksi sellaisen jäsenvaltion tuomioistuimissa, jonka hallintolainkäyttöä koskevassa säännöstössä edellytetään väitettä oikeuksien heikentymisestä, voivat vedota hankkeen hyväksymisen kannalta merkityksellisten sellaisten ympäristösäännösten rikkomiseen, jotka perustuvat välittömästi yhteisön oikeuteen tai joilla saatetaan yhteisön ympäristösäännökset osaksi kansallista oikeutta, myös sellaisten säännösten rikkomiseen, jotka palvelevat ainoastaan yleistä etua mutta eivät myös yksityisten henkilöiden oikeushyvien suojelua?

a) Siinä tapauksessa, että toiseen kysymykseen on lähtökohtaisesti vastattava myöntävästi:

Onko yhteisön ympäristösäännösten täytettävä tiettyjä sisältöä koskevia vaatimuksia, jotta niihin voidaan vedota?

b) Siinä tapauksessa, että toisen kysymyksen a kohtaan on vastattava myöntävästi:

Mistä sisältöä koskevista vaatimuksista on kyse (esimerkiksi välitön vaikutus, suojelutarkoitus, päämäärät)?

3) Siinä tapauksessa, että ensimmäiseen tai toiseen kysymykseen on vastattava myöntävästi:

Onko valtioista riippumattomilla järjestöillä välittömästi direktiivin perusteella kansallisen oikeuden säännöksiä pidemmälle menevä oikeus saattaa asia tuomioistuimen käsiteltäväksi?

(¹) Tiettyjen julkisten ja yksityisten hankkeiden ympäristövaikutusten arvioinnista 27.6.1985 annettu neuvoston asetus 85/337/ETY; EYVL L 175, s. 40–48.

(²) Yleisön osallistumisesta tiettyjen ympäristöä koskevien suunnitelmien ja ohjelmien laatimiseen sekä neuvoston direktiivien 85/337/ETY ja 96/61/EY muuttamisesta yleisön osallistumisen sekä muutoksenhaku ja vireillepano-oikeuden osalta 26.5.2003 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2003/35/EY; EUVL L 156, s. 17–25.

Valitus, jonka Kronoply GmbH, aikaisemmin Kronoply GmbH & Co. KG, on tehnyt 31.3.2009 yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (viides jaosto) asiassa T-162/06, Kronoply GmbH & Co. KG v. Euroopan yhteisöjen komissio, 14.1.2009 antamasta tuomiosta

(Asia C-117/09 P)

(2009/C 141/47)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Valittaja: Kronoply GmbH, aikaisemmin Kronoply GmbH & Co. KG (edustajat: asianajajat R. Nierer ja L. Gordalla)

Muu osapuoli: Euroopan yhteisöjen komissio

Vaatimukset

1. Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (viides jaosto) asiassa T-162/06 14.1.2009 antama tuomio on kumottava.
2. Komission valtioneudesta nro C 5/2004 (ex N 609/2003) 21.9.2005 tekemä päätös, jolla se katsoi yhteismarkkinoille soveltumattomaksi tuen, jonka Saksa aikoi myöntää kantalalle, on kumottava.
3. Toissijaisesti 2 kohtaan nähden vaaditaan, että asia on palautettava ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimeen.
4. Komissio on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut ensimmäisessä oikeusasteessa ja valitusmenettelyssä, erityisesti kantajan/valittajan kulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kyseessä olevan valituksen kohteena on ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio, jolla hylättiin valittajan kumoamiskanne komission 21.9.2005 tekemästä päätöksestä, jolla katsottiin yhteismarkkinoille soveltumattomaksi valtiontuki, jonka Saksa aikoi myöntää Kronoply GmbH & Co. KG:lle. Riitautetun tuomion mukaan komissiolle on ollut perusteet katsoa, että riidanalainen tuki ei edellyttänyt tuensaajalta vastasuoritetta eikä panosta yhteisen edun mukaisen tavoitteen saavuttamisessa ja että kyse oli siis toimintatuesta, jolla katettiin juoksevia kustannuksia, ja jota ei voitu hyväksyä. Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen mukaan riidanalainen tuki ei ole välttämätön, koska se on tarkoitettu pelkästään sellaisen tuotantolaitoksen perustamiseksi ja koska siitä on jo ilmoitettu aikaisemmin, ja koska investointihanke on näin ollen toteutettu täysin tämän aikaisemman ilmoituksen mukaisesti myönnetyn tuen avulla jo kauan ennen riidanalaisen tuen ilmoittamista.

Valitus perustuu siihen, että riitautettu tuomio ei ole yhteensoveltuva EY 87 artiklan 3 kohdan a ja c alakohdan ja niiden lisäksi annettujen alueellisia valtiontukia koskevien suuntaviivojen eikä vuonna 1998 annettujen alueellisesta tuesta suurille investointihankkeille annettujen monialaisten puitteiden kanssa. Näin ollen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin on loukannut myös luottamuksensuojan ja yhdenvertaisen kohtelun periaatteita.

EY 87 artiklan 3 kohdan a ja c alakohtaa on rikottu, koska ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin on tulkinnut ja arvioinut virheellisesti tarpeellisuutta ja/tai kannustavaa vaikutusta.

Riidanalaisen tuen tarpeellisuuden arvioinnin osalta on todettava, että yhteisöjen tuomioistuin rajoittaa lainvastaisesti EY 87 artiklan 3 kohdan soveltamisalaa, kun se olettaa virheellisesti, että tuensaaja voi ilmoittaa tiettyä investointihanketta koskevasta tuesta vain kerran ja että jokaisen uuden ilmoituksen tulee koskea uutta investointihanketta. Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin on lisäksi ottanut tarpeellisuuden tutkimisessa lähtökohdaksi ajankohdan, jolla yhtäältä ei ollut mitään merkitystä valittajan investointipäätökselle ja johon valittaja ei toisaalta ole voinut vaikuttaa. Komissiolle ja ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimelle merkityksellinen ajankohta on päivä, jona jäsenvaltio ilmoitti riidanalaisesta tuesta komissiolle. Valittaja on kuitenkin jo kansallisille viranomaisille jättämässään tukihakemuksessa tehnyt kaiken vaadittavan ja määräysvallassaan olevan tuen tarpeellisuuden osoittamiseksi. Valittaja ei voi vaikuttaa siihen ajankohtaan, jona tuki ilmoitetaan komissiolle. Tällainen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen ja komission käsitys johtaisi — johdonmukaisesti katsoen — siihen, että kaikilta investointihankkeilta voitaisiin katsoa puuttuvan tarpeellisuus tuen myöntämiseksi silloin, kun komission päätös suunnitellun tuen soveltuvuudesta tai soveltumattomuudesta yhteismarkkinoille tehdään vasta investointihankkeen toteuttamisen tai päättämisen jälkeen.

Lisäksi on huomattava, että valittaja ei ole voinut menetellä suoraan komission alun perin ilmoitetusta tuesta tekemää päätöstä vastaan. Mikäli komissio katsoo sellaisen tuen soveltuvaksi yhteismarkkinoille, jonka suuruus ei kuitenkaan vastaa sitä, mitä tuensaaja on hakenut kansalliselta viranomaiselta, tuensaaja ei voi menestyksellisesti riitauttaa komission tekemää sen kannalta

myönteistä päätöstä ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa. Ajanjakso komission alkuperäisen tuen myöntämisestä tekemän päätöksen ja riidanalaisen tuen ilmoittamisen välillä voidaan selittää siten, että valittaja käytti mielestään loppuun olemassa olevat muutoksenhakukeinot, joita se saattoi käyttää vastustaakseen komission ilmoitusta, jolla se hylkäsi valittajaa koskevan ensimmäisen tukipäätöksen muuttamisen. Se, että Saksan liittotasavalta ilmoitti riidanalaisesta tuesta vasta investointihankkeen toteuttamisen jälkeen, johtuu ainoastaan siitä, että edellä mainitun komission ilmoituksen oikeudellisesta asemasta on ollut kiistaa. Tämän vuoksi väite, jonka mukaan investointihanke on tällä välin päätetty, ei voi olla tarpeellisuuden arvioinnin peruste.

Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin on nimenomaisesti jättänyt kannustavaa vaikutusta koskevan edellytyksen tutkimisen avoimeksi. Vaikka tarpeellisuus ja kannustava vaikutus katsottaisiin valittajan käsityksen vastaisesti kahdeksi erilliseksi tuen myöntämisen edellytykseksi, molemmat täytyvät käsiteltävänä olevassa asiassa.

Alueellisia valtiontukia koskevien suuntaviivojen 4.2 kohdan 3 alakohdassa säädetään, että kannustavaa vaikutusta koskeva edellytys täyttyy, kun tukihakemus tehdään ennen hankkeen toteuttamisen alkamista. Tällöin voi — kuten edellä on esitetty — merkitystä olla vain kansalliselle viranomaiselle jätetyllä tukihakemuksella. Valittaja on tehnyt tämän hakemuksen ennen toteuttamisen aloittamista ja näin ollen täyttänyt tämän edellytyksen. Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin ei ole ottanut tätä huomioon ja on näin ollen rikkonut EY 87 artiklan lisäksi myös alueellisia valtiontukia koskevia suuntaviivoja.

Riitautetussa tuomiossa rikotaan myös alueellisesta tuesta annettuja monialaisia puitteita ja loukataan yhdenvertaisen kohtelun periaatetta, kun ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin on hyväksynyt komission epäjohdonmukaisen markkinoiden arvioinnin. Komissio myönsi tosin alkuperäisen tuen myöntämiseen liittyvässä ilmoitusmenettelyssä, että se arvioi kyseisten tuotemarkkinoiden kilpailutilanteen tasoksi 0,75, mutta se arvioi kuitenkin vain noin kolme viikkoa myöhemmin tekemässään toisessa päätöksessä samat merkitykselliset markkinat toisin ja piti monialaisten puitteiden nojalla perusteltuna kilpailutilanteen tasoa 1,0. Vaikka otettaisiin huomioon se, että komissiolla on laaja harkintavalta tilanteen taloudellisessa arvioinnissa, harkintavallan rajana on kuitenkin se, että samojen tuotteiden markkinat ovat samat erityisesti silloin, kun saman tuoteryhmän markkinoiden arvioinnin välissä on vain kolme viikkoa.

Lopuksi ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin on tehnyt oikeudellisen virheen siinä, että se on jättänyt täysin huomiotta valittajan väitteen siitä, että se on velvollinen toteuttamaan investointihankkeen 36 kuukauden aikana hakemuksen tekemisestä. Jos valittaja ei olisi ottanut tätä velvollisuutta, se olisi menettänyt tuen kokonaisuudessaan. Valittajaa ei voida syyttää siitä, että se on toiminut määräajassa. Tässä on kyse EY 87 artiklan rikkomisesta sekä sen periaatteen loukkaamisesta, että komission on noudatettava tukien käsittelemisestä hyväksymiään ja toteuttamia säännöksiä.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Oberste Berufungs- und Disziplinarcommission (Itävalta) on esittänyt 1.4.2009 — Mag. lic. Robert Koller v. Rechtsanwaltsprüfungskommission beim Oberlandesgericht Graz

(Asia C-118/09)

(2009/C 141/48)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Oberste Berufungs- und Disziplinarcommission

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Mag. lic. Robert Koller

Vastapuoli: Rechtsanwaltsprüfungskommission beim Oberlandesgericht Graz

Ennakkoratkaisukysymykset

1) Onko direktiiviä 89/48/ETY⁽¹⁾ sovellettava Itävallan kansalaista koskevassa tapauksessa, jos tämä henkilö

- a) on suorittanut Itävallassa hyväksytysti oikeustieteellisen loppitutkinnon (Diplomstudium der Rechtswissenschaften) ja hänelle on todistuksen antamista perustutkinnosta koskevalla päätöksellä (Sponsionsbescheid) myönnetty yliopistollinen oppiarvo ”Magister der Rechtswissenschaften”,
- b) hänelle on sen jälkeen Espanjan kuningaskunnan opetus- ja tiedeministeriön antamalla tunnustamisasiakirjalla myönnetty oikeus käyttää — itävaltalaiseen oppiarvoon rinnastettavaa — espanjalaista oppiarvoa ”Licenciado en Derecho” hänen suoritettuaan espanjalaisessa yliopistossa täydentävät kokeet, joiden edellyttämät opinnot olivat kuitenkin kestäneet vähemmän kuin kolme vuotta, ja
- c) hän on Madridin asianajajayhteisölle ilmoittautumalla saanut oikeuden käyttää ammattinimikettä ”abogado” ja sen jälkeen tosiasiallisesti harjoittanut Espanjassa asianajajan ammattia, tarkemmin sanoen kolme viikkoa ennen hakemuksen tekemistä ja enintään viiden kuukauden ajan ennen asian ratkaisemista ensimmäisessä viranomaisasteessa?

2) Jos kysymykseen 1 vastataan myöntävästi:

Onko yhteensopivaa direktiivin 89/48/ETY kanssa, että EuRAG:n [liittovaltion laki eurooppalaisten asianajajien palvelujen tarjoamisen vapaudesta ja sijoittautumisesta Itävaltaan] 24 §:ää tulkitaan siten, että oikeustieteellisen loppitutkinnon suorittaminen Itävallassa ja sen lisäksi espanjalaisessa yliopistossa kolme vuotta lyhyemmässä ajassa suoritettujen lisäopintojen perusteella saatu oikeus käyttää espanjalaista oppiarvoa ”Licenciado en Derecho” eivät täytä kelpoisuuskokeeseen pääsyn edellytyksiä Itävallassa EuRAG:n 24 §:n 1 momentin mukaisesti ilman selvityksen esittämistä kansallisen oikeuden (RAO:n [asianajajien ammattisäännöt] 2 §:n 2 momentti) mukaisesti vaadittavasta käytännön kokemuksesta, jos hakija on ilman vastaavanlaista vaatimusta käytän-

nön kokemuksesta saanut Espanjassa oikeuden ammattinimikkeen ”abogado” käyttöön ja on siellä harjoittanut ammattiaan kolme viikkoa ennen hakemuksen tekemistä ja enintään viiden kuukauden ajan ennen asian ratkaisemista ensimmäisessä viranomaisasteessa?

⁽¹⁾ EYVL L 19, s. 16.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Conseil d’État (Ranska) on esittänyt 1.4.2009 — Société fiduciaire nationale d’expertise comptable v. Ministre du budget, des comptes publics et de la fonction publique

(Asia C-119/09)

(2009/C 141/49)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Conseil d’État

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Société fiduciaire nationale d’expertise comptable

Vastaaja: Ministre du budget, des comptes publics et de la fonction publique

Ennakkoratkaisukysymys

Onko palveluista sisämarkkinoilla 12.12.2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/123/EY⁽¹⁾ tarkoituksena kieltää siinä tarkoitettujen säänneltyjen ammattien osalta kaikki yleiset kiellot riippumatta kyseessä olevan kaupallisen menettelytavan muodosta vai jätetäänkö siinä jäsenvaltioille mahdollisuus pitää voimassa tiettyjä asiakkaiden aktiivisen hankkimisen kaltaisia kaupallisia menettelytapoja koskevat yleiset kiellot?

⁽¹⁾ EUVL L 376, s. 36.

Kanne 1.4.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Belgian kuningaskunta

(Asia C-120/09)

(2009/C 141/50)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: M. van Beek ja J.-B. Laignelot)

Vastaaja: Belgian kuningaskunta

Vaatimukset

- On todettava, että Belgian kuningaskunta ei ole noudattanut kaatopaikoista 26.4.1999 annetun neuvoston direktiivin 1999/31/EY⁽¹⁾ mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole varmistanut tämän direktiivin 2 artiklan f, j ja k alakohdan sekä liitteessä III olevan 4 kohdan C alakohdan saattamista osaksi Vallonian oikeutta, ja
- Belgian kuningaskunta on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Euroopan komissio vetoaa kahteen väitteeseen kanteensa tueksi.

Yhtäältä se arvostelee vastaajaa siitä, että se ei ole saattanut kaatopaikoista annetun direktiivin 1999/31/EY 2 artiklan f, j ja k alakohdassa säädettyjä käsitteitä ”maanalainen varasto”, ”kaatopaikkakaasu” ja ”eluaatti” osaksi Vallonian alueen oikeusjärjestystä. Komissio korostaa näiden käsitteiden merkitystä, jotka ovat direktiivin soveltamisen avainkäsitteitä ja jotka on myös toistettu muissa, viimeksi mainitun säännöksen perusteella annetuissa säännöksissä.

Toisaalta kantaja toteaa, että Vallonian oikeudessa ei ole lainkaan säännöksiä kynnystasosta, jonka ylittyessä voidaan katsoa, että kaatopaikka aiheuttaa merkittäviä haittavaikutuksia pohjavesien laatuun. Direktiivin liitteessä III olevan 4 kohdan C alakohdan säännös, jossa säädetään tällaisten säännösten laatimisesta, on kuitenkin erittäin tärkeä pohjavesien laadun tehokkaan valvonnan takaamiseksi ja siten ympäristönsuojelun, joka on direktiivin olennainen tavoite, varmistamiseksi.

(¹) EYVL L 182, s. 1.

Kanne 1.4.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Italian tasavalta

(Asia C-121/09)

(2009/C 141/51)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: W. Wils ja C. Cattabriga)

Vastaaja: Italian tasavalta

Vaatimukset

- On todettava, että Italian tasavalta ei ole noudattanut direktiivin 90/314/ETY⁽¹⁾ 7 artiklan mukaisia velvoitteitaan
- Italian tasavalta on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

1. Italian tasavalta ei ole noudattanut direktiivin 90/314 7 artiklan mukaisia velvoitteitaan, koska se on vahvistanut kolmen kuukauden määräajan, jonka kuluessa lomapaketin ostajan on tehtävä hakemus vakuusrahastosta maksettavaa korvausta varten ja joka alkaa kulua ajankohdasta, jolloin matkan on tarkoitus päättyä.
2. Direktiivin 90/314 7 artiklassa säädetään, että sopimuksen osapuolena olevan matkanjärjestäjän tai välittäjän on asetettava maksukyvyttömyyden varalta riittävä vakuus suoritettujen maksujen palauttamisen ja kuluttajan paluukuljetuksen turvaamiseksi. Yhteisön oikeuskäytännön mukaan tällaisella säännöksellä valtiolle asetetaan tulosta koskeva velvoite, joka edellyttää pakettimatkan ostajalle annettavaa oikeutta tehokkaaseen suojaan matkanjärjestäjien maksukyvyttömyyden varalta ja erityisesti suoritettujen maksujen palauttamiseen ja paluukuljetukseen.
3. Direktiivin 90/314 8 artiklassa jäsenvaltioille annetaan mahdollisuus antaa tiukempia säännöksiä, mutta kuitenkin vain siinä tapauksessa, että niillä annetaan kuluttajalle tehokkaampaa suojaa.
4. Esillä olevassa tapauksessa kyseessä olevan Italian säännöksen tarkoituksena on kansallisten viranomaisten jäsenyysoikeuksien noudattamatta jättämistä koskevan menettelyn kuluessa toimittamien tietojen mukaan turvata mahdollisuus saada takaisin valtion varoihin kuluttajille suoritettut maksut ja säilyttää näin ollen valtion taloudelliset intressit pikemminkin kuin taata tehokkaampi suoja pakettimatkojen ostajille.
5. Vaikka komissio ymmärtää Italian intressin turvata vakuusrahaston asianmukainen ja tasapainoinen hallinnointi helpottamalla rahastolla olevan takautumisoikeuden käyttämistä matkanjärjestäjään nähden, se väittää, että tällaisella toimenpiteellä, jolla vahvistetaan sitova määräaika vakuusrahaston maksettavaa korvausta koskevan hakemuksen tekemiseksi, otetaan käyttöön edellytys, jolla kuluttajilta saatetaan ottaa pois direktiivissä 90/314 taatut oikeudet.
6. On tosin totta, kuten Italian viranomaiset väittävät, että se, että kuluttaja voi tehdä oman hakemuksensa rahastosta maksettavasta korvauksesta, kun se saa tiedon siitä, että sopimuksen täytäntöönpano saattaa estyä. Jotta kuluttaja voi käyttää tätä mahdollisuutta, on kuitenkin tarpeen, että se on tietoinen kysymyksessä olevista seikoista. Jos suljetaan pois tilanteet, joissa matkanjärjestäjän maksukyvyttömyys on selvästi tiedossa siltä osin kuin se on todettu tuomiolla, suurimmassa osassa tapauksista kuluttaja ei kuitenkaan ole tietoinen siitä, minkälainen mainitun matkanjärjestäjän varallisuus täsmälleen on. On siis tavallista, että kuluttaja kääntyy ensimmäiseksi viimeksi mainitun puoleen saadakseen takaisin suoritettut maksut lähettämällä kirjeen, mahdollisen karhukirjeen ja lopuksi virallisen maksu-kehotuksen. Tällä tavalla ministeriön asetuksen nro 349/1999 5 §:ssä säädetty kolmen kuukauden määräaika uhkaa jo olla lopullisesti umpeutunut sillä hetkellä, kun vakuusrahastosta maksettavaa korvausta koskevan hakemuksen tehdään, minkä johdosta kuluttajalta otetaan pois oikeus saada takaisin suoritettut maksut.

7. Tässä menettelyssä väitetyt jäsenyysoikeuksien noudattamatta jättämisen korjaamiseksi Italian viranomaiset ovat ilmoittaneet ensin haluavansa pidentää määräaika, jonka kuluessa hakemus rahastosta maksettavasta korvauksesta on tehtävä, kolmesta kuukaudesta kahteentoista kuukauteen, ja tämän jälkeen haluavansa kumota sen.
8. Ne ovat lisäksi julkaisseet Italian tasavallan virallisessa lehdessä tiedonannon, jolla mahdollisille asianomaisille ilmoitettiin, että kuluttajien suojelun varmistamiseksi vakuusrahastosta maksettavaa korvausta koskeva hakemus voidaan siihen saakka, kunnes kysymyksessä oleva määräaika kumotaan, tehdä milloin tahansa.
9. Komissio katsoo, että vaikka tällaisilla toimenpiteillä pyritäänkin kiitettävällä tavalla korjaamaan jäsenyysoikeuksien noudattamatta jättämisen seuraukset, ne eivät kuitenkaan ole riittäviä sen vaaran poistamiseksi, että pakettimatkan ostaja menettää oikeutensa saada tehokasta suojaa matkanjärjestäjän maksukyvyttömyyden varalta.
10. Jotta oikeusvarmuuden vaatimus täyttyy ja yksityiset ovat tietoisia kaikista oikeuksistaan ja voivat toteuttaa ne kansallisissa tuomioistuimissa, direktiivin säännökset on pantava täytäntöön sitovasti, yksilöidysti ja kiistattoman selvästi eikä niitä voida panna täytäntöön pelkällä hallintokäytännöllä, jolle on ominaista se, että hallintoelimet voivat halutessaan muuttaa sitä.
11. Se, että Italian oikeusjärjestyksessä on olemassa yhtäältä säännös, jota ei koskaan ole virallisesti kumottu ja jossa säädetään rahastosta maksettavaa korvausta koskevan hakemuksen jättämiselle asetetusta kolmen kuukauden pituisesta preklusiivisesta määräajasta, ja toisaalta viranomaisten tiedonanto, jonka mukaan tällaista määräaika ei tarvitse ottaa huomioon, aiheuttaa ilmeistä epävarmuutta pakettimatkojen ostajien keskuudessa.

(¹) Matkapaketeista, pakettilomista ja pakettikiertomatkoista 13.6.1990 annettu neuvoston direktiivi 90/314/ETY (EYVL L 158, s. 59).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Symvoulio tis Epikrateias (Kreikka) on esittänyt 2.4.2009 — Enosi Efopliston Aktploias, ANEK, Minoikes Grammes, N. E. Lesbou ja Blue Star Ferries v. Ypourgos Emporikis Naftilias ja Ypourgos Aigaíou

(Asia C-122/09)

(2009/C 141/52)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Symvoulio tis Epikrateias

Pääasian asianosaiset

Valittajat: Enosi Efopliston Aktploias, ANEK, Minoikes Grammes, N. E. Lesbou ja Blue Star Ferries

Vastapuolet: Ypourgos Emporikis Naftilias ja Ypourgos Aigaíou

Ennakkoratkaisukysymykset

- a) Kun otetaan huomioon Euroopan yhteisöjen perustamis-sopimuksen 10 artiklan toinen kohta ja 249 artiklan toinen kohta, i) oliko Kreikan lainsäätäjän sinä aikana, kun palvelujen tarjoamisen vapauden periaatteen soveltamisesta meriliikenteeseen jäsenvaltioissa (meriliikenteen kabotaasi) 7.12.1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3577/92 6 artiklan 3 kohdassa käyttöön otettu Kreikkaa koskeva väliaikainen 1.1.2004 asti kestävä vapautus asetuksen N:o 3577/92 soveltamisesta oli voimassa, pitäydyttävä antamasta säännöksiä, jotka ovat omiaan vakavasti vaarantamaan asetuksen N:o 3577/92 täysimääräisen ja tehokkaan soveltamisen Kreikassa 1.1.2004 alkaen ja ii) onko yksityisillä oikeus vedota kyseiseen asetukseen riitauttaakseen Kreikan lainsäätäjän ennen päivämäärää 1.1.2004 antamien säännösten pätevyyden tilanteessa, jossa nämä viimeksi mainitut kansalliset säännökset vaarantavat vakavasti kyseisen asetuksen täysimääräisen ja tehokkaan soveltamisen Kreikassa 1.1.2004 lähtien?
- b) Mikäli ensimmäiseen ennakkoratkaisukysymykseen vastataan myöntävästi, kysytään, vaarantuuko asetuksen N:o 3577/92 täysimääräinen soveltaminen Kreikassa 1.1.2004 lähtien vakavasti sen johdosta, että Kreikan lainsäätäjä on ennen päivämäärää 1.1.2004 antanut säännöksiä, jotka ovat tyhjentyviä ja pysyviä, joissa ei säädetä siitä, että niiden voimassaolo päättyy 1.1.2004, ja jotka ovat ristiriidassa asetuksen N:o 3577/92 säännösten kanssa?
- c) Mikäli ensimmäiseen ja toiseen ennakkoratkaisukysymykseen vastataan myöntävästi, kysytään, sallitaanko asetuksen (ETY) N:o 3577/92 1, 2 ja 4 artiklassa sellaisten kansallisten säännösten antaminen, joiden mukaan laivanvarustajat voivat tarjota meriliikenteen kabotaasipalveluja ainoastaan tiettyillä liikennöintireiteillä, jotka tältä osin toimivaltainen kansallinen viranomainen määrittää vuosittain, ja sillä edellytyksellä, että kyseiset laivanvarustajat ovat etukäteen saaneet hallinnollisen luvan, joka myönnetään lupajärjestelmässä, jolla on seuraavat ominaispiirteet: i) järjestelmä koskee poikkeuksetta kaikkia liikennöintireittejä, jotka palvelevat saaria, ja ii) toimivaltaiset kansalliset viranomaiset voivat hyväksyä liikennöintiluvan myöntämistä koskevan hakemuksen siten, että ne harkintavaltaansa käyttäen ja ilman oikeussäännöllä ennakkoon määriteltäviä sovellettavia arviointiperusteita yksipuolisesti muuttavat hakemuksen yksityiskohtia, jotka koskevat liikennöinnin tiheyttä, keskeyttämisen kestoa ja kuljetusmaksua?
- d) Mikäli ensimmäiseen ja toiseen ennakkoratkaisukysymykseen vastataan myöntävästi, kysytään, merkitseekö kansallinen lainsäädäntö, jossa säädetään, että laivanvarustajalla, jolle viranomaiset ovat myöntäneet luvan liikennöidä aluksella tietyllä reitillä (sen jälkeen, kun on hyväksytty laivanvarustajan tätä koskeva hakemus sellaisenaan tai sen jälkeen, kun kyseinen hakemus on hyväksytty sen tiettyihin kohtiin tehtyjen muutosten jälkeen ja kun laivanvarustaja on hyväksynyt nämä muutokset), on lähtökohtaisesti velvollisuus liikennöidä kyseisellä liikennöintireitillä keskeytyksettä koko vuosittaisen liikennöintijakson ajan ja annettava kyseisen velvollisuuden noudattamisen varmistamiseksi ennen liikennöinnin aloittamista vakuus, joka voidaan kokonaan tai osittain realisoida, mikäli kyseistä velvollisuutta ei noudateta tai sitä ei noudateta erittäin tarkasti, Euroopan yhteisöjen perustamis-sopimuksen 49 artiklan kannalta luvatonta palvelujen tarjoamisen vapauden rajoitusta?

Kanne 2.4.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Kyproksen tasavalta

(Asia C-125/09)

(2009/C 141/53)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Asianosaiset*Kantaja:* Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: G. Zavvos ja A. Nijenhuis)*Vastaaja:* Kyproksen tasavalta**Vaatimukset**

- on todettava, että Kyproksen tasavalta ei ole noudattanut puitedirektiivin 2002/21/EY 11 artiklan 1 kohdan ja valtuutusdirektiivin 2002/20/EY 4 artiklan 1 kohdan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole huolehtinut siitä, että julkisessa omistuksessa olevan omaisuuden osalta myönnettävät käyttöoikeudet voidaan taata ilman viivytyksiä ja syrjintää ja avoimesti
- Kyproksen tasavalta on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

- 1) Komission virkamiehille toimitetuista tiedoista ilmenee, ettei toiseksi suurimmalla matkapuhelinoperaattorilla ollut mahdollisuutta asentaa tosiasiallisesti omaa verkkoaan tarjotakseen sähköisen viestinnän palveluja kilpailussa jo asennetun verkon operaattorin, eli ATIKin (Archi Tilepikinonion Kyprou), kanssa, Kyproksella käytössä olevien sellaisten menettelyjen vuoksi, jotka ovat aikaa vieviä ja joita ei ole sovittu yhteen.
- 2) Komissio arvostelee Kyprosta siitä, että Kyproksen kansallisten viranomaisten (kunnat ja/tai hallintopiirit) toiminta on aiheuttanut sen, ettei toiseksi suurimmalla matkapuhelinoperaattorilla ole nykyään kansallisessa lainsäädännössä edellytettyä rakennuslupaa ja että näin ollen sen nykyisen verkon, jonka on täytettävä kyseisen operaattorin toimilupaan kirjattu maantieteellistä peittoa koskeva tiukka vaatimus, voidaan katsoa toimivan Kyproksen lain vastaisesti.
- 3) Komissio katsoo, että tämä tilanne synnyttää merkittäviä haittoja toiseksi suurimman matkapuhelinoperaattorin toimintojen kannalta. Niiltä osin kuin se ei ole saanut verkonsa asentamista päätökseen, se voi tarjota käyttäjilleen täysimääräisen maantieteellisen peiton ainoastaan tukeutumalla ATIKin tukkuhinnoin tarjoamaan kansalliseen sijainnin seurantaan koskevaan palveluun (roaming). Tästä seuraa se, että toiseksi suurin operaattori on riippuvainen ATIKin kansallisesta sijainnin seurantaan koskevasta palvelusta siltä osin kuin kyse on 20 prosentista sen kokonaisliikenteestä. Koska toiseksi suurimman operaattorin oma verkko ei tarjoa täysimääräistä maantieteellistä peittoa, se on pakotettu suorittamaan sellaisia tosiasiallisia ulkopuolisia kustannuksia, joita sille aiheutuu ATIKin sijainnin seurantaan koskevan palvelun käyttämisestä, ja se on myös riippuvainen kyseisestä palvelusta.

- 4) Komission mukaan tämä huomattava viivästys, joka on ilmennyt julkisessa omistuksessa olevan omaisuuden osalta myönnettävien sellaisten käyttöoikeuksien myöntämisessä toiseksi suurimmalle matkapuhelinoperaattorille, joiden perusteella julkisessa omistuksessa olevan omaisuuden yhteyteen asennetaan mastoja ja antennejä, merkitsee puitedirektiivin 11 artiklan 1 kohdan — jonka mukaan toimivaltaisten viranomaisten on toimittava sellaisten selkeiden ja yleisesti saatavilla olevien menettelyjen pohjalta, joita sovelletaan syrjimättömästi ja viivytyksettä — rikkomista.
- 5) Kyproksen tasavalta väittää, että asetuksen, joka oli tarkoitus antaa heti lakiehdotuksen hyväksymisen jälkeen, piti kattaa myös muita kyseiseen lainsäädäntöön liittyviä tärkeitä seikoja, kuten kuuden viikon säännön ja kaikki kyseisen lain 4 §:n säännökset. Edellä mainittua asetusta ei kuitenkaan ole koskaan julkaistu, joten tilanne on lähtökohtaisesti ennallaan. Komissio katsoo myös, ettei Kypros nykyisellään sovelta puitedirektiiviä ja valtuutusdirektiiviä asianmukaisesti niiltä osin kuin on kyse kaavoitukseen ja rakentamiseen liittyvistä luvista.
- 6) Näin ollen valtuutusdirektiivin 4 artiklan 1 kohdan ja puitedirektiivin 11 artiklan 1 kohdan säännösten täysimääräistä täytäntöönpanoa ei voida taata ennen kuin kyseisen lain täytäntöönpanoa varten suunnitellut toimenpiteet tulevat virallisesti voimaan, koska niin kauan kuin edellytetyt menettelyt ei saateta päätöksen ja asetusta anneta, rakennuslupiin sovellettava uusi järjestelmä ei voi tulla voimaan.

Kanne 3.4.2009 — Komissio v. Luxemburg

(Asia C-126/09)

(2009/C 141/54)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset*Kantaja:* Euroopan yhteisöjen komissio (asiamies: N. Yerrell)*Vastaaja:* Luxemburgin suurherttuakunta**Vaatimukset**

- todettava, että Luxemburgin suurherttuakunta ei ole noudattanut maanteiden tavara- ja henkilöliikenteeseen tarkoitettujen tiettyjen ajoneuvojen kuljettajien perustason ammattipätevyydestä ja jatkokoulutuksesta, neuvoston asetuksen (ETY) 3820/85 ja neuvoston direktiivin 91/439/ETY muuttamisesta sekä neuvoston direktiivin 76/914/ETY kumoamisesta 15.7.2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/59/EY⁽¹⁾ mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut kaikkia kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä tai ainakaan ilmoittanut kyseisistä säännöksistä komissiolle;
- Luxemburgin suurherttuakunta on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Määräaika direktiivin 2005/59/EY saattamiseen osaksi kansallista oikeusjärjestystä päättyi 9.9.2006. Kanteen nostamiseen mennessä vastaaja ei kuitenkaan ollut vielä toteuttanut direktiivin täytäntöönpanon edellyttämiä toimenpiteitä tai ainaakaan ilmoittanut niistä komissiolle.

(¹) EUVL L 226, s. 4.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Oberlandesgericht Nürnberg (Saksa) on esittänyt 6.4.2009 — Coty Prestige Lancaster Group GmbH v. Simex Trading AG

(Asia C-127/09)

(2009/C 141/55)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Oberlandesgericht Nürnberg

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Coty Prestige Lancaster Group GmbH

Vastaaja: Simex Trading AG

Ennakkoratkaisukysymys

Onko kysymyksessä asetuksen (EY) N:o 40/94 (¹) 13 artiklan 1 kohdassa ja direktiivin 89/104/ETY (²) 7 artiklassa tarkoitettu markkinoille saattaminen, kun hajuveden kokeilupakkaus luovutetaan omistusoikeutta siirtämättä sopimukseen sidotulle jälleennyjälle, jotta tämä voi asettaa tuotteen sisällön mahdollisten asiakkaiden kokeiltavaksi, kun tuotteessa on merkintä siitä, että sitä ei ole tarkoitettu myytäväksi, kun sopimuksen mukaan tuotteen valmistaja/tavaramerkin haltija voi vaatia tuotteen milloin tahansa takaisin ja kun tuotteen ulkoasu poikkeaa selvästi tuotteen valmistajan/tavaramerkin haltijan yleensä markkinoille saatamien tuotteiden ulkoasusta siten, että se on selvästi yksinkertaisempi?

(¹) Yhteisön tavaramerkistä 20.12.1993 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 40/94 (EYVL L 11, 14.1.1994, s. 1).

(²) Jäsenvaltioiden tavaramerkkilainsäädännön lähentämisestä 21.12.1988 annettu neuvoston ensimmäinen direktiivi 89/104/ETY (EYVL L 40, 11.2.1989, s. 1).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Areios Pagos (Kreikka) on esittänyt 10.4.2009 — Organismos Sullogikis Diacheirisis Dimiourgon Theatrikon kai Optikoakoustikon Ergon v. DIVANI AKROPOLIS Anonimi Xenodocheiaki kai Touristiki Etaireia

(Asia C-136/09)

(2009/C 141/56)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Areios Pagos

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Organismos Sullogikis Diacheirisis Dimiourgon Theatrikon kai Optikoakoustikon Ergon

Vastapuoli: DIVANI AKROPOLIS Anonimi Xenodocheiaki kai Touristiki Etaireia

Ennakkoratkaisukysymys

- 1) Onko se, että hotellinpitäjä pelkäänsä ja ainoastaan asettaa hotellihuoneisiin televisiolaitteita ja liittää ne hotelliin sijoitettuun keskusantenniin, ilman hotellinpitäjän mitään muuta toimea tai harjoittamaa välitystä tai puuttumista asiaan, direktiivin 2001/29/EY 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua teoksen välittämistä yleisölle, ja erityisesti kysytään, onko Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen edellä mainitussa asiassa C-306/05, Sociedad General de Autores y Editores de España (SGAE) vastaan Rafael Hoteles SA, 7.12.2006 antaman tuomion mukaan nyt esillä olevassa asiassa kyse signaalin edelleen lähettämisestä televisiolaitteiden välityksellä asiakkaille, jotka majoittuvat hotellihuoneisiin, hotellinpitäjän asiaa koskevan teknisen toiminnan avulla?

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Raad van State (Alankomaat) on esittänyt 15.4.2009 — 1. M. Josemans ja 2. Burgemeester van Maastricht

(Asia C-137/09)

(2009/C 141/57)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Raad van State

Pääasian asianosaiset

- Valittajat:
1. M. Josemans
 2. Burgemeester van Maastricht

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Kuuluuko pääasiassa kyseessä olevan kaltainen sääntely, joka koskee ulkomailla asuvien pääsyä coffeeshoppeihin, kokonaan tai osittain EY:n perustamissopimuksen soveltamisalaan ja erityisesti tavaroiden ja/tai palvelujen vapaan liikkuvuuden soveltamisalaan, tai kuuluuko se EY:n perustamissopimuksen 12 artiklassa, kun sitä luetaan yhdessä kyseisen

sopimuksen 18 artiklan kanssa, määrätyn syrjintäkiellon soveltamisalaan?

- 2) Siltä osin kuin asiassa on sovellettava EY:n perustamissopimuksen tavaroiden ja/tai palvelujen vapaata liikkuvuutta koskevia määräyksiä, kysytään, merkitseekö järjestyssääntöjen 2 §:n 3 momentin 1 kohdan 3e alakohdan ensimmäiseen kohtaan, kun sitä luetaan yhdessä pormestarin 13.7.2006 tekemän päätöksen kanssa, sisältyvän kiellon kaltaisen kieltä päästää ulkomailla asuvia coffeeshoppeihin tällöin asianmukaista ja oikeasuhteista keinoa huomattamiseksi ja siihen liittyvän haitan vähentämiseksi?
- 3) Sovelletaanko EY:n perustamissopimuksen 12 artiklassa, luettuna yhdessä 18 artiklan kanssa, määrättyä unionin kansalaisten kansalaisuuteen perustuvan syrjinnän kieltä sääntelyyn, joka koskee ulkomailla asuvien pääsyä coffeeshoppeihin, jos ja siinä määrin kuin EY:n perustamissopimuksen tavaroiden ja palvelujen vapaata liikkuvuutta koskevia määräyksiä ei sovelleta?
- 4) Mikäli kyseistä kieltä sovelletaan tähän sääntelyyn, onko kyseisessä sääntelyssä tehty välillinen ero maassa asuvien ja ulkomailla asuvien välillä oikeutettu ja merkitseekö kieltä päästää ulkomailla asuvia coffeeshoppeihin asianmukaista ja oikeasuhteista keinoa huomattamiseksi ja siihen liittyvän haitan vähentämiseksi?

Kanne 16.4.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Belgian kuningaskunta

(Asia C-139/09)

(2009/C 141/58)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: L. de Schie-tere de Lophem ja A. Marghelis)

Vastaaja: Belgian kuningaskunta

Vaatimukset

- On todettava, että Belgian kuningaskunta ei ole noudattanut kaivannaisteollisuuden jätehuollosta ja direktiivin 2004/35/EY muuttamisesta 15.3.2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/21/EY⁽¹⁾ mukaisia velvoitteita, koska se ei ole antanut kaikkia tämän direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä tai koska se ei ole ainakaan ilmoittanut niistä komissiolle
- Belgian kuningaskunta on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Direktiivin 2006/21/EY täytäntöönpanolle asetettu määräaika päättyi 30.4.2008. Kuitenkaan nyt käsiteltävänä olevan kanteen nostamispäivänä vastaaja ei ollut vielä toteuttanut kaikkia tämän

direktiiviin täytäntöönpanemiseksi tarvittavia toimenpiteitä tai ainakaan ilmoittanut niistä komissiolle.

⁽¹⁾ EYVL L 102, s. 15.

Kanne 21.4.2009 — Komissio v. Luxemburg

(Asia C-141/09)

(2009/C 141/59)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: P. Dejmek ja J. Sénéchal)

Vastaaja: Luxemburgin suurherttuakunta

Vaatimukset

- todettava, että Luxemburgin suurherttuakunta ei ole noudattanut pääomayhtiöiden rajatylittävistä sulautumisista 26.10.2005 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2005/56/EY⁽¹⁾ 19 artiklan mukaisia velvoitteita, koska se ei ole antanut kaikkia kyseisen direktiivin ja erityisesti sen 1–4, 5–8, 13 ja 16 artiklan sekä 9 artiklan 2 kohdan noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä;
- Luxemburgin suurherttuakunta on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Määräaika direktiivin 2005/56/EY saattamiseen osaksi kansallista oikeusjärjestystä päättyi 14.12.2007. Kanteen nostamiseen mennessä vastaaja ei kuitenkaan ollut vielä toteuttanut kaikkia direktiivin täytäntöönpanon edellyttämiä toimenpiteitä tai ainakaan ilmoittanut niistä komissiolle.

⁽¹⁾ EUVL L 310, s. 1.

Kanne 27.4.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Luxemburgin suurherttuakunta

(Asia C-149/09)

(2009/C 141/60)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: P. Dejmek ja J. Sénéchal)

Vastaaja: Luxemburgin suurherttuakunta

Vaatimukset

- on todettava, että Luxemburgin suurherttuakunta on jättänyt noudattamatta neuvoston direktiivin 77/91/ETY muuttamisesta julkisten osakeyhtiöiden perustamisen sekä niiden

pääoman säilyttämisen ja muuttamisen osalta 6.12.2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/68/EY ⁽¹⁾ mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä tai ainakaan ilmoittanut näistä toimenpiteistä komissiolle

— Luxemburgin suurherttuakunta on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Direktiivin 2006/68/EY täytäntöönpanon määräaika on päättynyt 15.4.2008. Vastaaja ei ole kuitenkaan tämän kanteen nostamispäivään mennessä ryhtynyt toimenpiteisiin direktiivin täytäntöön panemiseksi tai se ei ole ainakaan ilmoittanut siitä komissiolle.

⁽¹⁾ EUVL L 264, s. 32.

Yhteisöjen tuomioistuimen toisen jaoston puheenjohtajan määräys 12.3.2009 (Rechtbank van koophandel Brusselin (Belgia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Beecham Group plc, SmithKline Beecham plc, Glaxo Group Ltd, Stafford-Miller Ltd, GlaxoSmithKline Consumer Healthcare NV ja GlaxoSmithKline Consumer Healthcare BV v. Andacon NV

(Asia C-132/07) ⁽¹⁾

(2009/C 141/61)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Toisen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 117, 26.5.2007.

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 13.1.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Espanjan kuningaskunta

(Asia C-112/08) ⁽¹⁾

(2009/C 141/62)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 128, 24.5.2008.

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 3.3.2009 (Bundesgerichtshofin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — asianosaiset: Hermann Fisher ja Rolf Schlatter, muu osapuoli: Regierungspräsidium Freiburg

(Asia C-193/08) ⁽¹⁾

(2009/C 141/63)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 183, 19.7.2008.

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 12.3.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Irlanti

(Asia C-234/08) ⁽¹⁾

(2009/C 141/64)

Oikeudenkäyntikieli: englantia

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 183, 19.7.2008.

Yhteisöjen tuomioistuimen seitsemännen jaoston puheenjohtajan määräys 5.2.2009 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Maltan tasavalta

(Asia C-269/08) ⁽¹⁾

(2009/C 141/65)

Oikeudenkäyntikieli: malta

Seitsemännen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 197, 2.8.2008.

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 17.12.2008
— Euroopan yhteisöjen komissio v. Alankomaiden kuningaskunta

(Asia C-283/08) ⁽¹⁾

(2009/C 141/66)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 223, 30.8.2008.

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 20.3.2009
— Euroopan yhteisöjen komissio v. Saksan liittotasavalta

(Asia C-326/08) ⁽¹⁾

(2009/C 141/69)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 223, 30.8.2008.

Yhteisöjen tuomioistuimen kuudennen jaoston puheenjohtajan määräys 5.3.2009
— Euroopan yhteisöjen komissio v. Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta

(Asia C-284/08) ⁽¹⁾

(2009/C 141/67)

Oikeudenkäyntikieli: englantia

Kuudennen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 223, 30.8.2008.

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 20.2.2009
— Euroopan yhteisöjen komissio v. Saksan liittotasavalta

(Asia C-369/08) ⁽¹⁾

(2009/C 141/70)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 285, 8.11.2008.

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 2.3.2009
— Euroopan yhteisöjen komissio v. Tšekin tasavalta

(Asia C-294/08) ⁽¹⁾

(2009/C 141/68)

Oikeudenkäyntikieli: tšekki

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 247, 27.9.2008.

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 10.3.2009
— Euroopan yhteisöjen komissio v. Espanjan kuningaskunta

(Asia C-463/08) ⁽¹⁾

(2009/C 141/71)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 327, 20.10.2008.

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 24.3.2009
(Tribunal de première instance de Namurin (Belgia)
esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — **Atenor Group SA v.**
Belgian valtio

(Asia C-514/08) ⁽¹⁾

(2009/C 141/72)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on
poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 32, 7.2.2009.

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 24.3.2009
(Cour d'appel de Liège (Belgia) esittämä
ennakkoratkaisupyyntö) — **Real Madrid Football Club,**
Zinedine Zidane, David Beckham, Raul Gonzalez Blanco,
Ronaldo Luiz Nazario de Lima, Luis Filipe Madeira Caeiro,
Futebol Club Do Porto S.A.D., Victor Baia, Ricardo Costa,
Diego Ribas Da Cunha, P.S.V. N.V., Imari BV ja Juventus
Football Club SPA v. Sporting Exchange Ltd, William Hill
Credit Limited, Victor Chandler (International) Ltd, BWIN
International Ltd (Betandwin), Ladbrokes Betting and
Gaming Ltd, Ladbroke Belgium S.A., Internet Opportunity
Entertainment Ltd ja Global Entertainment Ltd

(Asia C-584/08) ⁽¹⁾

(2009/C 141/73)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on
poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 55, 7.3.2009.

ENSIMMÄISEN OIKEUSASTEEN TUOMIOISTUIN

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 30.4.2009 — Itochu v. komissio

(Asia T-12/03) ⁽¹⁾

(Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Videopelikonsolien ja Nintendo-pelikonsoleihin sopivien pelikasettien markkinat — Päätös, jossa todetaan, että EY 81 artiklaa on rikottu — Rinnakkaisviennin rajoittaminen — Kilpailusääntöjen vastaisen menettelyn syyksiluettavuus — Sakot — Erilainen kohtelu — Varoittava vaikutus — Rikkomisen kesto — Lieventävät olosuhteet — Yhteistyö hallinnollisessa menettelyssä)

(2009/C 141/74)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Itochu Corp. (Tokio, Japani) (edustajat: asianajajat Y. Shibasaki, G. van Gerven ja T. Franchoo)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: aluksi P. Hellström ja O. Beynet, sittemmin F. Castillo de la Torre ja O. Beynet)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, jossa vaaditaan [EY] 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä (asiat COMP/35.587 PO Videopelit, COMP/35.706 PO Nintendon jakelu ja COMP/36.321 Omega — Nintendo) 30.10.2002 tehdyn komission päätöksen 2003/675/EY (EUVL 2003, L 255, s. 33) 1, 3 ja 5 artiklan kumoamista, siltä osin kuin ne koskevat kantajaa, tai toissijaisesti kantajalle määrätyn sakon määrän alentamista

Tuomiolauselma

1) Kanne hylätään.

2) Itochu Corp. veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 55, 8.3.2003.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 30.4.2009 — Nintendo ja Nintendo of Europe v. komissio

(Asia T-13/03) ⁽¹⁾

(Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Videopelikonsolien ja Nintendo-pelikonsoleihin sopivien pelikasettien markkinat — Päätös, jossa todetaan, että EY 81 artiklaa on rikottu — Rinnakkaisviennin rajoittaminen — Sakot — Varoittava vaikutus — Rikkomisen kesto — Raskauttavat olosuhteet — Johtajan tai yllyttäjän rooli — Lieventävät olosuhteet — Yhteistyö hallinnollisessa menettelyssä)

(2009/C 141/75)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantajat: Nintendo Co., Ltd (Kioto, Japani) ja Nintendo of Europe GmbH (Grossostheim, Saksa) (edustajat: I. Forrester, QC, solicitor J. Pheasant, solicitor M. Powell, solicitor C. Kennedy-Loest ja barrister J. Killick)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: aluksi O. Beynet ja A. Whelan, sittemmin X. Lewis ja O. Beynet)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, jossa vaaditaan [EY] 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä (asiat COMP/35.587 PO Videopelit, COMP/35.706 PO Nintendon jakelu ja COMP/36.321 Omega — Nintendo) 30.10.2002 tehdyn komission päätöksen 2003/675/EY (EUVL 2003, L 255, s. 33) 3 artiklan ensimmäisessä luetelmakohdassa kantajille määrätyn sakon peruuttamista tai sen määrän alentamista

Tuomiolauselma

1) Nintendo Co. Ltd:lle ja Nintendo of Europe GmbH:lle määrätyn sakon määräksi vahvistetaan 119,2425 miljoonaa euroa.

2) Kanne hylätään muilta osin.

3) Asianosaiset vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 70, 22.3.2003.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 30.4.2009 — CD-Contact Data v. komissio

(Asia T-18/03) ⁽¹⁾

(Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Videopelikonsolien ja Nintendo-pelikonsoleihin sopivien pelikasettien markkinat — Päätös, jossa todetaan, että EY 81 artiklaa on rikottu — Rinnakkaisviennin rajoittaminen — Näyttö rinnakkaismyynnin rajoittamiseen tähtäävän sopimuksen olemassaolosta — Sakot — Eriäinen kohtelu — Lieventävät olosuhteet)

(2009/C 141/76)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: CD-Contact Data GmbH (Burglengenfeld, Saksa) (edustajat: asianajajat J. de Pree ja R. Wesseling)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: P. Oliver, X. Lewis ja O. Beynet)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, jossa vaaditaan [EY] 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä (asiat COMP/35.587 PO Videopelit, COMP/35.706 PO Nintendon jakelu ja COMP/36.321 Omega — Nintendo) 30.10.2002 tehdyn komission päätöksen 2003/675/EY (EUVL 2003, L 255, s. 33) kumoamista

Tuomiolauselma

- 1) CD-Contact Data GmbH:lle määrätyn sakon määräksi vahvistetaan 500 000 euroa.
- 2) Kanne hylätään muilta osin.
- 3) Asianosaiset vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 70, 22.3.2003.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 30.4.2009 — Espanja v. komissio

(Asia T-281/06) ⁽¹⁾

(EMOTR — Tukiosasto — Yhteisörahoituksen ulkopuolelle jätetyt menot — Tasaustuki banaanien tuottajille — Sääntöjenvastaisuudet laadunvalvonnassa — Sovellettavan rahoitusta koskevan korjauksen tyyppi — Oikeasuhteisuus)

(2009/C 141/77)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Asianosaiset

Kantaja: Espanjan kuningaskunta (asiamies: abogado del Estado M. Muñoz Pérez)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamies: F. Jimeno Fernández)

Oikeudenkäynnin kohde

Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tuki-osastosta maksettavien jäsenvaltioiden tiettyjen menojen jättämisestä yhteisörahoituksen ulkopuolelle 27.7.2006 tehdyn komission päätöksen 2006/554/EY (EUVL L 218, s. 12) osittaista kumoamista koskeva vaatimus sikäli kuin siinä vahvistetaan rahoitusta koskeva korjaus, jota sovelletaan Espanjan kuningaskunnan tasaustukena banaanien tuottajille markkinointivuosiin 2002 ja 2003 ilmoittamiin menoihin.

Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Espanjan kuningaskunta velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 294, 2.12.2006.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 29.4.2009 — Borco-Marken-Import Matthiesen v. SMHV (a)

(Asia T-23/07) ⁽¹⁾

(Yhteisön tavaramerkki — Hakemus kuviomerkin a rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Ehdoton hylkäysperuste — Erottamiskyky — Asetuksen (EY) N:o 40/94 7 artiklan 1 kohdan b alakohta)

(2009/C 141/78)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Borco-Marken-Import Matthiesen GmbH & Co. KG (Hampuri, Saksa) (edustaja: asianajaja M. Wolter)

Vastaaja: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavamerkit ja mallit) (asiamies: M. Kicia)

Oikeudenkäynnin kohde

Kumoamiskanne SMHV:n neljännen valituslautakunnan 30.11.2006 (asia R 808/2006-4) tekemästä päätöksestä, joka koskee kuviomerkin a rekisteröimistä yhteisön tavaramerkiksi.

Tuomiolauselma

- 1) Sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavamerkit ja mallit) (SMHV) neljännen valituslautakunnan 30.11.2006 tekemä päätös (asia R 808/2006-4) kumotaan.
- 2) BORCO-Marken-Import Matthiesen GmbH & Co. KG:n toisesta vaatimuksesta ei ole tarpeen lausua.

3) SMHV velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 69, 24.3.2007.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 29.4.2009 — Bodegas Montebello v. SMHV — Montebello (MONTEBELLO RHUM AGRICOLE)

(Asia T-430/07) (¹)

*(Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus kuvimerkin MONTEBELLO RHUM AGRICOLE rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi kansallinen sanamerkki MONTEBELLO — Suhteellinen hylkäysperuste — Se-
kaannusvaaran puuttuminen — Tavaroiden samankaltaisuuden puuttuminen — Asetuksen (EY) N:o 40/94 8 artiklan 1 kohdan b alakohta)*

(2009/C 141/79)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Asianosaiset

Kantaja: Bodegas Montebello, SA (Montilla, Espanja) (edustajat: asianajajat T. Andrade Boué, I. Lehmann Novo ja A. Hernández Lehmann)

Vastaaja: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (asiamiehet: P. López Fernández de Corres ja J. Crespo Carrillo)

Vastapuoli valituslautakunnassa ja väliintulija ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa: Montebello SARL (Petit-Bourg, Ranska) (edustaja: asianajaja G.-G. Lamoureux)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n toisen valituslautakunnan 7.9.2007 tekemästä päätöksestä (asia R 223/2007-2), joka liittyy Bodegas Montebello, SA:n ja Montebello SARL:n väliseen väitemenettelyyn

Tuomiolauselma

1) Kanne hylätään.

2) Bodegas Montebello, SA velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 22, 26.1.2008.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 5.5.2009 — Rotter v. SMHV (Yhteen liitettyjen makkaroiden muoto)

(Asia T-449/07) (¹)

(Yhteisön tavaramerkki — Hakemus kolmiulotteisen merkin rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Yhteen liitettyjen makkaroiden muoto — Ehdoton hylkäysperuste — Erottamiskyvyn puuttuminen — Asetuksen (EY) N:o 40/94 7 artiklan 1 kohdan b alakohta)

(2009/C 141/80)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Thomas Rotter (München, Saksa) (edustaja: asianajaja M. Müller)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (asiamies: G. Schneider)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, joka on nostettu SMHV:n neljännen valituslautakunnan 27.9.2007 tekemästä päätöksestä (asia R 1415/2006-4), joka koskee yhteen liitettyjä makkaroita esittävän kolmiulotteisen merkin rekisteröimistä yhteisön tavaramerkiksi

Tuomiolauselma

1) Kanne hylätään.

2) Thomas Rotter velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 37, 9.2.2008.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 24.4.2009 — Sanchez Ferriz ym. v. komissio

(Asia T-492/07 P) (¹)

(Valitus — Henkilöstö — Virkamiehet — Ylennys — Vuoden 2005 ylennyskierron — Ylennettyjen virkamiesten luetteloon kirjaamatta jättäminen — Sovellettavat prosenttiluvut — Henkilöstösääntöjen liitteessä XIII oleva 6 ja 10 artikla — Intressi vedota valitusperusteeseen)

(2009/C 141/81)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Valittajat: Carlos Sanchez Ferriz (Bryssel, Belgia) sekä Euroopan yhteisöjen komission yhdeksän muuta virkamiestä, joiden nimet mainitaan tuomion liitteessä (edustaja: asianajaja F. Frabetti)

Valittajan vastapuoli: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: asianajajat C. Berardis-Kayser ja G. Berscheid)

Oikeudenkäynnin kohde

Kumoamiskanne virkamiestuomioistuimen (toinen jaosto) asiassa F-115/06, Sanchez Ferriz ym. v. komissio, 17.10.2007 antamasta määräyksestä (ei vielä julkaistu oikeustapauskokoelmassa).

Tuomiolauselma

1) Valitus hylätään.

2) Carlos Sanchez Ferriz ja yhdeksän muuta komission virkamiestä, joiden nimet mainitaan liitteessä, veloitetaan vastaamaan omista oikeudenkäyntikuluistaan sekä korvaamaan komission oikeudenkäyntikulut tässä oikeusasteessa sen vaatimusten mukaisesti.

(¹) EUVL C 64, 8.3.2008.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 6.5.2009 — M v. EMEA

(Asia T-12/08 P) (¹)

(Muutoksenhaku — Henkilöstö — Väliaikaiset toimihenkilöt — Työkyvyttömyys — Vaatimus sellaisen päätöksen uudelleen tutkimisesta, jolla hylättiin ensimmäinen vaatimus työkyvyttömyyslautakunnan koolle kutumisesta — Kumoamiskanne — Toimi, joka ei voi olla kumoamiskanteen kohteena — Vahvistava toimenpide — Uudet ja olennaiset seikat — Tutkittavaksi ottaminen — Sopimussuhteen ulkopuolinen vastuu — Aineeton vahinko)

(2009/C 141/82)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Valittaja: M (Lontoo, Yhdistynyt kuningaskunta) (edustajat: asianajajat S. Orlandi, A. Coolen, J. N. Louis ja É. Marchal)

Muu osapuoli: Euroopan lääkevirasto (EMEA) (asiamiehet: V. Salvatore ja N. Rampal Olmedo)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus, joka koskee virkamiestuomioistuimen (ensimmäinen jaosto) asiassa F-23/07, M vastaan EMEA, 19.10.2007 antamaa määräystä (ei vielä julkaistu oikeustapauskokoelmassa) ja jolla vaaditaan kyseisen määräyksen kumoamista

Tuomiolauselma

1) Virkamiestuomioistuimen (ensimmäinen jaosto) asiassa F-23/07, M vastaan EMEA, 19.10.2007 antama määräys (ei vielä julkaistu oikeustapauskokoelmassa) kumotaan.

2) Euroopan lääkeviraston (EMEA) 25.10.2006 tekemä päätös kumotaan siltä osin kuin siinä hylätään M:n 8.8.2006 esittämä vaatimus häntä koskevan tapauksen saattamisesta työkyvyttömyyslautakunnan käsiteltäväksi.

3) EMEA veloitetaan maksamaan valittajalle 3 000 euron suuruinen korvaus.

4) Kanne hylätään muilta osin.

5) EMEA veloitetaan korvaamaan virkamiestuomioistuimessa käydyistä menettelyistä ja tässä oikeusasteessa käydyistä menettelyistä aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 64, 8.3.2008.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 29.4.2009 — Enercon v. SMHV (E-Ship)

(Asia T-81/08) (¹)

(Yhteisön tavaramerkki — Hakemus sanamerkin E-Ship rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Ehdoton hylkäysperuste — Kuvailevuus — Asetuksen (EY) N:o 40/94 7 artiklan 1 kohdan c alakohta)

(2009/C 141/83)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Enercon GmbH (Aurich, Saksa) (edustajat: asianajajat R. Böhm ja V. Henke)

Vastaaja: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (asiamies: S. Schöffner)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n ensimmäisen valituslautakunnan 4.12.2007 tekemästä päätöksestä (asia R 319/2007-1), joka koskee hake-musta merkin E-Ship rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi

Tuomiolauselma

1) Kanne hylätään.

2) Enercon GmbH veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 107, 26.4.2008.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 5.5.2009 — ars Parfum Creation & Consulting v. SMHV (hajuvesipullon muoto)

(Asia T-104/08) ⁽¹⁾

(Yhteisön tavaramerkki — Hakemus kolmiulotteisen merkin rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Hajuvesipullon muoto — Ehdoton hylkäysperuste — Erottamiskyvyn puuttuminen — Perusteluvollisuus — Asetuksen (EY) N:o 40/94 7 artiklan 1 kohdan b alakohta, 73 artikla ja 74 artiklan 1 kohta)

(2009/C 141/84)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: ars Parfum Creation & Consulting GmbH (Köln, Saksa) (edustajat: asianajajat A. Späth ja G. Hasselblatt)

Vastaaja: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (asiamies: R. Pethke)

Oikeudenkäynnin kohde

Kumoamiskanne SMHV:n ensimmäisen valituslautakunnan 8.11.2007 tekemästä päätöksestä (asia R 1656/2006-1), joka koskee hajuvesipullon muodosta koostuvan kolmiulotteisen merkin rekisteröimistä yhteisön tavaramerkiksi

Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) ars Parfum Creation & Consulting GmbH veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 107, 26.4.2008.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 27.3.2009 — Alves dos Santos v. komissio

(Asia T-184/08) ⁽¹⁾

(Euroopan sosiaalirahasto — Koulutushankkeet — Alun perin myönnetyn rahoitustuen pienentäminen — Kannekirjelmä — Muotovaatimukset — Tutkittavaksi ottamisen edellytysten selvä puuttuminen)

(2009/C 141/85)

Oikeudenkäyntikieli: portugali

Asianosaiset

Kantaja: Rui Manuel Alves dos Santos (Alvaiázere, Portugali) (edustaja: asianajaja A. Marques Fernandes)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: P. Guerra e Andrade ja B. Kotschy)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus 4.3.2004 tehdyn sen komission päätöksen kumoamisesta, joka annettiin Rui Manuel Alves dos Santosille tiedoksi 3.3.2008 ja jolla pienennettiin Euroopan sosiaalirahastosta (ESR) myönnettyä rahoitustukea Portugalin viranomaisten esittämään ammatilliseen koulutushankkeeseen (asiakirjavihko nro 89 0488 P1)

Määräysosa

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Rui Manuel Alves dos Santos veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 209, 15.8.2008.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 22.4.2009 — Bundesverband Deutscher Milchviehhalter ym. v. neuvosto

(Asia T-217/08) ⁽¹⁾

(Kumoamiskanne — Asetus (EY) N:o 248/2008 — Maitokiintiöjärjestelmä — Kansallisten maitokiintiöiden korottaminen — Toimi ei koske kantajaa erikseen — Tutkimatta jättäminen)

(2009/C 141/86)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantajat: Bundesverband Deutscher Milchviehhalter eV (Bonn, Saksa), Romuald Schaber (Petersthal, Saksa), Stefan Mann (Eberdorfergrund, Saksa) ja Walter Peters (Körchow, Saksa) (edustajat: asianajajat W. Renner ja O. Schniewind)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: M. Moore ja Z. Kupčová)

Väliintulija, joka tukee kantajien vaatimuksia: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: H. Tserepa-Lacombe ja M. Vollkommer)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus asetuksen (EY) N:o 1234/2007 muuttamisesta kansallisten maitokiintiöiden osalta 17.3.2008 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 248/2008 (EUVL L 76, s. 6) kumoamisesta

Määräysosa

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Bundesverband Deutscher Milchviehhalter eV, Romuald Schaber, Stefan Mann ja Walter Peters vastaavat omista oikeudenkäyntikulusta.
- 3) Komissio vastaa omista oikeudenkäyntikulusta.

⁽¹⁾ EUVL C 209, 15.8.2008.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 1.4.2009 — Perry v. komissio

(Asia T-280/08) ⁽¹⁾

(Vahingonkorvauskanne — Vanhentuminen — Tutkimatta jättäminen)

(2009/C 141/87)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Claude Perry (Pariisi, Ranska) (edustaja: asianajaja J. Culioli)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: J.-P. Kepenne ja P. van Nuffel)

Oikeudenkäynnin kohde

Vahingonkorvauskanne sen vahingon johdosta, jota kantaja katsoo kärsineensä sellaisten syytösten johdosta, joiden mukaan yhteisön humanitaariseen apuun tarkoitettuja tukia on kavallettu kantajan yhtiöiden ja komission välisten sopimusten täytäntöönpanon yhteydessä.

Määräysosa

- 1) *Kanne jätetään tutkimatta.*
- 2) *Claude Perry veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.*

⁽¹⁾ EUVL C 260, 11.10.2008.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 31.3.2009 — Espanja v. komissio

(Asia T-359/08) ⁽¹⁾

(Kumoamiskanne — Kanteen kohteena olevan toimen peruuttaminen — Lausunnon antamisen raukeaminen)

(2009/C 141/88)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Asianosaiset

Kantaja: Espanjan kuningaskunta (asiamies: J. Rodríguez Cárca-mo)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: A. Steiblyté ja S. Pardo Quintillán)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, jossa vaaditaan kumottavaksi komission 25.6.2008 tekemä päätös K (2008) 3243, jolla vähennetään tukea, joka 20.12.2001 tehdyn komission päätöksen K (2001) 4193 perusteella koheesiorahastosta maksetaan hankeryhmälle nro 2001.ES.16.C.P.E.045 (Galician jätehuolto — 2001) (ryhmä II)

Määräysosa

- 1) *Lausunnon antaminen tästä kanteesta raukeaa.*

- 2) *Komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan ja se veloitetaan korvaamaan Espanjan kuningaskunnan oikeudenkäyntikulut.*

⁽¹⁾ EUVL C 272, 25.10.2008.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 31.3.2009 — Espanja v. komissio

(Asia T-360/08) ⁽¹⁾

(Kumoamiskanne — Riidanalaisen toimen peruuttaminen — Lausunnon antamisen raukeaminen)

(2009/C 141/89)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Asianosaiset

Kantaja: Espanjan kuningaskunta (asiamies: J. Rodríguez Cárca-mo)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: A. Steiblyté ja S. Pardo Quintillán)

Oikeudenkäynnin kohde

Hankeryhmälle nro 2001.ES.16.C.P.E.036 (Pohjois-Galician vesialtaan saneeraus -2001) koheesiorahastosta 20.12.2001 tehdyllä komission päätöksellä K(2001) 4084 myönnetyn rahoitus-tuen pienentämisestä 25.6.2008 tehdyn komission päätöksen K(2008) 3247 kumoamisvaatimus

Määräysosa

- 1) *Lausunnon antaminen tästä kanteesta raukeaa.*
- 2) *Komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan ja se veloitetaan korvaamaan Espanjan kuningaskunnan oikeudenkäyntikulut.*

⁽¹⁾ EUVL C 272, 25.10.2008.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 2.4.2009 — Cachuera v. SMHV — Gelkaps (Ayanda)

(Asia T-43/09) ⁽¹⁾

(Kannekirjelmä — Muotovaatimukset — Tutkimatta jättäminen)

(2009/C 141/90)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Asianosaiset

Kantaja: Cachuera, SA (Misiones, Argentiina) (edustaja: abogado E. Armijo Chavarri)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Gekaps GmbH (Pritzwalk, Saksa)

Oikeudenkäynnin kohde

SMHV:n toisen valituslautakunnan 19.11.2008 (asia RE 87/2008-2) tekemästä päätöksestä, joka liittyy La Cachuera, SA:n ja Gekaps GmbH:n väliseen väitemenettelyyn, nostettu kanne.

Määräysosa

- 1) Kanne jätetään tutkimatta.
- 2) La Cachuera, SA vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 69, 21.3.2009.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen presidentin määräys 24.4.2009 — Nycomed Danmark v. EMEA

(Asia T-52/09 R)

(Väliaikainen oikeussuoja — Lääkkeen markkinoille saattamista koskeva lupa — Kaikukardiografisen ultraäänellä toimiva kuvantamislaitte, jota käytetään diagnosointitarkoitukseen (perflubutaani) — EMEA:n kieltäytyminen myöntää poikkeusta velvollisuudesta ehdottaa lastenlääkkeitä koskeva tutkimusohjelma — Täytäntöönpanon lykkäämistä ja välitoimia koskeva hakemus — Kiireellisyysedellytys ei täyty)

(2009/C 141/91)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Nycomed Danmark ApS (Roskilde, Tanska) (edustajat: asianajajat C. Schoonderbeek ja H. Speyart van Woerden)

Vastaaja: Euroopan lääkevirasto (EMA) (asiamiehet: V. Salvatore ja N. Rampal Olmedo)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus yhtäältä EMA:n 28.11.2008 tekemän sellaisen päätöksen täytäntöönpanon lykkäämisestä, jolla hylättiin vaatimus perflubutaania koskevasta erityisestä poikkeuksesta, ja toisaalta välitoimiin ryhtymisestä

Määräysosa

- 1) Välitoimihakemus hylätään.
- 2) Oikeudenkäyntikuluista päätetään myöhemmin.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen presidentin määräys 3.4.2009 — UCAPT v. komissio

(Asia T-96/09 R)

(Väliaikainen oikeussuoja — Täytäntöönpanon lykkäämistä koskeva hakemus — Muotovaatimusten noudattamatta jättäminen — Tutkimatta jättäminen)

(2009/C 141/92)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Union des Coopératives agricoles des producteurs de tabac de France (UCAPT) (Pariisi, Ranska) (edustajat: asianajajat B. Peignot ja D. Garreau)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: M. Moore ja P. Mahnič Bruni)

Oikeudenkäynnin kohde

Yhteisen maatalouspolitiikan suoria tukijärjestelmiä koskevista yhteisistä säännöistä ja tietyistä viljelijöiden tukijärjestelmistä sekä asetusten (EY) N:o 1290/2005, (EY) N:o 247/2006, (EY) N:o 378/2007 muuttamisesta ja asetuksen (EY) N:o 1782/2003 kumoamisesta 19.1.2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 73/2009 (EUVL L 30, s. 16) täytäntöönpanon lykkäämistä koskeva hakemus

Määräysosa

- 1) Välitoimihakemus hylätään.
- 2) Oikeudenkäyntikuluista päätetään myöhemmin.

Kanne 24.3.2009 — Viasat Broadcasting UK v. komissio

(Asia T-114/09)

(2009/C 141/93)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Viasat Broadcasting UK Ltd (Lontoo, Yhdistynyt kuningaskunta) (edustajat: asianajajat S. Kalsmose-Hjelmborg ja M. Honoré)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio

Vaatimukset

— Euroopan komission 4.8.2008 asiassa N 287/2008 tekemä päätös on kumottava, ja

— komissio on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantaja hakee kanteellaan komission 4.8.2008 asiassa N 287/2008 ⁽¹⁾ tekemän sellaisen päätöksen kumoamista, jolla komissio hyväksyi EY 87 artiklan 3 kohdan c alakohdan perusteella Tanskan valtion TV 2 Danmark AS:lle (jäljempänä TV 2) myöntämän pelastamistuen.

Kantajan mukaan tuki ei ole 87 artiklan 3 kohdan c alakohdan mukainen, koska sillä rikotaan kyseisessä määräyksessä vahvistettua suhteellisuusperiaatetta, jonka mukaan mainittu tuki ei saa muuttaa ”kaupankäynnin edellytyksiä yhteisen edun kanssa ristiriitaisella tavalla”. Kantajan mukaan komissio teki ensinnäkin oikeudellisen virheen, etenkin kun se katsoi, että TV 2:n tapauksessa oli kyse ”vaikeuksissa olevasta yrityksestä” valtiontuesta vaikeuksissa olevien yritysten pelastamiseksi ja rakenneuudistukseksi annetuissa yhteisön suuntaviivoissa ⁽²⁾ tarkoitettulla tavalla. Toiseksi komissio teki kantajan mukaan oikeudellisen virheen, kun se katsoi, että pelastamistuki rajoittui siihen määrään, joka oli tarpeen TV 2:n elinkeinotoiminnan ylläpitämiseksi ja mainittu tuki pidettiin tasolla, joka ei sallisi TV 2:n investointeja uusiin toimintoihin tai aggressiivista käyttäytymistä kaupallisilla markkinoilla. Kolmanneksi komissio teki kantajan mukaan oikeudellisen virheen, kun se jätti ottamatta huomioon TV 2:n aiemmin saaman valtiontuen.

⁽¹⁾ Tiivistelmä oikeudenkäynnin kohteena olevasta päätöksestä julkaistiin Euroopan unionin virallisessa lehdessä (EUVL 2009 C 9, s. 2), ja päätöksen ei-luottamuksellinen versio julkaistiin osoitteessa http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

⁽²⁾ Yhteisön suuntaviivat valtiontuesta vaikeuksissa olevien yritysten pelastamiseksi ja rakenneuudistukseksi (EUVL 2004 C 244, s. 2).

Kanne 20.3.2009 — La Sonrisa de Carmen ja Boom Clothes v. SMHV — Heldmann (BOOMCLOTHES)

(Asia T-118/09)

(2009/C 141/94)

Kannekirjelmän kieli: espanja

Asianosaiset

Kantajat: La Sonrisa de Carmen SL (Vigo, Espanja), Boom Clothes SL (Madrid, Espanja) (edustaja: asianajaja S. Míguez Pereira)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Harald Heldmann (Hampuri, Saksa)

Vaatimukset

— Valituslautakunnan 8.1.2009 asiassa R 695/2008-2 tekemä päätös on kumottava ja sekamerkki BLOOMCLOTHES on rekisteröitävä yhteisön tavaramerkkinä luokkia 25 ja 35 varten.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: kantaja

Haettu yhteisön tavaramerkki: Sanasta ”BLOOMCLOTHES” koostuva sekamerkki yhdessä sientä esittävän kuvion kanssa (rekisteröintihakemus nro 5 077 128) luokkiin 18, 25 ja 35 kuuluvia tavaroita ja palveluja varten

Sen tavaramerkki- tai merkkioikeuden haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: Harald Heldmann

Tavaramerkki- tai merkkioikeus, johon väitemenettelyssä on vedottu: Sanamerkki ”BLOOM” (Saksassa rekisteröity tavaramerkki nro 30 439 990) luokkaan 25 kuuluvia tavaroita varten

Väiteosaston ratkaisu: Hakemuksen osittainen hylkääminen

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituksen hylkääminen

Kanneperusteet: Yhteisön tavaramerkistä annetun asetuksen N:o 40/94 8 artiklan 1 kohdan b alakohtaa on sovellettu virheellisesti (EYVL 1994, L 11, s. 1) (korvattu yhteisön tavaramerkistä 26.2.2009 annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 207/2009, EUVL L 78, s. 1).

Kanne 23.3.2009 — Zhejiang Xinshiji Foods ja Hubei Xinshiji Foods v. neuvosto

(Asia T-122/09)

(2009/C 141/95)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantajat: Zhejiang Xinshiji Foods Co. Ltd, Hubei Xinshiji Foods Co. Ltd (edustajat: barrister F. Carlin, solicitor A. MacGregor, lakimies N. Niejahr ja lakimies Q. Azau)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto

Vaatimukset

— asetus on kumottava siltä osin kuin sillä otetaan käyttöön kantajien valmistamiin ja viemiin tavaroihin sovellettavat polkumyöntitullit

— Euroopan unionin neuvosto on velvoitettava vastaamaan omista oikeudenkäyntikuluistaan ja korvaamaan kantajien oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantajat vaativat EY 230 artiklan perusteella tiettyjen Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien sitruhedelmävalmisteiden ja -säilykkeiden (mandariinien jne.) tuontia koskevan lopullisen polkumyöntitullin käyttöön ottamisesta ja väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta 18.12.2008 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1355/2008 ⁽¹⁾ (lopullista tullia koskeva asetus) kumoamista siltä osin kuin se koskee kantajia.

Kantajat esittävät, että lopullista tullia koskeva asetus tulisi kumota siltä osin kuin se koskee kantajia, koska sillä loukataan kantajien puolustautumisoikeuksia sekä rikotaan perusteluvollisuutta ja loukataan hyvän hallinnon periaatetta.

Kantajat väittävät, että heidän puolustautumisoikeuksiaan on loukattu,

- i) koska olennaisia tosiseikkoja ei ole ilmoitettu oikea-aikaisesti neuvoston asetuksen (EY) 384/96 (2) 20 artiklan 4 kohdan mukaisesti ja koska ei ole annettu riittävää selvitystä yhteisön tuotannonalan myynnin määrän epäyhtenäisyyksistä, minkä seurauksena kantajat eivät tosiasiallisesti ole voineet tuoda kantaansa julki eivätkä puolustaa etujaan tarkoituksenmukaisella tavalla.
- ii) koska vahingon määrittämisen osalta komissio
- a) ei ole vastannut ajoissa kantajien kysymyksiin yhteisön tuotannonalan myynnin määrää koskevien tietojen epäyhtenäisyyksistä niin, että kantajat olisivat voineet tuoda kantansa esiin ennen kuin neuvosto hyväksyi lopullista tullia koskevan asetuksen
- b) ei ole toimittanut kantajille pyydettyjä selvityksiä kieltäytymisestä ottaa huomioon raaka-aineiden hintojen vaikutukset
- c) ei ole selittänyt, miten komissio laski tuontikulujen ja tuojan marginaalin kahden prosentin korotuksen
- iii) koska on tehty ilmeinen arviointivirhe, kun vahinkoa määritettäessä ei ole otettu huomioon huomattavia epäyhtenäisyyksiä yhteisön tuotannonalan myynnin määrää koskevista tiedoissa.

Kantajat väittävät, että lopullista tullia koskeva asetus on EY 253 artiklan vastainen, koska asetuksessa ei mainita sen perusteena olevaa olennaista tosiseikkaa eli tuontikulujen ja tuojien marginaalien kahden prosentin korotusta, jolla on ollut merkitystä lopullista tullia koskevaan asetukseen sisältyville päätelmille, jotka johtivat kantajiin sovellettavien lopullisten polkumyynnitulujen käyttöön ottamiseen.

Lopuksi kantajat katsovat, että kun otetaan huomioon kantajien menettelyn aikana esittämät huomautukset, joiden mukaan komissio on jättänyt useaan otteeseen osoittamatta asianmukaisesti tosiseikat, joiden perusteella komissio ehdotti lopullisten polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden hyväksymistä eikä se ole asianmukaisesti taannut kantajien puolustautumisoikeuksia, neuvosto on loukannut hyvän hallinnon periaatetta hyväksyessään komission ehdottaman lopullista tullia koskevan asetuksen.

(1) EUVL 2008 L 350, s. 35.

(2) Polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojausasetuksesta 22.12.1995 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 384/96 (EYVL 1996 L 56, s. 1).

Kanne 28.3.2009 — Ryanair v. komissio

(Asia T-123/09)

(2009/C 141/96)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Ryanair Ltd (Dublin, Irlanti) (edustajat: asianajajat E. Vahida ja I-G. Metaxas-Maragkidis)

Vastaja: Euroopan yhteisöjen komissio

Vaativukset

- ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen on todettava EY 230 ja EY 231 artiklan mukaisesti, että komission 12.11.2008 tekemä päätös valtiontukiasiassa C26/2008 (300 miljoonan euron laina Alitalia S.p.A.:lle) on osittain pätemätön sikäli kuin siinä ei veloiteta tuen takaisin perimiseen Alitalian seuraajilta ja annetaan Italialle lisää aikaa päätöksen täytäntöönpanoon
- ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen on todettava EY 230 ja EY 231 artiklan mukaisesti, että 12.11.2008 tehty päätös valtiontukiasiassa N510/2008 (Alitalia S.p.A:n omaisuuden myynti) on kokonaisuudessaan pätemätön
- komission on vastattava omista oikeudenkäyntikuluistaan ja se on veloitettava korvaamaan kantajan oikeudenkäyntikulut ja
- ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen on toteutettava muut asianmukaisiksi katsomansa toimenpiteet.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantaja riitauttaa komission 12.11.2008 tekemien kahden päätöksen laillisuuden, joista ensimmäinen tehtiin valtiontukiasiassa C26/2008 (ex NN 31/08), joka koskee Alitalialle myönnettyä 300 miljoonan euron lainaa ja joka annettiin tiedoksi numerolla C(2008)6743, (1) ja toinen valtiontukiasiassa N510/2008 N:o C(2008) 6745 lopullinen, joka koskee Alitalian omaisuuden myyntimenettelyä, sikäli kuin siinä katsottiin, että kyseinen menettely ei merkinnyt valtiontuen myöntämistä edellyttäen, että Italian viranomaiset noudattavat tiettyjä sitoumuksia.

Kanteensa tueksi kantaja esittää seuraavat perusteet:

Ensimmäisen riidanalaisen päätöksen osalta kantaja väittää, että se on osittain pätemätön, koska siinä ei veloiteta takaisin perimiseen Alitalian seuraajilta ja koska siinä annetaan Italialle lisää aikaa lainan takaisinperimiseen.

Toisen riidanalaisen päätöksen osalta kantaja väittää, että kun komissio ei aloittanut muodollista tutkintamenettelyä vakavien vaikeuksien olemassaolosta huolimatta, se teki puutteellisen ja riittämättömän päätöksen ja loukkasi kantajan EY 88 artiklan 2 kohdan mukaisia menettelyllisiä oikeuksia. Kantaja väittää lisäksi, että komissiolla ei ollut toimivaltaa tehdä ehdollista päätöstä

tuen puuttumisesta pelkän alustavan tutkimuksen jälkeen. Kantaja väittää myös, että komissio ei tutkinut toimenpiteiden kaikkia merkityksellisiä ominaisuuksia eikä niiden asiayhteyttä. Kantajan mukaan komissio ei erityisesti tutkinut, merkitsikö Italian erityishallintomenettely itsessään tuen myöntämistä ja oliko Italian hallitus käyttänyt hyväkseen lainsäädäntöä Compagnia Aerea Italianan suunnitelman suosimiseksi.

Kantaja väittää edelleen, että komissio teki ilmeisen arviointivirheen, kun se jätti huomiotta Alitalian omaisuuden myynnin mahdolliset vaihtoehdot, joihin kuuluu esimerkiksi pakkoselvitystila tai osakkeiden tai yhtiöosuusien luovutus. Kantaja väittää myös, että komissio ei soveltanut markkinataloudessa toimivan sijoittajan periaatetta Alitalian omaisuuden myyntiin erityisesti, koska se ei arvioinut palvelun jatkuvuuden nimenomaisen edellytyksen ja Alitalian matkustajaliikenneliiketoiminnan ostajan italialaisen alkuperän implisiittisen edellytyksen vaikutusta hintaan, koska se ei katsonut, että Alitalian omaisuuden myyntimenettely oli selvästi riittämätön ja koska se ei arvioinut CAIn tarjoamaa todellista hintaa eikä määritellyt kriteerejä Alitalian omaisuuden markkinahinnan määrittämiseksi.

Kantaja väittää lisäksi, että komissio teki virheen sen osapuolen yksilöimisessä, jonka on maksettava laina takaisin, sillä tämän pitäisi olla CAI Alitalian ja Compagnia Aerea Italianan välisen jatkuvuuden vuoksi. Kantaja väittää lopuksi, että komissio laiminlöi perusteluvollisuutta.

(¹) EUVL 2009 L 52, s. 3

Kanne 31.3.2009 — Meridiana ja Eurofly v. komissio

(Asia T-128/09)

(2009/C 141/97)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantajat: Meridiana SpA (Olbia, Italia) ja Eurofly SpA (Milano, Italia) (edustajat: N. Green, QC, barrister K. Bacon ja asianajajat C. Osti ja A. Prastaro)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio

Vaatimukset

— Komission 12.11.2008 tekemä päätös K(2008) 6745 lopullinen on kumottava, ja

— komissio on velvoitettava korvaamaan kantajien oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantajat hakevat komission 12.11.2008 tekemän päätöksen K(2008) 6745 lopullinen kumoamista sillä perusteella, että kantajien mukaan menettelyssä, jolla Alitalia-lentoyhtiön omaisuus-erät myytiin, sellaisena kuin Italian viranomaiset ovat siitä ilmoittaneet, ei ole kyse valtiontuen myöntämisestä ostajan hyväksi (N 510/2008) (¹). Kantajat ovat kilpailijoita ilmakuljetusmarkkinoilla, ja he tekivät komission kanssa valitukset Italian viranomaisten ilmoittamista toimenpiteistä.

Kantajat vetoavat seuraaviin oikeudellisiin perusteisiin väitteidensä tueksi.

Ensinnäkin kantajien mukaan valituksen kohteena olevaan päätökseen sisältyy oikeudellisia virheitä, tosiseikkoja koskevia ilmeisiä virheitä ja puutteita perusteluissa siltä osin kuin komissio katsoi, että Alitalian omaisuus-erät voitiin myydä markkinahintaan. Kantajien mukaan komission esittämän menettelyn piirteet eivät osoita, että Alitalian omaisuus-erissä olisi käytetty riippumatonta asiantuntija-arviointia ennen neuvotteluja mainittujen erien myynnistä. Kantajien mukaan komissio teki myös oikeudellisen virheen, kun se ei antanut riittävää painoarvoa avoimen ja läpinäkyvän menettelyn puuttumiselle Alitalian omaisuus-erien myynnissä.

Toiseksi kantajat katsovat, että komission päätelmään, jonka mukaan omaisuus-erien siirtojärjestelyjä ei ollut tehty tarkoituksena välttää valtiontuen takaisinmaksuvelvollisuus, sisältyy oikeudellisia virheitä, tosiseikkojen virheellistä arviointia ja päätelmän perustelut ovat puutteelliset.

Kolmanneksi kantajien mukaan komissio teki oikeudellisen virheen ja se rikkoi sille kuuluvaa perusteluvollisuutta, kun se jätti tarkastelematta, muodostiko Italian vuonna 2008 erityisestä maksukyvyttömyysmenettelystä annettu lainsäädäntö itsessään valtiontuen Alitalialle ja ostajalle, koska kuten kantajien kanteesta ilmenee, heidän näkemyksensä mukaan sen tavoitteena oli Alitalian omaisuus-erien siirron mahdollistaminen.

Neljänneksi kantajien näkemyksen mukaan komissio teki oikeudellisen virheen ja rikkoi sille kuuluvaa perusteluvollisuutta, kun se jätti tarkastelematta, muodostivatko useat kantajien valituksessaan mainitsevat elementit valtiontuen, kun Alitalian omaisuus-erät erotettiin olosuhteissa, joissa tavallinen yksityis-sijoittaja ei olisi toiminut mainitulla tavalla, syrjäntäkieltoa rikottiin, toisen yhtiön omaisuus-erä sisällytettiin kauppaan ja Alitalian omaisuus-erien ostaja osti toisen yhtiön.

Lopuksi kantajien mukaan komissio teki oikeudellisen virheen, kun se ei aloittanut EY 88 artiklan 2 kohdan mukaista muodollista tutkintamenettelyä, vaan sen sijaan teki päätöksen asiassa pelkän alustavan tutkinnan perusteella.

(¹) EUVL 2009 C 46, s. 6.

Kanne 2.4.2009 — Bongrain v. SMHV — Apetito (APETITO)

(Asia T-129/09)

(2009/C 141/98)

Kannekirjelmän kieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Bongrain SA (Viroflay, Ranska) (edustaja: asianajaja C. Hertz-Eichenrode)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Apetito AG (Rheine, Saksa)

Vaatimukset

— sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) neljännen valituslautakunnan 2.2.2009 asiassa R 720/2008-4 tekemä päätös on kumottava

— SMHV on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: Kantaja

Haettu yhteisön tavaramerkki: Sanamerkki "APETITO" luokkaan 29 kuuluvia tavaroita varten — hakemus N:o 3 470 598

Sen tavaramerkki- tai merkkipäätöksen haltija, johon väitteenetelyssä on vedottu: Vastapuoli valituslautakunnassa

Tavaramerkki- tai merkkipäätöksen haltija, johon väitteenetelyssä on vedottu: Yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity sanamerkki "apetito" luokkiin 5, 11, 21, 29, 30, 37, 39, 41 ja 42 kuuluvia tavaroita varten

Väiteosaston ratkaisu: Väite hyväksyttiin

Valituslautakunnan ratkaisu: Valitus hylättiin

Kanneperusteet: Neuvoston asetuksen 40/94⁽¹⁾ 8 artiklan 1 kohdan b alakohtaa on rikottu, koska valituslautakunta totesi virheellisesti, että tavarat ovat samankaltaisia ja että kyseisten tavaramerkkien välillä on siten sekaannusvaara.

⁽¹⁾ Korvattu yhteisön tavaramerkeistä 26.2.2009 annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 207/2009, EUVL L 78, s. 1.

Kanne 27.3.2009 — I Marchi Italiani ja B Antonio Basile 1952 v. SMHV — Osra (B Antonio Basile 1952)

(Asia T-133/09)

(2009/C 141/99)

Kannekirjelmän kieli: italia

Asianosaiset

Kantajat: I Marchi Italiani Srl (Napoli, Italia) ja B Antonio Basile 1952 (Giugliano, Italia) (edustaja: asianajaja G. Militerni)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Osra SA (Rovereta, Italia)

Vaatimukset

— on kumottava toisen valituslautakunnan asiassa R 502/2009, Marchi Italiani Srl vastaan Osra S.A. 9.1.2009 tekemä päätös, joka annettiin tiedoksi kantajille 30.1.2009, ja jolla pysytettiin mitättömyysoaston tekemä päätös, jolla hyväksyttiin tavaramerkin "B Antonio Basile 1952" menettäminen ja julistettiin se mitättömäksi Osran esittämän vaatimuksen perusteella

— on todettava, että tavaramerkin "B Antonio Basile 1952" rekisteröinti on pätevä ja tehokas kyseisen tavaramerkin rekisteröintiä koskevan hakemuksen jättämispäivästä ja/tai kyseisen tavaramerkin rekisteröinnistä lukien

— SMHV on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut lain mukaisesti.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Rekisteröity yhteisön tavaramerkki, jonka mitättömäksi julistamista on vaadittu: Kuviomerkki, joka sisältää tekstin "B Antonio Basile 1952" (yhteisön tavaramerkki nro 5 274 121 (rekisteröinti perustuu rekisteröintiosaston rekisteröinnin nro 1 462 555 osittaiseen siirtämiseen) luokkiin 14, 18 ja 25 kuuluvia tavaroita varten

Yhteisön tavaramerkin haltija: Kantajat

Yhteisön tavaramerkin mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen esittäjä: Osra S.A.

Mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen esittäjän tavaramerkkipäätös: Kuviomerkki "BASILE" (italialainen rekisteröinti nro 738 901 ja kansainvälinen rekisteröinti nro R 413 396 B) luokkaan 25 kuuluvia tavaroita varten

Mitättömyysoaston ratkaisu: Kumoamisvaatimuksen hyväksyminen ja yhteisön tavaramerkin julistaminen kokonaisuudessaan mitättömäksi

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituksen hylkääminen

Kanneperusteet: Yhteisön tavaramerkistä 20.12.1993 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 40/94 /EYVL L 11, s. 1) 52 artiklan 1 kohdan a alakohtaa ja 53 artiklan 2 kohtaa (joista on tullut yhteisön tavaramerkistä 26.2.2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 207/2009 (EUVL L 78, s. 1) 53 artiklan 1 kohdan a alakohta ja 54 artiklan 2 kohta) on sovellettu virheellisesti, koska sekaannusvaaraa ei ole olemassa.

Kanne 30.3.2009 — B Antonio Basile 1952 ja I Marchi Italiani v. SMHV — Osra (B Antonio Basile 1952)

(Asia T-134/09)

(2009/C 141/100)

Kannekirjelmän kieli: italia

Asianosaiset

Kantajat: B Antonio Basile 1952 (Giugliani, Italia) ja I Marchi Italiani Srl (Napoli, Italia) (edustaja: asianajaja G. Militeri)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Osra SA (Rovereta, Italia)

Vaatimukset

- on kumottava toisen valituslautakunnan Antonio Basilen, joka toimi yksityisenä yrityksenä "B Antonio Basile 1952", ja Osra S.A:n välisessä asiassa R 1436/2007-2 30.1.2009 tekemä päätös, jolla pysytettiin mitättömyysoaston tekemä päätös, jolla hyväksyttiin tavaramerkin "B Antonio Basile 1952" menettäminen ja julistettiin se mitättömäksi Osra S.A:n tekemän vaatimuksen perusteella
- on todettava, että tavaramerkin "B Antonio Basile 1952" rekisteröinti on pätevä ja tehokas kyseisen tavaramerkin rekisteröintiä koskevan hakemuksen jättämispäivästä ja/tai kyseisen tavaramerkin rekisteröinnistä lukien
- SMHV on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut lain mukaisesti.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Rekisteröity yhteisön tavaramerkki, jonka mitättömäksi julistamista on vaadittu: Kuviomerkki, joka sisältää tekstin "B Antonio Basile 1952" (hakemus yhteisön tavaramerkiksi nro 1 462 555) luokkiin 14, 18 ja 25 kuuluvia tavaroita varten

Yhteisön tavaramerkin haltija: Kantajat

Yhteisön tavaramerkin mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen esittäjä: Osra S.p.A.

Mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen esittäjän tavaramerkkioikeus: Sanamerkki "BASILE" (italialainen tavaramerkki nro 287 030 ja kansainvälinen tavaramerkki nro R 413 396 B) luokkaan 25 kuuluvia tavaroita varten

Mitättömyysoaston ratkaisu: Kysymyksessä olevan tavaramerkin julistaminen osittain mitättömäksi luokkiin 25 kuuluvien tavaroiden osalta

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituksen hylkääminen

Kanneperusteet: Käsiteltävänä olevassa asiassa kanneperusteet ovat samat kuin asiassa T-133/09 esitetyt

Kanne 7.4.2009 — Nexans France ja Nexans v. komissio

(Asia T-135/09)

(2009/C 141/101)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantajat: Nexans France SAS ja Nexans SA (Pariisi, Ranska) (edustajat: solicitor M. Powell ja asianajaja J.-P. Tran Thiet)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio

Vaatimukset

- Komission 9.1.2009 tekemä päätös (asia COMP/39610 — Surge) on kumottava
- komission päätös ottaa haltuunsa neljä DVD-ROM:ia sekä kopio Nexans Francen työntekijän kannettavan tietokoneen koko kiintolevystä, jotta niitä voidaan tutkia komission tiloissa Brysselissä myöhempana ajankohtana, on todettava lainvastaiseksi
- komission päätös kuulla Nexans Francen työntekijää 30.1.2009 on kumottava
- komissio on veloitettava palauttamaan Nexans Francelle kaikki asiakirjat ja todisteet, jotka se on voinut saada kumottujen päätösten perusteella, mukaan lukien rajoituksetta: a) asiakirjat, jotka eivät kuulu itse tutkimuksen kohteeseen, b) asiakirjat, jotka koskevat sähkökaapelihankkeita Euroopan talousalueen ulkopuolella, c) asiakirjat, jotka virheellisesti tallennettiin kiintolevyltä ja DVD-ROM:eilta ja d) lausunnot, jotka tehtiin Nexans Francen työntekijöiden kuulemisen aikana tai sen perusteella
- komissio on määrättävä pidättymään käyttämästä asiakirjoja tai todisteita, jotka se on voinut saada kumottujen päätösten perusteella, yhteisön kilpailusääntöjen rikkomista koskevia menettelyjä varten
- komissio on määrättävä pidättymään antamasta tällaisia asiakirjoja tai todisteita (tai niistä johdettavia tai niihin perustuvia tietoja) kilpailuviranomaisille muissa tuomioistuimissa
- komissio on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut ja
- on ryhdyttävä tuomioistuimen tarpeelliseksi katsomiin muihin toimenpiteisiin tai jatkotoimenpiteisiin.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Nyt esillä olevassa asiassa kantajat vaativat 9.1.2009 tehdyn sen komission päätöksen K(2009) 92/1 kumoamista, jolla Nexans SA ja kaikki sen välittömässä tai välillisessä määräysvallassa olevat yhtiöt, mukaan lukien Nexans France SA, määrättiin suostumaan neuvoston asetuksen 1/2003 (*) 20 artiklan 4 kohdan mukaiseen tarkastukseen (asia COMP/39610 — Surge) ja siihen, miten se toteutettiin.

Kantajat väittävät kanteensa tueksi, että riidanalainen päätös rikkoo kantajien perusoikeuksia, mukaan lukien puolustautumis-oikeudet, oikeus oikeudenmukaiseen oikeudenkäyntiin, oikeus olla myötäväikuttamatta oman syyllisyytensä selvittämiseen, syyttömyyttä koskeva oletus sekä oikeus yksityisyyteen. Ne väittävät lisäksi, että komissio ylitti tarkastuksen rajat riidanalaisen päätöksen täytäntöönpanossa.

(¹) Perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklassa vahvistettujen kilpailusääntöjen täytäntöönpanosta 16.12.2002 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1/2003 (EYVL 2003, L 1, s. 1).

Kanne 7.4.2009 — komissio v. Galor

(Asia T-136/09)

(2009/C 141/102)

Oikeudenkäyntikieli: *englanti*

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: A.-M. Rouchaud-Joët ja F. Mirza, avustajinaan asianajajat B. Katan ja M. van der Woude)

Vastaaja: Benjamin Galor (Jupiter, Amerikan yhdysvallat)

Vaatimukset

- Galor on velvoitettava maksamaan yhteisölle 205 611 euroa Alankomaiden siviililain 6119 §:n mukaisilla laillisilla viivästyskoroilla korotettuna 1.3.2003 lukien siihen saakka, kunnes yhteisö on saanut suorituksen kokonaisuudessaan
- Galor on velvoitettava maksamaan yhteisölle Alankomaiden siviililain 6119 §:n nojalla laillisia viivästyskorkoja 9 231,25 euron suuruiselle summalle 2.9.2003 lukien (tai vaihtoehtoisesti 10.3.2007 lukien) siihen saakka, kunnes yhteisö on saanut suorituksen kokonaisuudessaan, ja
- Galor on velvoitettava korvaamaan tästä oikeudenkäynnistä aiheutuvat oikeudenkäyntikulut, toistaiseksi arvioituna 17 900 euroa, Alankomaiden siviililain 6119 §:n mukaisilla laillisilla viivästyskoroilla korotettuna tuomion antamisesta lukien siihen saakka, kunnes yhteisö on saanut suorituksen kokonaisuudessaan

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Euroopan yhteisö komission edustamana teki 23.12.1997 sopimuksen IN/004/97 professori Benjamin Galorin sekä kolmen yhtiön kanssa hankkeen ”Self-Upgrading of Old-Design Gas Turbines in Land & Marine Industries by Energy-Saving Clean Jet-Engine Technologies” toteuttamisesta muuta kuin ydinenergiaa koskevan yhteisön toiminnan alalla (¹). Sopimusehtojen mukaisesti komissio maksoi hanketta koskevasta maksusta ennakkoa sopimuspuolille. Suorituksen vastaanotti hankkeen johtaja professori Benjamin Galor.

Sopimuspuolten niihin vaikeuksiin, jotka koskivat liikekumppanin löytämistä hankkeelle, liittyvistä syistä ja sen johdosta, että hankkeen toteuttamisessa ei ollut edistytty, komissio päätti peruuttaa sopimuksen. Komissio täsmensi kirjjeessään sopimuspuo-

lille, että yhteisön maksu voitiin suorittaa (tai että sopimuspuolet saattoivat pitää maksun) ainoastaan siltä osin kuin se liittyi hankkeeseen ja se oli perusteltu lopullisen teknisen ja taloudellisen kertomuksen nojalla.

Komissio ei hyväksynyt sopimuspuolten lähettämää lopullista kertomusta ja komissio aloitti ennakon takaisinsaantia koskevan menettelyn.

Komissio väittää kanteessaan, että vastaaja ei palauttanut maksettua summaa vaan vaati sen sijaan, että komissio maksaa hänelle sopimuksessa sovitun maksun vähennettynä ennakolla. Vastaaja nosti lisäksi kanteen Alankomaiden tuomioistuimessa tämän summan perimiseksi. Komissio katsoi, ettei Alankomaiden tuomioistuin ollut toimivaltainen sillä perusteella, että sopimuksessa olevassa välityslausekkeessa ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin määrättiin ratkaisemaan kaikki oikeusriidat sopimuspuolten välillä.

Komissio vaatii kanteessaan ennakon takaisinperintää. Komissio väittää, että sillä oli oikeus peruuttaa sopimus sopimusehtoja soveltamalla, koska vastaaja oli rikkonut sopimusvelvoitteitaan muun muassa sillä perusteella, että hankkeen aloittaminen oli viivästynyt huomattavasti eikä hanke näyttänyt edistyvän, vastaaja ei kyennyt hankkimaan tarvittavia teknisiä välineitä tutkimukselle, jota varten rahoitus oli annettu, ja tekninen ja taloudellinen kertomus ei täyttänyt sopimusehtoja.

Komissio väittää, että sillä on tämän johdosta oikeus vaatia ennakon takaisinperintää.

(¹) Tutkimusta ja teknologista kehittämistä, esittely mukaan lukien, koskevasta energia-alan erityisohjelmasta muun kuin ydinenergian alalla (1994–1998) 23.11.1994 tehty neuvoston päätös 94/806/EY (EYVL L 334, s. 87).

Kanne 8.4.2009 — Ranska v. komissio

(Asia T-139/09)

(2009/C 141/103)

Oikeudenkäyntikieli: *ranska*

Asianosaiset

Kantaja: Ranskan tasavalta (asiamiehet: E. Belliard, G. de Bergues ja A.-L. During)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio

Vaatimukset

- komission 28.1.2009 tekemä päätös K(2009) 2003 lopullinen, joka koskee Ranskan toteuttamia hedelmä- ja vihannesalan kampanjasuunnitelmia, on kumottava siltä osin kuin se koskee jäsenenä olevien tuottajien rahoittamien kampanjasuunnitelmien mukaisesti toteutettuja toimia
- toissijaisesti siinä tapauksessa, että ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin katsoisi, että tätä vaatimusta osittaisesta kumoamisesta ei voida tutkia, päätös K(2009) 2003 lopullinen on kumottava kokonaisuudessaan
- komissio on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantaja vaatii kumottavaksi osittain komission 28.1.2009 tekemän päätöksen K(2009) 203 lopullinen ⁽¹⁾, jolla komissio julisti yhteismarkkinoille soveltumattomiksi valtiontuet, jotka Ranskan tasavalta oli myöntänyt hedelmä- ja vihannestuottajille ”kampanjasuunnitelmien” puitteissa, joilla pyritään edistämään Ranskassa tuotettujen maataloustuotteiden myyntiä.

Kantaja vaatii, että riidanalainen päätös kumotaan siltä osin kuin komissio on katsonut, että hedelmä- ja vihannestuottajille myönnetty apu on valtiontukea, vaikka tämä apu rahoitettiin osittain tuottajien vapaaehtoisilla maksuilla, jotka eivät kantajan mukaan kuuluneet valtion varoihin tai olleet valtiolle suoritettavia.

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa kahteen kanneperusteeseen, jotka koskevat

- perusteluvollisuuden laiminlyöntiä, siltä osin kuin komissio ei perustellut sitä, miksi valtiontueksi luokittelu laajennettiin koskemaan myös kyseisen toimialan tuottajien vapaaehtoisilla maksuilla rahoitettua apua
- oikeudellista virhettä, koska komissio on luokitellut valtiontueksi avun, joka on rahoitettu vapaaehtoisesti maksetuista yksityisistä varoista ilman julkisen viranomaisen osallistumista. Tätä apua ei voida pitää valtion varoista myönnettynä etuna.

⁽¹⁾ Riidanalaisessa päätöksessä käytetään tätä numeroa, kun taas kantaja viittaa toistuvasti asianumeroon K(2009) 2003 lopullinen.

Kanne 7.4.2009 — Prysmian ja Prysmian Cavi e Sistemi Energia v. komissio

(Asia T-140/09)

(2009/C 141/104)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantajat: Prysmian SpA (Milano, Italia) ja Prysmian Cavi e Sistemi Energia Srl (Milano, Italia) (edustajat: asianajajat A. Pappalardo, F. Russo, M. L. Stasi, C. Tesauro)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio

Vaatimukset

- 9.1.2009 tehty päätös (Asia COMP/39610 — Surge), jolla komissio määräsi tarkastukset, on kumottava.
- On todettava, että komission päätös ottaa jäljennökset Prysmianin tiettyjen johtajien kovalevyjen koko sisällöstä ja tutkia niiden sisältö komission Brysselissä sijaitseissa toimitiloissa on lainvastainen ja sillä rikotaan asetuksen 1/2003 20 artiklan 2 kohtaa.

— Vaihtoehtoisesti on todettava, että tarkastajien toiminta, kun he ovat tulkinneet virheellisesti heille päätöksellä myönnettyjä tarkastusvaltuuksia ja ovat ottaneet jäljennökset joidenkin kovalevyjen koko sisällöstä voidakseen tutkia niiden sisällön komission Brysselissä sijaitseissa toimitiloissa, on ollut sääntöjen vastaista.

— Komissio on velvoitettava palauttamaan Prysmianille kaikki asiakirjat, jotka on lainvastaisesti hankittu Milanon toimipaikassa pidetyssä tarkastuksessa tai saatu kovalevyjen jäljennöksistä Brysselissä sijaitseissa toimitiloissa.

— Komissiota on kiellettävä käyttämästä missään muodossa lainvastaisesti hankittuja asiakirjoja ja erityisesti käyttämästä niitä menettelyssä, joka on aloitettu EY:n perustamissopimuksen 81 artiklan vastaisen kilpailua rajoittavan käyttäytymisen selvittämiseksi sähkökaapelialalla.

— Komissio on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Esillä olevan kanteen taustalla on 9.1.2009 tehty komission päätös, jolla on tarkoitus selvittää, onko sähkökaapelialalla mahdollisesti EY:n perustamissopimuksen 81 artiklan vastaista kilpailua rajoittavaa käyttäytymistä; tuossa päätöksessä määrättiin, että kantajien oli suostuttava perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklassa vahvistettujen kilpailusääntöjen täytäntöönpanosta 16.12.2002 annetun asetuksen (EY) N:o 1/2003 ⁽¹⁾ 20 artiklan 4 kohdassa tarkoitettuun tarkastukseen.

Tämän osalta on korostettava, että edellä mainitun päätöksen täytäntöönpanovaiheessa kantajien edustajille ilmoitettiin, että vastaaja oli päättänyt ottaa jäljennökset (”forensic image”) tiettyjen tietokoneiden kovalevyistä, jotta tutkimuksia voitaisiin jatkaa toimielimen Brysselissä sijaitseissa toimitiloissa.

Kantajat esittävät vaatimustensa tueksi seuraavaa:

— Asetuksessa N:o 1/2003 säädetään nimenomaisesti, että tarkastusvaltuuksia käytetään yrityksen tiloissa, ja että yrityksen tilat voidaan sinetöidä, jos tarkastus kestää useamman päivän, eikä missään säännöksessä sallita komission ottavan jäljennöksiä kovalevyjen koko sisällöstä, kuljettavan niitä yrityksen tilojen ulkopuolelle tai tutkivan niitä omissa toimitiloissaan.

— Vastaaja on aiheettomasti pitkittänyt tarkastuksen kestoja noin kuukaudella ja pitänyt kantajia epä tietoisuudessa tutkimusten todellisesta laajuudesta.

— Komissio on myös estänyt joidenkin viikkojen ajan kantajia arvioimasta täysin tietoisena kaikista asiaan liittyvistä seikoista mahdollisuutta pyytää pääsyä sakkojen lieventämistä koskevaan ohjelmaan.

— Vastaajan toiminnalla rikotaan selvästi niitä rajoja, jotka yhteisön lainsäätäjä on asettanut omille tarkastusvaltuuksilleen, siten, että sillä loukataan merkittäväällä tavalla tarkastuksen kohteena olevien yritysten puolustautumismahdollisuuksia.

⁽¹⁾ EUVL L 1, s. 1.

Kanne 6.4.2009 — Bredekamp ym. v. komissio

(Asia T-145/09)

(2009/C 141/105)

*Oikeudenkäyntikieli: englanti***Asianosaiset**

Kantajat: John Arnold Bredekamp, Alpha International (PTV) Ltd (Camberley, Yhdistynyt kuningaskunta), Breco (Asia Pacific) Ltd. (Douglas, Man-saari, Yhdistynyt kuningaskunta), Breco (Eastern Europe) Ltd. (Douglas, Man-saari, Yhdistynyt kuningaskunta), Breco (South Africa) Ltd. (Douglas, Man-saari, Yhdistynyt kuningaskunta), Breco (UK) Ltd. (Ascot, Yhdistynyt kuningaskunta), Breco Group, Breco International (St. Helier, Jersey, Yhdistynyt kuningaskunta), Breco Nominees Ltd. (Ascot, Yhdistynyt kuningaskunta), Breco Services Ltd. (Ascot, Yhdistynyt kuningaskunta), Corybantes Ltd. (Ascot, Yhdistynyt kuningaskunta), Echo Delta Holdings (Reading, Yhdistynyt kuningaskunta), Masters International Ltd. (Ascot, Yhdistynyt kuningaskunta), Piedmont (UK) Ltd. (Ascot, Yhdistynyt kuningaskunta), Raceview Enterprises (Private) Limited, Scottlee Holdings (PTV) Ltd., Scottlee Resorts Ltd., Timpani Exports Ltd. (Douglas, Man-saari, Yhdistynyt kuningaskunta) ja Tremalt Ltd. (edustajat: D. Vaughan, QC, barrister P. Moser ja solicitor R. Khan)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio**Vaatimukset**

- Tietyistä Zimbabwea koskevista rajoittavista toimenpiteistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 314/2004 muuttamisesta 26.1.2009 annettu komission asetus (EY) N:o 77/2009 on kumottava siltä osin kuin se koskee kantajia tai jotakin niistä
- lisäksi tai vaihtoehtoisesti komission asetus (EY) N:o 77/2009 on kumottava ensimmäistä kantajaa ja liitteessä III mainittuja yhteisöjä, joiden ensimmäisen kantajan väitteään ”omistavan”, koskevilta osin niin, että ensimmäinen kantaja ja kaikki nämä yhteisöt poistetaan liitteestä III
- tämän johdosta on todettava, että mainittua 26.1.2009 tehtyä komission päätöstä ei voida soveltaa kantajiin, ja
- komissio on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Nyt esillä olevassa asiassa kantajat vaativat tietyistä Zimbabwea koskevista rajoittavista toimenpiteistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 314/2004 muuttamisesta 26.1.2009 annetun komission asetuksen (EY) N:o 77/2009 ⁽¹⁾ osittaista kumoamista siltä osin kuin kantajien nimet on sisällytetty luetteloon sellaisista luonnollisista henkilöistä, yhteisöistä ja elimistä, joiden varat ja muut taloudelliset resurssit jäädytetty tämän säädöksen nojalla.

Kantajat vetoavat viiteen kanneperusteeseen kanteensa tueksi.

Kantajat väittävät ensimmäiseksi, että riidanalainen asetus on oikeudellisesti täysin perusteeton.

Kantajat väittävät toiseksi, että komissio ei esittänyt pakollisia perusteluja kantajien varojen jäädyttämiselle ja rikkoi näin vakiintuneen oikeuskäytännön mukaista perusteluvollisuuttaan.

Kantajat väittävät kolmanneksi, että riidanalaisella asetuksella loukataan niiden puolustautumisoikeuksia, sekä oikeutta tulla kuulluksi että oikeutta tehokkaaseen oikeussuojaan, koska riidanalainen asetus annettiin kantajien mukaan ilman, että tarjottiin minkäänlaisia takeita kantajia vastaan esitettyjen seikkojen ilmoittamisesta tai kantajien kuulemisesta tältä osin, tai kantajien omien, syyttömäksi osoittavien seikkojen tutkimisesta.

Kantajat väittävät neljänneksi, että riidanalaisen asetuksen antamisessa rikottiin Euroopan ihmisoikeussopimuksen pöytäkirjassa 1 olevaa 1 artiklaa ja että riidanalainen asetus loukkaa niiden omaisuudensuojaa koskevaa perusoikeutta.

Viidenneksi ne väittävät, että riidanalainen asetus perustuu niitä koskevilta osin ilmeiseen tosiseikkoja koskevaan virheeseen. Ne väittävät lisäksi, että komissio ei esittänyt oletettuja perusteita sen osoittamiseksi, että kantajien varojen jäädyttäminen on merkityksellisen lainsäädännön valossa oikeudellisesti perusteltua, eikä se esittänyt täsmällisiä tietoja eikä vartenotettavia tai luotettavia todisteita päätöksensä perusteeksi eikä se siten täyttänyt vaadittavaa todistustaakkaa.

⁽¹⁾ EUVL L 23, s. 5.

Kanne 9.4.2009 — Parker ITR ja Parker-Hannifin v. komissio

(Asia T-146/09)

(2009/C 141/106)

*Oikeudenkäyntikieli: englanti***Asianosaiset**

Kantajat: Parker ITR Srl (Veniano, Italia) ja Parker-Hannifin Corp. (Mayfield Heights, Yhdysvallat) (edustajat: lakimiehet B. Amory, F. Marchini Camia ja F. Amato)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio**Vaatimukset**

- on kumottava päätös siltä osin kuin siinä todetaan Parker ITR:n syyllistyneen rikkomiseen 1.4.1986 ja 9.6.2006 välisenä ajanjaksona ja Parker Hannifinin syyllistyneen rikkomiseen 31.1.2002 ja 9.6.2006 välisenä ajanjaksona
- kantajille määrättyä sakkoa on alennettava olennaisesti
- komissio on veloitettava vastaamaan omista oikeudenkäyntikuluistaan ja korvaamaan kantajien oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantajat vaativat EY 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä 28.1.2009 tehdyn komission päätöksen K (2009) 428 (lopullinen) (Asia COMP/39406 — merellä käytettävät letkut) kumoamista siltä osin, kuin siinä katsotaan kantajien osallistuneen Euroopan talousalueella merellä käytettävien letkujen markkinoilla yhtenä kokonaisuutena pidettävään jatketuun rikkomiseen, joka perustui tarjousten myöntämiseen, hintojen vahvistamiseen, kiintiöiden vahvistamiseen, myyntiehtojen vahvistamiseen, markkinoiden maantieteelliseen jakamiseen ja hintoja, myyntimääriä ja hankintoja koskevien arkaluontoisten tietojen vaihtoon. Kantajat vaatii lisäksi niille määrätyn sakon alentamista.

Kantajat esittävät vaatimustensa tueksi yhdeksän kanneperustetta.

Kantajat toteavat kolmessa ensimmäisessä kanneperusteessa, jotka koskevat syyllisyyden kohdentamista koskevia kysymyksiä, seuraavaa:

Ne toteavat ensiksi, että kun riidanalaisessa päätöksessä todetaan Parker OTR syylliseksi rikkomiseen, jonka toteuttivat ennen 1.1.2002 sellaiset vielä olemassa olevat oikeushenkilöt, jotka harjoittavat taloudellista toimintaa ja kuuluvat eri yritykseen, siinä on loukattu henkilökohtaisen vastuun periaatetta, harkintavaltaa on käytetty väärin vanhentumissääntöjen kiertämiseksi, syrjintäkiellon periaatetta on loukattu ja perusteluvollisuus on laiminlyöty.

Kantajat väittävät toiseksi, että riidanalaisessa päätöksessä loukattiin henkilökohtaisen vastuun periaatetta, kun niiden katsottiin olevan vastuussa Parker ITR:n työntekijän sääntöjenvastaisesta menettelystä, kun otetaan huomioon, että 1) kyseinen työntekijä osallistui kartellitoimintoihin saadakseen henkilökohtaista etua, 2) kyseinen työntekijä käytti Parker ITR:n öljyn ja kaasun liiketoimintayksikköä kantajiin nähden itsenäisesti saavuttaakseen sääntöjenvastaiset etunsa ja 3) Parker ITR kärsi vahinkoa kyseisen työntekijän sääntöjenvastaisen menettelyn johdosta.

Kantajat väittävät kolmanneksi, että riidanalainen päätös on virheellinen siltä osin kuin siinä todetaan, että Parker Hannifin oli vastuussa rikkomisesta 31.1.2002 ja 9.6.2006 välisenä ajanjaksona, koska kantajat ovat selkeästi kumonnet olettaman siitä, että Parker Hannifinilla olisi ollut ratkaiseva vaikutus sen kokonaan omistaman tytäryhtiön Parker ITR:n merellä käytettäviä öljy- ja kaasuletkuja koskeviin toimintoihin, eivätkä mitkään päätöksessä mainitut väitteet tai asiakirjat heikennä tätä kiistämistä tai ole todisteena siitä, että Parker Hannifinilla olisi ollut ratkaiseva vaikutus Parker ITR:ään nähden mainittuna ajanjaksona.

Kuudessa muussa kanneperusteessa, jotka koskevat sakon määrää, kantajat toteavat seuraavaa:

Neljänneksi ne toteavat, että riitautetussa päätöksessä on ilmeisen virheellisesti määritelty rikkomisen 1.4.1986 ja 13.5.1997 välisenä ajanjaksona ja rikkomisen 11.6.1999 ja 2.5.2007 välisenä ajanjaksona yhtenä kokonaisuutena pidettäväksi jatketuksi rikkomiseksi tai uusitukseksi rikkomiseksi asetuksen N:o 1/2003 (1) 25 artiklan 2 kohdan toisessa virkkeessä tarkoitettu tavoin. Kantajat katsovat tämän vuoksi, että komission valta määrätä

sakko 1.4.1986 ja 13.5.1997 välisenä ajanjaksona tapahtuneesta rikkomisesta on vanhentunut.

Kantajat väittävät viidenneksi, että päätös on virheellinen siltä osin kuin siinä katsotaan Parker ITR:n olleen kartellin johtaja 11.6.1999 ja 30.9.2001 välisen ajan.

Ne toteavat kuudenneksi, että riitautetulla päätöksellä loukataan henkilökohtaisen vastuun periaatetta ja että sitä ei ole perusteltu siltä osin kuin kysymys on Parker Hannifinille määrätyn sakon korottamisesta sillä perusteella, että Parker ITR:n katsottiin toimineen johtajan roolissa.

Kantajat väittävät seitsemänneksi, että päätöksellä loukataan luottamuksensuojan periaatetta, kun laskettaessa ”yhteenlaskettu myynti ETA:ssa” sakkojen laskennassa sovellettavien komission antamien suuntaviivojen (2) 18 kohdassa tarkoitettu tavoin siinä otetaan huomioon sellaisten tavaroiden myynti, jotka on laskutettu ETA-alueella sijaitsevilta yrityksiltä mutta joita ei ole toimitettu ETA-alueella.

Kantajat väittävät kahdeksanneksi, että sen vuoksi, että päätöksessä on pohjautettu Parker Hannifinin kokonaisliikevaihtoon laskettaessa 10 prosentin katto sille sakon osuudelle, josta Parker ITR:n katsottiin olevan yksin vastuussa, siinä tulkitaan virheellisesti asetuksen N:o 1/2003 23 artiklaa ja laiminlyötiin perustelu.

Ne toteavat yhdeksänneksi, että riidanalaisella päätöksellä loukattiin luottamuksensuojan periaatetta ja laiminlyötiin perusteluvollisuus, kun siinä ei myönnetä kantajille sakon alennusta yhteistyön perusteella.

(1) Perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklassa vahvistettujen kilpailusääntöjen täytäntöönpanosta 16.12.2002 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1/2003 (EYVL L 1, s. 1).

(2) Asetuksen n:o 1/2003 23 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti määrättävien sakkojen laskennasta annetut suuntaviivat (EUVL 2006, C 210, s. 2).

Kanne 9.4.2009 — Trelleborg AB v. Euroopan yhteisöjen komissio

(Asia T-148/09)

(2009/C 141/107)

Oikeudenkäyntikieli: englantia

Asianosaiset

Kantaja: Trelleborg AB (Trelleborg, Ruotsi) (edustaja: Barrister J. Joshua ja lakimies E. Aliende Rodríguez)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio

Vaatimukset

— riidanalaisen päätöksen 1 artikla on kumottava siltä osin kuin se koskee kantajaa ja joka tapauksessa siltä osin kuin siinä katsotaan kantajan syyllistyneen mihinkään rikkomiseen ennen 21.6.1999

- kantajalle 2 artiklassa määrättyä sakkoa on alennettava päätökseen sisältyvien ilmeisten virheiden oikaisemiseksi
- komissio on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantaja vaatii EY 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä 28.1.2009 tehdyn komission päätöksen K (2008) 428 (lopullinen) (Asia COMP/39406 — merellä käytettävät letkut) kumoamista siltä osin kuin siinä katsotaan kantajan osallistuneen Euroopan talousalueella merellä käytettävien letkujen markkinoilla yhtenä kokonaisuutena pidettävään jatkettuun rikkomiseen, joka perustui tarjousten myöntämiseen, hintojen vahvistamiseen, kiintiöiden vahvistamiseen, myyntiehtojen vahvistamiseen, markkinoiden maantieteelliseen jakamiseen ja hintoja, myyntimääriä ja hankintoja koskevien arkaluontoisten tietojen vaihtoon. Kantaja vaatii lisäksi kantajille määrätyn sakon alentamista.

Kantaja esittää vaatimustensa tueksi kaksi perustetta.

Se toteaa ensiksi, että komissiolla ei ole ajallista toimivaltaa määrätä sakkoja 21.6.1999 edeltäviltä ajanjaksoilta asetuksen N:o 1/2003 25 artiklan 1 kohdan nojalla ja väittää, että komissio teki ilmeisen tosiseikkoja ja oikeudellisia seikkoja koskevan virheen todetessaan, että kantaja oli syyllistynyt yhtenä kokonaisuutena pidettävään jatkettuun rikkomiseen.

Kantaja väittää toiseksi, että komissiolla ei ole oikeutettua intressiä todeta rikkomisen olemassaoloa ensimmäisen ajanjakson osalta, joka päättyi toukokuussa 1997.

Ensinnäkin kantajan mukaan parlamentti on tulkinnut ja soveltanut virheellisesti Euroopan parlamentin jäsenten kuluja ja korvauksia koskevien sääntöjen 14 artiklaa muun muassa siksi, että se vaati soveltaa kantajaan taannehtivasti tiukkoja vaatimuksia, joita ei kyseisenä aikana koskaan sovellettu Euroopan parlamentin jäseniin, ja siksi, että se jätti erittelemättä tarkasti, mitä menoerää pidetään perusteettomasti maksettuna.

Toiseksi kantajan mukaan parlamentti on vedonnut väitettyyn ”intressikonfliktiin” loukaten oikeusvarmuuden periaatetta, kun se toimi tavalla, joka ei ollut yhteensopiva aikaisempien käytäntöjen kanssa ja joka oli epäjohtonmukainen sen julkaisemien sääntöjen kanssa, eikä se antanut asiassa selkeitä ja läpinäkyviä toimintaohjeita. Kantaja katsoo, että parlamentin päätöksellä ei ole minkäänlaista oikeudellista tai tosiasiallista perustetta.

Kolmanneksi kantaja katsoo, että parlamentti ei ole noudattanut Euroopan parlamentin jäsenten kuluja ja korvauksia koskevien sääntöjen 27 artiklan perustavanlaatuisia menettelyä koskevia vaatimuksia muun muassa siltä osin kuin on kyse kvestorien kuulemisesta, tapauksen poikkeuksellista luonnetta koskevien olosuhteiden perustelemisesta, kantajan kuulemisesta ennen päätöksentekoa sekä edellytyksestä, missä olosuhteissa vaaditaan puhemiehistön päätös.

Neljänneksi kantajan mukaan vastaaja on vailla oikeudellista perustetta pyrkinyt perimään kantajalta arvonlisäveroa takaisin.

Lopuksi kantaja katsoo, että parlamentti on siirtänyt asian ennen aikaisesti OLAF:n käsiteltäväksi, mikä rikkoo kantajan oikeutta puolustautua, eikä siirrolle ole oikeudellista perustetta tai esillä ole syytä, jolla siirto voitaisiin perustella.

Kanne 10.4.2009 — Dover v. parlamentti

(Asia T-149/09)

(2009/C 141/108)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Densmore Ronald Dover (Borehamwood, Yhdistynyt kuningaskunta) (edustajat: barrister D. Vaughan, QC, barrister M. Lester ja solicitor M. French)

Vastaaja: Euroopan parlamentti

Vaatimukset

- riidanalainen päätös on kumottava
- ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen työjärjestyksen 64 artiklan mukaisiin prosessinjohdotoimiin on ryhdyttävä siten kuin kannekirjelmässä täsmennetään
- parlamentti on veloitettava korvaamaan kantajan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantaja hakee kanteellaan Euroopan parlamentin parlamentin jäsenten avustajakorvauksen takaisinperimisestä 29.1.2009 tekemän päätöksen D(2009) 4639 kumoamista.

Kantaja vetoaa viiteen oikeudelliseen perusteeseen kanteensa tueksi.

Kanne 10.4.2009 — Ningbo Yonghong Fasteners Co. Ltd v. neuvosto

(Asia T-150/09)

(2009/C 141/109)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Ningbo Yonghong Fasteners (edustajat: asianajajat F. Graafsma ja J. Cornelis)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto

Vaatimukset

- lopullisen polkumyyntitullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen rauta- ja teräskiinnittimien tuonnissa 26.1.2009 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 91/2009 on kumottava ja
- Euroopan unionin neuvosto on veloitettava korvaamaan kantajan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantaja vaatii lopullisen polkumyyntitullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen rauta- ja teräskiinnittimien tuonnissa 26.1.2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 91/2009⁽¹⁾ kumoamista asetuksen (EY) N:o 384/96⁽²⁾ 2 artiklan 7 kohdan b ja c alakohdan väitetyt

rikkomisen perusteella sekä ilmeisen arviointivirheen perusteella siltä osin kuin kantajan markkinatalouskohtelua koskeva väite hylättiin.

Kantaja väittää ensiksi, että komissio ei tehnyt markkinatalouskohtelua koskevaa päätöstä asetuksen (EY) N:o 384/96 2 artiklan 7 kohdan c alakohdan toisen alakohdan mukaisesti säädettyssä määräajassa. Kantaja väittää, että kun komissio teki markkinatalouskohtelua koskevan päätöksen saatuaan kaikki polkumyöntikyselylomakkeissa vaadittavat tiedot, se laiminlöi mainitun säännöksen mukaisen velvollisuutensa, jonka tarkoituksena on taata se, ettei päätöstä siitä, täyttääkö tietty tuottaja markkinatalouskohtelua koskevat edellytykset, tehdä sen polkumyöntimarginaalin laskennan vaikutuksen perusteella.

Toiseksi kantaja väittää, että neuvosto teki ilmeisen arviointivirheen, kun se katsoi, etteivät kantajan pääasialliseen tuotantopäätökseen eli teräsvalssilankaan liittyvät kustannukset heijastaneet olennaisella tavalla markkina-arvoja asetuksen (EY) N:o 384/96 2 artiklan 7 kohdan c alakohdan mukaisesti. Kantajan mukaan tämä ilmeinen arviointivirhe perustuu siihen, että komissio ja neuvosto laiminlöivät huolellisuusvelvollisuutensa ja hyvää hallintoa koskevan velvollisuutensa, kun ne eivät tutkineet huolellisesti ja puolueettomasti niille toimitettua todistusaineistoa kokonaisuudessaan.

Lopuksi kantaja väittää, ettei neuvoston omaksumaa tulkintaa asetuksen (EY) N:o 384/96 2 artiklan 7 kohdan b ja c alakohdasta voida hyväksyä ja että kyseinen tulkinta on siten tämän säännöksen vastainen. Kantaja väittää, että sen lisäksi, että neuvosto ei kyseisen 2 artiklan 7 kohdan b ja c alakohdasta omaksumassaan tulkinnassa ota huomioon sitä seikkaa, että markkinatalouskohtelua koskeva arviointi on suoritettava kunkin yritystasolla, kyseisellä tulkinnalla myös asetetaan kohtuuton todistustaakka. Lisäksi kantaja katsoo, että neuvoston tulkinta tekee tarpeettomaksi asetuksen (EY) N:o 384/96 2 artiklan 5 kohdassa tarkoitettujen mahdollisuuden erityisen markkinatilanteen vuoksi vääristyneiden tuotantokustannusten tarkistamiseen, mikä on ristiriidassa sen velvollisuuden kanssa, jonka mukaan yhteisön oikeuden säännöksiä on tulkittava niiden asyayhteyden ja tavoitteen mukaisesti.

(¹) EYVL L 29, s. 1.

(²) Polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalla tuonnilla suojautumisesta 22.12.1995 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 384/96 (EYVL 1996 L 56, s. 1).

Kanne 8.4.2009 — ISDIN v. SMHV — Pfizer (ISDIN)

(Asia T-153/09)

(2009/C 141/110)

Kannekirjelmän kieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: ISDIN, SA (Barcelona, Espanja) (edustaja: lakimies Esteve Sanz)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Pfizer Ltd (Sandwich, Yhdistynyt kuningaskunta)

Vaatimukset

- Sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) ensimmäisen valituslautakunnan 22.1.2009 asiassa R 390/2008-1 tekemä päätös on kumottava
- toissijaisesti sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) ensimmäisen valituslautakunnan 22.1.2009 asiassa R 390/2008-1 tekemä päätös on kumottava siltä osin kuin sillä mitätöidään rekisteröity yhteisön tavaramerkki, jonka mitättömyyden julistamista on haettu tiettyjen luokkaan 5 kuuluvien tavaroiden ja palvelujen osalta, ja
- vastaaja ja tarvittaessa vastapuoli valituslautakunnassa on velvoitettava korvaamaan menettelystä ja valituslautakunnassa käydystä menettelystä aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Rekisteröity yhteisön tavaramerkki, jonka mitättömäksi julistamista on vaadittu: sanamerkki ISDIN luokkiin 3 ja 5 kuuluvia tavaroita ja palveluja varten.

Yhteisön tavaramerkin haltija: kantaja.

Yhteisön tavaramerkin mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen esittäjä: vastapuoli valituslautakunnassa.

Mitättömyysoaston ratkaisu: Kyseessä olevan yhteisön tavaramerkin osittainen mitättömäksi julistaminen.

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituksen hylkääminen.

Kanneperusteet: Neuvoston asetuksen 40/94 (¹) 73 artiklan (josta on tullut neuvoston asetuksen 207/2009 75 artikla) ja komission asetuksen N:o 2868/95 (²) 50 säännön 2 kohdan h alakohtaa on rikottu, koska valituslautakunta ei ole noudattanut velvollisuuttaan perustella kyseessä olevien tavaramerkkien sekaannusvaaraa. Neuvoston asetuksen 40/94 51 artiklan 1 kohdan a alakohtaa (josta on tullut neuvoston asetuksen 207/2009 52 artiklan 1 kohdan a alakohta), luettuna yhdessä 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan (josta on tullut neuvoston asetuksen 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta) sekä 74 artiklan (josta on tullut neuvoston asetuksen 207/2009 76 artikla) kanssa, on rikottu, koska valituslautakunta on kieltäytynyt ottamasta huomioon kantajan perusteluissaan tekemää rajausta ja siten katsonut yleisesti, että kyseessä olevat tavarat ovat samanlaisia. Toissijaisesti neuvoston asetuksen 40/94 51 artiklan 1 kohdan a alakohtaa, luettuna yhdessä 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan kanssa, on rikottu, koska riidanalaisessa päätöksessä viitataan tiettyihin luokkaan 5 kuuluviin tavaroihin. Neuvoston asetuksen 40/94 51 artiklan 1 kohdan a alakohtaa, luettuna yhdessä 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan kanssa, on rikottu, koska valituslautakunta on vahvistanut mitättömyysoaston ratkaisun kaikkien riidanalaisen tavaramerkin alun perin kattamien tavaroiden osalta.

(¹) Korvattu yhteisön tavaramerkistä 26.2.2009 annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 207/2009, EUVL L 78, s. 1.

(²) Yhteisön tavaramerkistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 40/94 täytäntöönpanosta 13 päivänä joulukuuta 1995 annettu komission asetus (EY) N:o 2868/95 (EYVL 1995 L 303, s.1).

Kanne 10.4.2009 — Manuli Rubber Industries SpA v. Euroopan yhteisöjen komissio

(Asia T-154/09)

(2009/C 141/111)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Manuli Rubber Industries SpA (Milano, Italia) (edustajat: asianajajat L. Radicati di Brozolo, M. Pappalardo, E. Marasà)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio

Vaatimukset

Ensisijaisesti

— on kumottava päätöksen 1 artikla siltä osin kuin siinä todetaan, että kantaja on osallistunut yhtenä kokonaisuutena pidettävään, jatkettuun rikkomiseen merellä käytettävien letkujen kaupassa 1.4.1986 ja 1.8.1992 välisenä aikana ja 3.9.1996 ja 2.5.2007 välisenä aikana, erityisesti 3.9.1996 ja 9.5.2000 välisenä aikana

— on kumottava tässä kanteessa esitettävien virheiden perusteella kyseisen päätöksen 2 artikla, jossa kantajalle määrätään 4 900 000 euron suuruinen sakko

— on hylättävä kaikki tätä vastaan esitetyt väitteet ja puolustus.

Toissijaisesti

— kantajalle päätöksen 2 artiklassa määrättyä 4 900 000 euron suuruista sakkoa on alennettava EY 229 artiklan mukaisesti.

Joka tapauksessa

— Euroopan yhteisöjen komissio on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Tässä asiassa riidanalainen päätös on sama kuin asiassa T-146/09, Parker ITR ja Parker Hannifin vastaan komissio.

Kantaja esittää vaatimustensa tueksi ensisijaisesti, että edellä mainittu päätös on virheellinen rikkomisen luokittelun osalta, kun siinä katsotaan kantajan osallistuneen yhtenä kokonaisuutena pidettävään ja monitahoiseen kartellisopimukseen vuodesta 1986 vuoteen 1987, ja erityisesti siltä osin kuin sen katsotaan osallistuneen rikkomiseen vuosina 1996–2000 ja sisällytetään ajanjaksoon, josta määrätään seuraamuksia, aika syyskuusta 1996 toukokuuhun 1997.

Kantaja toteaa tältä osin, että rikkomisen ei voi olla jatkettu eikä uusittu silloin, kun yksittäisten rikkomisjaksojen välillä on, kuten käsiteltävänä olevassa tapauksessa, pitkiä ajanjaksoja, ja ennen kaikkea kun esiintyy sellaisia positiivisia tapahtumia, jotka

eivät ole rikkomisen jatkamista tai uusimista osoittavan tahdon mukaisia, kuten se, että kantaja katkaisi suhteet kartelliin julkisesti ja nimenomaisesti, minkä myös komissio on myöntänyt.

Kantaja väittää myös, että sakon suuruutta ei ole määrätty sääntöjenmukaisesti erityisesti rikkomisen keston ja vakavuuden kannalta ja sen alennuksen osalta, joka on myönnetty sakoista vapauttamista tai niiden lieventämistä koskevan ohjelman perusteella.

Valitus, jonka Luigi Marcuccio on tehnyt 20.4.2009 virkamiestuomioistuimen asiassa F-42/08, Marcuccio v. komissio, 18.2.2009 antamasta määräyksestä

(Asia T-157/09 P)

(2009/C 141/112)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Valittaja: Luigi Marcuccio (Tricase, Italia) (edustaja: avvocato G. Cipressa)

Muu osapuoli: Euroopan yhteisöjen komissio

Vaatimukset

Valittaja vaatii, että ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin

— kumoaa asiassa F-42/08, Marcuccio vastaan komissio, 18.2.2009 annetun virkamiestuomioistuimen (ensimmäinen jaosto) määräyksen kaikilta osin

— toteaa, että virkamiestuomioistuimessa nostettu kanne, jonka johdosta valituksenalainen määräys annettiin, täytti tutkittavaksi ottamisen edellytykset, ja ensisijaisesti:

— hyväksyy kokonaisuudessaan virkamiestuomioistuimessa esitetyt kantajanvaatimukset, jotka on valituksessa toistettu

— velvoittaa vastapuolen korvaamaan valittajalle kaikki sille asian käsittelystä virkamiestuomioistuimessa ja ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa aiheutuneet ja aiheutuvat kulut, sekä toissijaisesti

— palauttaa asian virkamiestuomioistuimen käsiteltäväksi, jotta se ratkaisisi pääasiakysymyksen uudelleen eri kokoonpanossa.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Valituksen kohteena on virkamiestuomioistuimen asiassa F-42/08, Marcuccio vastaan komissio, 18.2.2009 antama määräys, jolla päätettiin jättää tutkimatta kantajan kanne, jolla hän oli vaatinut korvausta vahingosta, jonka hän oli väittänyt aiheutuneen siitä, että komissio oli lähettänyt hänelle virkakirjeen sellaiseen telekopiolaitteeseen, joka ei ollut hänen käytössään, siksi, että tutkittavaksi ottamisen edellytysten puuttuminen oli ilmeistä.

Vaativustensa tueksi valittaja on vedonnut siihen, että annettu määräys on jätetty täysin perustelematta seuraavien seikkojen osalta:

- vahingonkorvausvaatimuksen tutkimatta jättäminen
- niiden kanneperusteiden tutkimatta jättäminen, jotka koskivat muun muassa sitä, että virkamiestuomioistuin toteaa vahingon aiheutuneen lainvastaisesta teosta
- vastakanteen nostamispäivä; tässä yhteydessä valittaja vetoaa lisäksi menettelyvirheeseen, joka johtuu siitä, ettei velvollisuutta jättää ottamatta huomioon liian myöhään nostetun vastakanteen sisältö, joka oli omiaan vakavasti vahingoittamaan valittajan intressejä.

Valittaja vetoaa myös oikeudenmukaisen oikeudenkäynnin periaatteen loukkaamiseen, Euroopan ihmisoikeussopimuksen 6 artiklan ja Euroopan unionin perusoikeuskirjan 47 artiklan rikkomiseen.

Kanne 16.4.2009 — Martinet v. komissio

(Asia T-163/09)

(2009/C 141/113)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Yvon Martinet (Pariisi, Ranska) (edustaja: asianajaja J.-L. Fourgoux)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio

Vaatimukset

- päätös, jolla hylättiin Martinet'n hakemus Euroopan kemikaaliviraston valituslautakunnan varajäseneksi, on kumottava
- Euroopan komissio, yritys- ja teollisuustoiminnan pääosasto ja Euroopan kemikaaliviraston valituslautakunnan esivalintakomitea on veloitettava tutkimaan perusteellisesti Martinet'n hakemusasiakirja luontoissuorituskorvauksena mahdollisuuden menettämisestä seuranneesta vahingosta
- joka tapauksessa Euroopan komissio, yritys- ja teollisuustoiminnan pääosasto ja Euroopan kemikaaliviraston valituslautakunnan esivalintakomitea on veloitettava korvaamaan kaikki oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantaja vaatii kumoamaan komission päätöksen, jolla kantajan hakemus Euroopan kemikaaliviraston (ECHA) valituslautakunnan varajäseneksi hylättiin sillä perusteella, että hänen hakemustansa ei ollut otettu huomioon, koska valintamenettelystä vastaava osasto ei ollut vastaanottanut hakemusta siksi, että se oli lähetetty komission varapuheenjohtajalle M.G. Verheugenille muuhun osoitteeseen kuin Euroopan unionin virallisessa leh-

dessä C 2008, 41 A, sivulla 8 julkaistussa kiinnostuksenilmaisupyynnössä ilmoitettu tarkka osoite.

Kantaja esittää kanteensa tueksi kumoamisvaatimuksen osalta seuraavat seikat:

- riidanalainen päätös ei täytä perusteluvaatimusta, joka on olennainen menettelymääräys ja jota on noudatettava
- riidanalainen päätös pohjautuu tosiseikkojen paikkansapitämättömyydelle, koska hakemus lähetettiin hakemuspynnössä ilmoitettuun osoitteeseen
- hyvän hallinnon periaatetta ja hakijoiden yhtäläisten mahdollisuuksien periaatetta on loukattu, koska kantajan hakemusta ei tutkittu.

Valitus, jonka Luigi Marcuccio on tehnyt 27.4.2009 virkamiestuomioistuimen asiassa F-70/07, Marcuccio v. komissio, 18.2.2009 antamasta määräyksestä

(Asia T-166/09 P)

(2009/C 141/114)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Valittaja: Luigi Marcuccio (Tricase, Italia) (edustaja: avvocato G. Cipressa)

Muu osapuoli: Euroopan yhteisöjen komissio

Vaatimukset

- Valittaja vaatii, että ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin
- kumoaa virkamiestuomioistuimen (ensimmäinen jaosto) asiassa F-70/07, Marcuccio v. komissio, 18.2.2009 antaman määräyksen kokonaisuudessaan
 - toteaa, että virkamiestuomioistuimessa nostettu kanne täyttää kaikilta osin tutkittavaksi ottamisen edellytykset
 - toteaa tarvittaessa, että virkamiestuomioistuin on tehnyt oikeudellisen virheen luonnehtiessaan virkamiestuomioistuimessa nostetussa kanteessa esitetyn vaatimuksen oikeudenkäyntikulujen vahvistamista koskevaksi vaatimukseksi (ks. valituksenalaisen määräyksen 16 kohta)
 - toteaa tarvittaessa, että virkamiestuomioistuin oli toimivaltainen lausumaan ensimmäisenä asteena asiaa käsittelevänä tuomioistuimena kaikista kantajan kanneperusteista asiassa, joka on nyt valituksen kohteena, ja ensisijaisesti:
 - hyväksyy kanteen kaikilta osin sellaisena kuin se on tässä valituksessa toistettu

- velvoittaa vastaajaan korvaamaan kanteen käsittelystä virkamiestuomioistuimessa ja valituksen käsittelystä ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa valittajalle aiheutuneet ja aiheutuvat kulut, ja toissijaisesti:
- palauttaa nyt valituksen kohteena olevan asian virkamiestuomioistuimen käsiteltäväksi, jotta se ratkaisee pääasiakysymyksen uudelleen eri kokoonpanossa.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

- Valituksen kohteena olevan asian siirtäminen osittain ensimmäisen oikeusasteen käsiteltäväksi on perusteeton muun muassa siksi, että Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien sääntöjen 90 artiklaa (jäljempänä henkilöstösäännöt) on tulkittu ja sovellettu väärin ja siksi ettei tätä päätöstä ole millään tavoin perusteltu.
- Lailla perustetun tuomioistuimen periaatetta ja Euroopan unionin perusoikeuskirjan (jäljempänä perusoikeuskirja) 47 artiklaa on loukattu, tulkittu ja sovellettu väärin.
- Ne vaatimukset on perusteettomasti hylätty — perusteluja esittämättä ja tosiseikkojen virheelliseen luonnehdintaan syyllistyen — tutkittavaksi ottamisen edellytysten puuttumisen vuoksi, jotka eivät olleet perusteena virkamiestuomioistuimen toteamukselle oman toimivaltansa puuttumisesta, joka perustui henkilöstösääntöjen 90 artiklan sekä niiden käsitteiden väärään tulkintaan ja soveltamiseen, jotka koskevat yhteisön toimielimen toimeen kohdistettuun kumoamisvaatimukseen liittyvää vahingonkorvausvaatimusta.
- Asiassa on syyllistytty menettelyvirheeseen, joka on omaian aiheuttamaan vakavaa vahinkoa valittajan intresseille ja joka perustuu sen velvollisuuden laiminlyöntiin, jonka mukaan valituksenalaisen määräyksen 11 kohdassa tarkoitettua kaltaista kannetta ei oteta huomioon, koska se on nostettu liian myöhään, ja siihen, että asianosaisia oli pyydetty toimittamaan asian käsittelyn ulkopuolisia asiakirjoja, jotka oli liitetty asian oikeudenkäyntiaineistoon virkamiestuomioistuimessa ja jotka olivat omaian aiheuttamaan vakavaa vahinkoa kantajan intresseille.
- Oikeudenmukaisen oikeudenkäynnin periaatetta, Euroopan ihmisoikeussopimuksen 6 artiklaa ja perusoikeuskirjan 47 artiklaa on loukattu.

Kanne 28.4.2009 — Vidieffe v. SMHV — Ellis International Group Holdings (GOTHA)

(Asia T-169/09)

(2009/C 141/115)

Kannekirjelmän kieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Vidieffe Srl (Bologna, Italia) (edustajat: asianajajat M. Lamandini, D. De Pasquale ja M. Pappalardo)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Perry Ellis International Group Holdings Ltd

Vaatimukset

- SMHV:n ensimmäisen valituslautakunnan 12.2.2009 tekemä päätös on kumottava yhteisön tavaramerkistä 20.12.1993 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 40/94 (EYVL 1994, L 11, s. 1) (korvattu yhteisön tavaramerkistä 26.2.2009 annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 207/2009, EUVL L 78, s. 1) 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkomisen tai harkintavallan väärinkäytön vuoksi siltä osin kuin sillä hyväksytään osittain valitus ja kumotaan SMHV:n väiteosaston päätös siltä osin kuin siinä hylätään väite luokkaan 18 kuuluvien tavaroiden "nahasta ja nahan jäljitelmästä tehdyt tavarat, jotka eivät sisälly muihin luokkiin; matka-arkut ja -laukut, sateenvarjat, päivänvarjat ja kävelykepit" osalta ja kaikkien luokkaan 25 kuuluvien tavaroiden osalta, ja tämän vuoksi SMHV:n väiteosaston päätös on vahvistettava kokonaisuudessaan (asia nro B 909 350, 22.2.2008)
- SMHV on veloitettava ryhtymään tarpeellisiin toimenpiteisiin ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomion noudattamiseksi
- SMHV ja Perry Ellis on veloitettava korvaamaan kaikki oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: Vidieffe Srl

Haettu yhteisön tavaramerkki: sanamerkki "GOTHA" (rekisteröinti-hakemus nro 3 665 957) luokkiin 18 ja 25 kuuluvia tavaroita varten

Sen tavaramerkki- tai merkkioikeuden haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: Perry Ellis International Group Holdings, Limited.

Tavaramerkki- tai merkkioikeus, johon väitemenettelyssä on vedottu: yhteisön kuviomerkki "gotcha" (nro 2 896 199) luokkiin 3, 18 ja 25 kuuluvia tavaroita varten

Väiteosaston ratkaisu: väitteen hylkääminen kokonaisuudessaan

Valituslautakunnan ratkaisu: valituksen hyväksyminen osittain

Kanneperusteet: Asetuksen N:o (EY) 40/94 (korvattu asetuksella N:o 207/2009) 8 artiklan 1 kohdan b alakohdanrikkominen ja näin ollen harkintavallan väärinkäyttö, merkkien, joiden välillä ei ole olemassa sekaannusvaaraa, on katsottu olevan sellaisia, että ne voidaan sekoittaa.

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2009/C 141/108	Asia T-149/09: Kanne 10.4.2009 — Dover v. parlamentti	53
2009/C 141/109	Asia T-150/09: Kanne 10.4.2009 — Ningbo Yonghong Fasteners Co. Ltd v. neuvosto	53
2009/C 141/110	Asia T-153/09: Kanne 8.4.2009 — ISDIN v. SMHV — Pfizer (ISDIN)	54
2009/C 141/111	Asia T-154/09: Kanne 10.4.2009 — Manuli Rubber Industries SpA v. Euroopan yhteisöjen komissio	55
2009/C 141/112	Asia T-157/09 P: Valitus, jonka Luigi Marcuccio on tehnyt 20.4.2009 virkamiestuomioistuimen asiassa F-42/08, Marcuccio v. komissio, 18.2.2009 antamasta määräyksestä	55
2009/C 141/113	Asia T-163/09: Kanne 16.4.2009 — Martinet v. komissio	56
2009/C 141/114	Asia T-166/09 P: Valitus, jonka Luigi Marcuccio on tehnyt 27.4.2009 virkamiestuomioistuimen asiassa F-70/07, Marcuccio v. komissio, 18.2.2009 antamasta määräyksestä	56
2009/C 141/115	Asia T-169/09: Kanne 28.4.2009 — Vidieffe v. SMHV — Ellis International Group Holdings (GOTHA)	57



TILAUSHINNAT 2009 (ilman ALV:a, sisältää normaalit lähetyskulut)

Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	1 000 euroa/vuosi (*)
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	100 euroa/kk (*)
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, paperipainos, vuosittainen CD-ROM	22 EU:n virallista kieltä	1 200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	700 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	70 euroa/kk
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	400 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	40 euroa/kk
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, kuukausittainen (kumulatiivinen) CD-ROM	22 EU:n virallista kieltä	500 euroa/vuosi
Virallisen lehden täydennysosa (S-sarja), tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat, CD-ROM, ilmestyy kahdesti viikossa	Monikielinen: 23 EU:n virallista kieltä	360 euroa/vuosi (= 30 euroa/kk)
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja – kilpailut	Kilpailua koskevilla kielillä	50 euroa/vuosi

(*) irtonumeroiden hinnat: – enintään 32 sivua: 6 euroa
– 33–64 sivua: 12 euroa
– yli 64 sivua: hinta määritellään tapauskohtaisesti

Euroopan unionin virallisilla kielillä ilmestyvästä *Euroopan unionin virallisesta lehdestä* on tilattavissa 22 eri kieliversiota. Tilaus käsittää L-sarjan (Lainsäädäntö) ja C-sarjan (Tiedonannot ja ilmoitukset).

Jokainen kieliversio tilataan erikseen.

Virallisessa lehdessä L 156 18. kesäkuuta 2005 julkaistun neuvoston asetuksen (EY) N:o 920/2005 mukaan velvollisuus laatia kaikki säädökset iirin kielellä ja julkaista ne tällä kielellä ei väliaikaisesti sido Euroopan unionin toimielimiä, joten iirin kielellä julkaistavat viralliset lehdet ovat myynnissä erikseen.

Virallisen lehden täydennysosan (S-sarja – tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat) tilaukseen sisältyvät kaikki 23 virallista kieliversiota yhdellä monikielisellä CD-ROM-levyllä.

Euroopan unionin virallisen lehden tilaajat voivat pyynnöstä saada virallisen lehden liitteitä. Tilaajille ilmoitetaan liitteiden ilmestymisestä *Euroopan unionin viralliseen lehteen* sisältyvässä kohdassa "Huomautus lukijalle".

Myynti ja tilaukset

Julkaisutoimiston toimittamat maksulliset julkaisut ovat saatavilla jälleenmyyjiltämme. Luettelo jälleenmyyjistä löytyy seuraavasta internet-osoitteesta:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_fi.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä* ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>